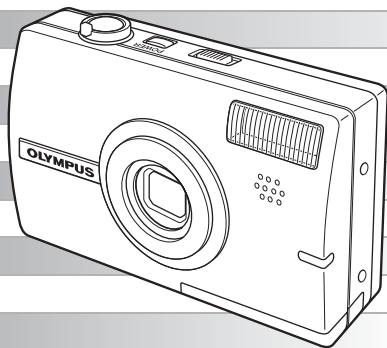


CÁMARA DIGITAL

# SP-700

## Manual Avanzado

Explicaciones detalladas de todas las funciones, para sacar el máximo partido de la cámara.



Utilización básica

Fotografía básica

Fotografía avanzada

Reproducción

Impresión

Fotografías en línea

Opciones de la cámara

- Le agradecemos la adquisición de la cámara digital Olympus. Antes de empezar a usar su nueva cámara, lea atentamente estas instrucciones para obtener un máximo rendimiento y una mayor duración. Guarde este manual en un lugar seguro para futuras consultas.
- Antes de tomar fotografías importantes, le recomendamos que realice varias tomas de prueba para familiarizarse con el uso de su cámara.
- Con el fin de mejorar continuamente sus productos, Olympus se reserva el derecho a actualizar o modificar la información incluida en este manual.

# Modo de empleo de este manual

## ● Manuales Básico y Avanzado

El manual de instrucciones que se adjunta a esta cámara está dividido en dos partes: el Manual Básico y el Manual Avanzado (este documento).

**Manual Básico** Este manual incluye explicaciones sencillas de cómo tomar fotografías y verlas, para que pueda empezar rápidamente. Siga las instrucciones y haga sus primeras fotografías con la cámara. También encontrará información sobre las principales funciones de la cámara y sobre cómo imprimir sus fotografías y disfrutar de ellas en su ordenador.

**Manual Avanzado** Este manual le explica el sinfín de funciones de la cámara después de que haya aprendido los elementos básicos. Le ayudará a aprovechar las posibilidades de la cámara para obtener fotografías mucho más creativas y disfrutar más.

## ● Indicaciones usadas en este manual

A continuación se explica el modo de leer las instrucciones en este manual. Por favor, léalo con atención antes de seguir.

### **Nota**

Información importante acerca de factores que podrían provocar un funcionamiento defectuoso o problemas de manejo. Avisa también de acciones que no deben llevarse a cabo bajo ningún concepto.

### **CONSEJOS**

Información útil y sugerencias que ayudan a sacar el mayor partido de esta cámara.



Páginas de referencia en las que se describen detalles o información relacionada.

# Composición del manual

En este apartado se incluyen aspectos importantes para sacar el máximo partido de la cámara.  
Lea este apartado antes de tomar fotografías.

Explicaciones de las técnicas, de las más básicas a las más avanzadas, con información sobre todas las funciones relacionadas con la toma de fotografías.

Para ver, editar y ordenar las fotografías que ha tomado.

Opciones para facilitar el uso de la cámara.

Para imprimir las fotografías que ha tomado.

Para disfrutar con las fotografías en un ordenador.  
Para utilizar OLYMPUS Master.

Localización y solución de problemas.  
Para cuando desee saber los nombres de las partes, ver una lista de menús o encontrar lo que está buscando.

**Utilización básica** P. 8

1

**Consejos antes de empezar a tomar fotografías** P. 23

2

**Funciones básicas de fotografía** P. 34

3

**Funciones adicionales** P. 49

4

**Reproducción** P. 64

5

**Ajustes** P. 97

6

**Impresión de fotografías** P. 114

7

**Conexión de la cámara a un ordenador** P. 130

8

**Apéndice** P. 146

9

**Miscelánea** P. 165

10

En la portada de cada capítulo se describe de forma resumida el contenido. No se olvide de leerlo.



# Contenido

Modo de empleo de este manual.....	2
Composición del manual.....	3






## 1 Utilización básica - - - - - 8



Cómo usar el interruptor de modo .....	9
Botones de acceso directo.....	12
Uso de los botones de acceso directo en el modo de fotografía .....	12
Uso de los botones de acceso directo en el modo de reproducción .....	13
Menús .....	14
Acerca de los menús.....	14
Uso de los menús .....	19
Uso de la función GUÍA.....	21
Cómo leer las páginas de procedimientos.....	22

## 2 Consejos antes de empezar a tomar fotografías - - - - - 23








Si no se puede obtener un enfoque correcto.....	24
Cómo enfocar (bloqueo de enfoque) .....	24
Sujetos difíciles de enfocar .....	25
Modo de grabación (CALIDAD IMAGEN)  .....	26
Modos de grabación de fotografías.....	26
Modos de grabación de vídeo.....	27
Número de fotografías almacenables/tiempo de grabación restante .....	27
Cambio del modo de grabación  .....	29
La memoria interna y la tarjeta de memoria.....	30
La tarjeta .....	31
Inserción y extracción de la tarjeta.....	32

## 3 Funciones básicas de fotografía - - - - - 34
















Selección de una escena dependiendo de la situación (SCENE).....	35
Uso del zoom en un sujeto.....	40
Uso del zoom .....	40
Uso del zoom digital.....	41
Uso del modo macro/supermacro   .....	42
Fotografía con flash  .....	43
Fotografía con disparador automático  .....	45
Grabación de vídeos  .....	46










Compensación del movimiento de la cámara (ESTABILIZ DE IMAGEN) 	47
AF continuo .....	48
Grabación de sonido con vídeos 	48

## 4 Funciones adicionales - - - - -49







Haga fotografías mientras revisa la foto que acaba de hacer (COMPARAR & TOMAR) 	50
Cambio de la sensibilidad ISO (ISO) 	51
Cambio del brillo de la fotografía (COMPENS. EXPOSIC.) 	52
Ajuste del color de una fotografía (BALANCE BLANCOS) WB .....	53
Cambio del área de medición del brillo de un sujeto (MEDICIÓN) ...	54
Fotografía secuencial (  /MULTI FOTO) 	55
Cambio del área de enfoque (MODO AF).....	56
Fotografía panorámica .....	57
Creación de etiquetas para ETIQUETA combinada (ASIGNAR ETIQUETA).....	59
Grabación de sonido con fotografías 	60
Cambio de la información mostrada en el monitor (DISP./GUIDE) ..	61
Histograma 	62
Asistente de encuadre .....	63

## 5 Reproducción - - - - -64

Reproducción de fotografías 	65
Reproducción de fotografías en un calendario (CALENDARIO) 	66
Rotación de fotografías (ROTACIÓN) 	66
Reproducción de vídeos 	67
Selección de la posición para comenzar la reproducción de vídeos (REPRODUCCIÓN DE ÍNDICE) 	68
Reproducción de álbumes 	69
Adición de fotografías a un álbum (INSERT. ALBUM).....	70
Visualización de fotografías en álbumes.....	72
Selección de la portada de un álbum (SELECC. IMAGEN DE TÍTULO) 	73
Anulación de entradas del álbum (ANULAR ENTRADA) 	73
Borrado de fotografías de los álbumes 	75
Reproducción de diapositivas 	76
Adición de sonido a las fotografías 	77
Edición de fotografías (  /  /COR. OJOS ROJOS/B/N/SEPIA) 	78
Crear fotografías compuestas (CUADRO/ETIQUETA/CALENDARIO/ DISEÑO) 	80





Ajuste de fotografías (BRILLO/SATURAC., BALANCE DEL COLOR, CÁLIDO/FRÍO) 	84
Edición de vídeos 	85
Creación de un índice	86
Edición de un vídeo	87
Reproducción de fotografías en un televisor	89
Salida de vídeo	90
Protección de fotografías (PROTECCIÓN) 	91
Copia de fotografías de la memoria interna a la tarjeta (BACKUP)	92
Borrado de fotografías  	93
Borrar un solo cuadro 	93
Borrar selec.	94
Borrar todos los cuadros 	95
Formateo de la memoria interna/tarjeta de memoria (FORMATEAR)  	96

## 6 Ajustes -----97

Reposición de los ajustes predeterminados (RESTAURAR) 	98
Selección de un idioma de pantalla 	99
Cambiar la pantalla de inicio y la de apagado (CONF.ON/CONF.OFF)	100
Configuración de la pantalla	101
Ver las fotografías inmediatamente (VISUAL IMAG)	102
Configuración de los sonidos de la cámara (■)/BEEP/SONIDO OBT./VOLUMEN)	103
Reposición de los nombres de archivo (NOM FICHERO)	105
Ajuste de la función de procesamiento de imagen (MAPEO PÍX.)	106
Ajuste del brillo del monitor 	107
Ajuste de la fecha y la hora 	107
Ajuste de la fecha y la hora en otra zona horaria (HORAR.DOBLE) 	108
Presentación automática de una fotografía (SALVAPANT.)	110
Configuración del tiempo de reposo (MODO INACTIV.)	111
Botón personalizado 	112
Ajuste del botón personalizado	113
Uso del botón personalizado	113

## 7 Impresión de fotografías -----114

Impresión directa (PictBridge)	115
Uso de la función de impresión directa	115

Impresión de fotografías (IMPR.SIMPLE).....	116
Impresión de fotografías (IMPR.PERSONAL) .....	118
Otros modos y opciones de impresión.....	121
Si aparece un mensaje de error.....	124
Opciones de impresión (DPOF)  .....	125
Cómo efectuar reservas de impresión .....	125
Reserva de impresión de un solo cuadro  .....	127
Reserva de impresión de todos los cuadros  .....	128
Reposición de los datos de la reserva de impresión  .....	129

## 8 Conexión de la cámara a un ordenador - - - 130

Flujo de trabajo .....	131
Uso de OLYMPUS Master .....	132
¿Qué es OLYMPUS Master? .....	132
Instalación de OLYMPUS Master .....	133
Conexión de la cámara a un ordenador.....	137
Inicio de OLYMPUS Master .....	138
Mostrar las imágenes de la cámara en un ordenador.....	140
Descarga y almacenamiento de imágenes .....	140
Ver fotografías y vídeos .....	142
Impresión de fotografías .....	143
Cómo transferir imágenes a un ordenador sin usar OLYMPUS Master .....	145

## 9 Apéndice - - - - - 146

Localización y solución de problemas.....	147
Mensajes de error .....	147
Localización y solución de problemas.....	149
Cuidados de la cámara .....	156
Batería.....	157
Adaptador de CA.....	158
Precauciones de seguridad.....	159
Glosario de términos .....	163

## 10 Miscelánea - - - - - 165

Lista de menús.....	166
Lista de ajustes predeterminados de fábrica .....	175
Funciones disponibles en los modos de fotografía y escenas .....	177
Índice.....	183

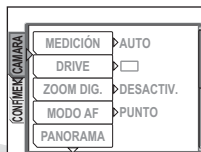
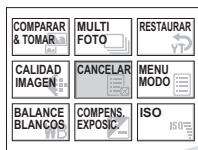
# Utilización básica

¿Se siente alguna vez agobiado por todas las funciones de fotografía avanzada y de edición?

Los fotógrafos profesionales utilizan estas funciones para lograr una gran variedad de efectos. Ahora usted también podrá lograr esos efectos con sólo presionar los botones de esta cámara digital. Podrá usar las distintas funciones disponibles para ajustar el brillo y el balance de blancos de sus fotografías, alterar el alcance del enfoque y mucho más.

Basta con acceder a un menú en el monitor y utilizar los botones para elegir un ajuste.

Familiarícese con los botones y los menús antes de leer las explicaciones acerca de las diferentes funciones.



Videos





Fotografía secuencial




# Cómo usar el interruptor de modo

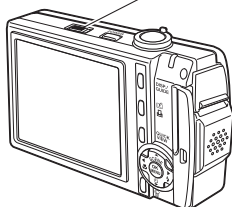
Esta cámara cuenta con un modo de fotografía y un modo de reproducción. El modo de fotografía es para tomar fotografías y efectuar los ajustes de las tomas, mientras que el modo de reproducción es para visualizar y editar las fotografías realizadas. Para pasar del modo de fotografía al modo de reproducción, deslice el interruptor de modo.

## Modos de fotografía

Sitúe el interruptor de modo en  para hacer fotografías, o en  para grabar videos.

## Modo de reproducción


Sitúe el interruptor de modo en esta posición  para ver fotografías.



## Para tomar fotografías (modo de fotografía)

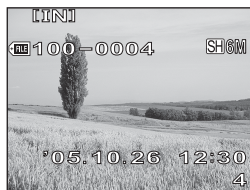


- El sujeto aparece en el monitor.

Sítuelo en .

Sítuelo en  o en .

## Para reproducir (modo de reproducción)




- En el monitor aparecerá la última fotografía tomada.




## Símbolos del interruptor de modo

En este manual, los siguientes iconos indican el modo de la cámara necesario para utilizar las funciones. Si se muestran dos o tres iconos, la función descrita se puede usar en cualquiera de estos modos. Los iconos de los modos que no se pueden utilizar se muestran en gris.



Esto indica una operación cuando el interruptor de modo está situado en .

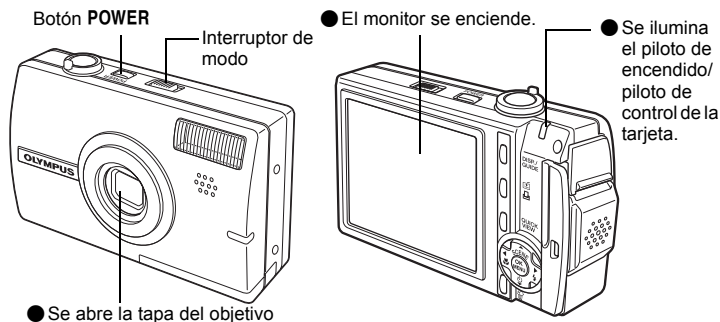


Esto indica una operación cuando el interruptor de modo está situado en ,  o en .

## ● Encender la cámara en modo de fotografía

Sitúe el interruptor de modo en  o en  y presione el botón **POWER**.




- La cámara se enciende en el modo de fotografía. Está todo listo para tomar fotografías.



### Para apagar la cámara

→ Presione el botón **POWER**. La tapa del objetivo se cierra y se apaga el monitor y el LED de encendido/lámpara de control de la tarjeta.

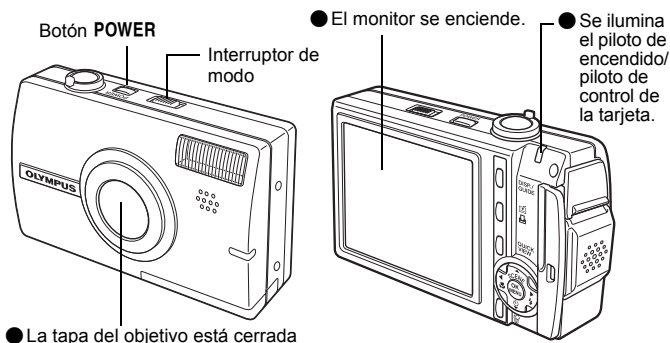
### Para cambiar al modo de reproducción

→ Sitúe el interruptor de modo en . La cámara se encuentra en modo de reproducción mientras que la tapa del objetivo esté abierta. Para volver al modo de fotografía, sitúe el interruptor de modo en  o en .

## ● Encender la cámara en modo de reproducción

Sítúe el interruptor de modo en  y presione el botón POWER.




- La cámara se enciende en el modo de reproducción. En el monitor aparecerá la última fotografía tomada.



### Para apagar la cámara

→ Presione el botón **POWER**. El monitor y el LED de encendido/lámpara de control de la tarjeta se apagan.

### Para cambiar al modo de fotografía

→ Sítúe el interruptor de modo en  o en . La tapa del objetivo se abre y se activa el modo de fotografía. Para volver al modo de reproducción, sítúe el interruptor de modo en . La tapa del objetivo sigue abierta.

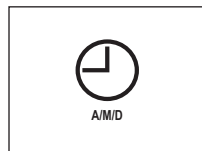
### ! Nota

- Cuando se enciende la cámara, a veces el monitor parpadea antes de mostrar la fotografía. Esto no es una anomalía.

### ? CONSEJOS

- La pantalla de la derecha aparecerá si el ajuste de fecha y hora ha vuelto al ajuste predeterminado de fábrica. El ajuste de la fecha y la hora permite organizar las fotografías de forma más fácil, por ejemplo verlas con la vista de calendario.

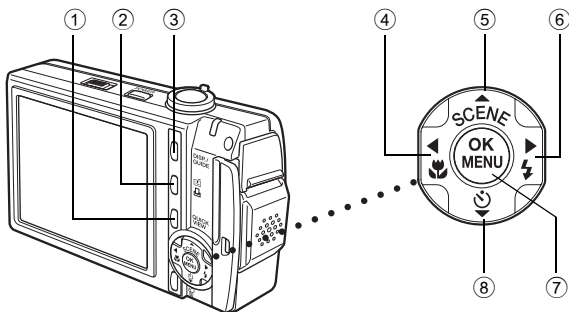
 “Ajuste de la fecha y la hora” (P. 107)



# Botones de acceso directo

Esta cámara cuenta con botones para seleccionar funciones directamente. Los botones de acceso directo tienen funciones distintas en el modo de fotografía y en el modo de reproducción.

## Uso de los botones de acceso directo en el modo de fotografía



- ① Botón **QUICK VIEW** P. 65

En el monitor aparecerá la última fotografía tomada. Están disponibles todas las funciones del modo de reproducción. Para volver al modo de fotografía, presione el botón **QUICK VIEW** de nuevo o presione a medias el botón disparador.

- ② Botón (personalizado) P. 112

Ajusta la función que está programada en el botón personalizado.

- ③ Botón **DISP./GUIDE** P. 21, 61

Seleccione una opción del menú y presione este botón para mostrar una explicación de su función. Cuando la cámara esté lista para la toma, presione varias veces este botón para alternar entre la visualización de información de la fotografía, líneas guía e histograma.

- ④ Botón (Macro) P. 42

Activa el modo macro o supermacro.

- ⑤ Botón **SCENE** (SELECCION DE ESCENA) P. 38

Seleccione el modo de preselección de escena más apropiado a las condiciones de iluminación y al efecto que desea obtener.

- ⑥ Botón (Modo de flash) P. 43

Selecciona el modo de flash.

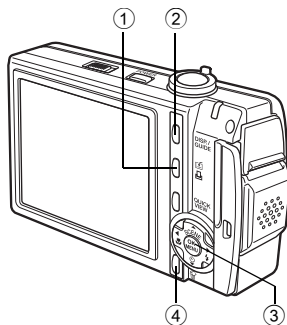
- ⑦ Botón (OK/MENU) P. 14

Muestra el menú superior del modo de fotografía.

- ⑧ Botón (Disparador automático) P. 45

Activa/desactiva el modo del disparador automático.

## Uso de los botones de acceso directo en el modo de reproducción



- ① Botón (Imprimir) P. 116

Imprime las fotografías mostradas en el monitor.

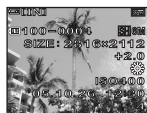
- ② Botón **DISP./GUIDE** P. 21

Seleccione una opción del menú y presione este botón para mostrar una explicación de su función. Durante la reproducción, presione este botón varias veces para cambiar la información mostrada en el orden siguiente.

Se muestra la pantalla de reproducción.



Se muestra información detallada de la cámara.



Sólo se muestra



Se muestra el histograma. Esta pantalla no se muestra durante la reproducción de videos.




- ③ Botón (OK/MENU) P. 14

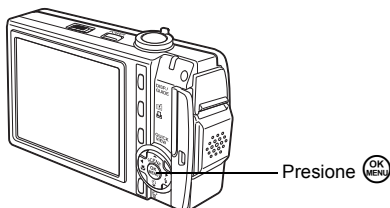
Muestra el menú superior del modo de reproducción.

- ④ Botón (Borrar) P. 75, 93

Borra las fotografías mostradas en el monitor.

# Menús

Presione  en el modo de fotografía o de reproducción para mostrar los menús en el monitor. Los menús se utilizan para seleccionar cada ajuste de la cámara.

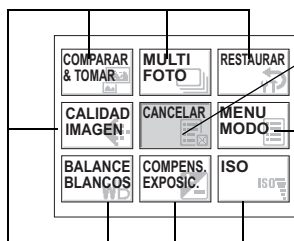


## Acerca de los menús

Las opciones de menú mostradas en el modo de fotografía y en el modo de reproducción varían.

### Menú superior

Los menús se dividen en menús de acceso directo y menús de modo.



### Cancelar

Cierre el menú superior.

### Menús de acceso directo

Para configurar directamente las opciones de menú.

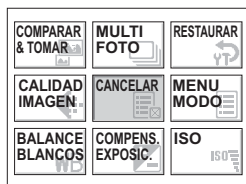
### Menú de modo

Los ajustes están divididos en pestañas según su función.

## Menús de acceso directo

### ● Modo de fotografía

Para fotografías



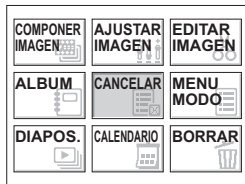
Para vídeos



Opciones de menú para hacer fotografías	Pág. de ref.
COMPARAR & TOMAR	P. 50
MULTI FOTO (para fotografías)	P. 55
ESTABILIZ DE IMAGEN (para vídeos)	P. 47
RESTAURAR	P. 98
CALIDAD IMAGEN	P. 26 P. 27
CANCELAR	P. 14
MENU MODO	P. 18
BALANCE BLANCOS	P. 53
COMPENS. EXPOSIC.	P. 52
ISO	P. 51

## ● Modo de reproducción

Para fotografías



Para vídeos



Opciones de menú para hacer fotografías	Pág. de ref.
COMPONER IMAGEN (para fotografías)	P. 80
REPRODUCCIÓN DE ÍNDICE (para vídeos)	P. 68
AJUSTAR IMAGEN (para fotografías)	P. 84
REP. VIDEO (para vídeos)	P. 67
EDITAR IMAGEN (para fotografías)	P. 78
EDICION (para vídeos)	P. 85
ALBUM	P. 69
CANCELAR	P. 14
MENU MODU	P. 18
DIAPOS.	P. 76
CALENDARIO	P. 66
BORRAR	P. 93



## ● Modo de reproducción del álbum

Para fotografías



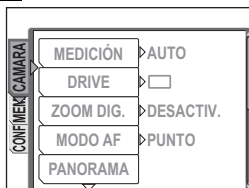
Para vídeos



Opciones de menú para hacer fotografías	Pág. de ref.
SEL. ALBUM	P. 72
SELECC. IMAGEN DE TITULO (para fotografías)	P. 73
REP. VIDEO (para vídeos)	P. 67
ANULAR ENTRADA	P. 73
CERRAR ALB.	P. 72
CANCELAR	P. 14
MENÚ ALBUM	P. 69
DIAPOS.	P. 76
ROTACIÓN (para fotografías)	P. 66
REPRODUCCIÓN DE ÍNDICE (para vídeos)	P. 68
PROTECCIÓN	P. 91

## Menú de modo

### ● Modo de fotografía



Pestaña CAMARA	Para configurar las funciones relacionadas con la fotografía.
Pestaña MEMORIA/ TARJETA	Para formatear la memoria interna o una tarjeta. También permite guardar los datos de la memoria interna en una tarjeta.
Pestaña CONFIG.	Para configurar funciones básicas de la cámara y ajustes que facilitan el uso de la misma.

### ● Modo de reproducción




Pestaña REPROD.	Para configurar las funciones relacionadas con la reproducción.
Pestaña MEMORIA/ TARJETA	Para borrar todos los datos de imagen y formatear la memoria interna o una tarjeta. También permite guardar los datos de la memoria interna en una tarjeta.
Pestaña CONFIG.	Para configurar funciones básicas de la cámara y ajustes que facilitan el uso de la misma.

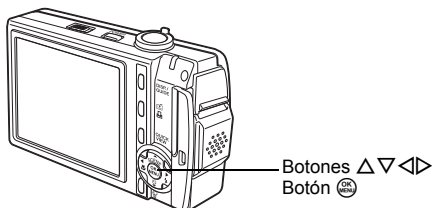
### ? CONSEJOS

- La pestaña [MEMORIA] aparece cuando se usa la memoria interna. La pestaña [TARJETA] aparece cuando hay insertada una tarjeta en la cámara.
- Para ver una lista con las opciones de los menús de modo, consulte "Lista de menús" (P. 166).

## Uso de los menús

Para activar opciones de los menús, utilice las teclas de control y . Siga las instrucciones y las flechas de la pantalla para seleccionar y cambiar los ajustes.



Ej.: Ajustar [DRIVE]



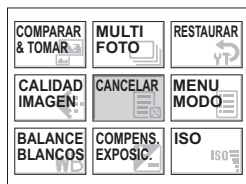
**1** Sitúe el interruptor de modo en  para activar el modo de fotografía.

**2** Presione .

- Aparece el menú superior.

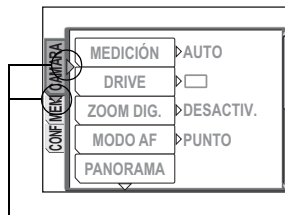
**3** Presione  para seleccionar [MENU MODO] y luego presione .



Menú superior



**4** Presione   para seleccionar la pestaña [CAMERA] y luego presione .

- Mire las flechas en la pantalla para seleccionar y efectuar ajustes con las teclas de control.



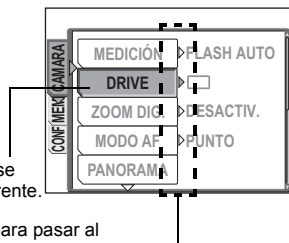
Esto se refiere a las teclas de control ( .

## 5 Presione $\Delta$ / $\nabla$ para seleccionar [DRIVE], y luego presione $\triangleright$ .

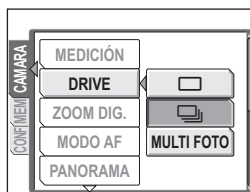
- Mire las flechas en la pantalla para seleccionar y efectuar ajustes con las teclas de control.
- No se pueden seleccionar los ajustes que no están disponibles.

La opción seleccionada se muestra en un color diferente.

Presione  $\triangleright$  para pasar al siguiente ajuste.



## 6 Presione $\Delta$ / $\nabla$ para seleccionar entre [□], [📄], o [MULTI FOTO], y luego presione $\text{OK}$ (OK MENU).

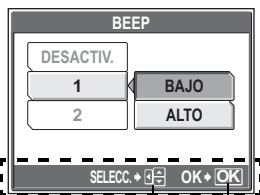


### ? CONSEJOS

- Las instrucciones que se muestran en la parte inferior de la pantalla dependen el menú que se vaya a ajustar. En este caso, siga las instrucciones para ajustar o cambiar los ajustes con las teclas de control.

Presione  $\triangleleft$ / $\Delta$ / $\nabla$  para seleccionar una opción.

Presione  $\text{OK}$  para finalizar el ajuste.



### Símbolos de utilización de los menús

En este manual, los procedimientos para usar los menús se expresan como sigue:

- Ej.: Pasos del 1 al 5 para ajustar [DRIVE]



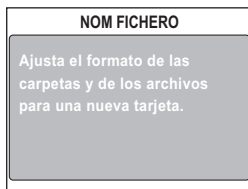
Menú superior  $\triangleright$  [MENU MODO]  $\triangleright$  [CAMERA]  $\triangleright$  [DRIVE]

## Uso de la función GUÍA

Esta cámara incorpora una función **GUÍA**. Si presiona el botón **DISP./GUIDE** mientras visualiza un menú en el modo de fotografía o el modo de reproducción, aparecerá automáticamente una guía de menús que explica los menús.

### 1 Con un menú pantalla, mantenga pulsado el botón **DISP./GUIDE**.

- Aparece la explicación del menú.
- Suelte el botón **DISP./GUIDE** para cerrar la guía de menús.

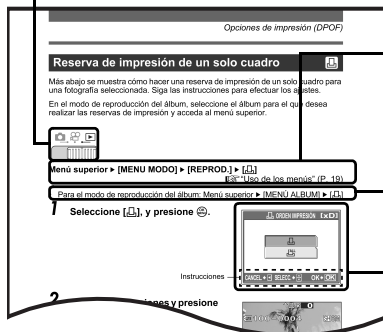


Cuando está seleccionado  
[NOM FICHERO]

# Cómo leer las páginas de procedimientos

A continuación se muestra una página de procedimientos de ejemplo, para explicar los símbolos. Mírela con atención antes de tomar o ver fotografías.

Indica la posición en la que está ajustada el interruptor de modo. Si se muestran varios iconos, la función descrita se puede usar en cualquiera de estos modos. Los iconos de los modos que no se pueden utilizar se muestran en gris. Si aparecen ambos iconos, se pueden usar los dos modos.  
☞ “Cómo usar el interruptor de modo” (P. 9), “Símbolos del interruptor de modo” (P. 9)



Seleccione los menús en el orden indicado por ▶. ☞ “Uso de los menús” (P. 19), “Símbolos de utilización de los menús” (P. 20)



Cuando los procedimientos varían de un modo a otro, estos se explican juntos.

Los idiomas disponibles pueden variar dependiendo del lugar donde se adquirió la cámara. El idioma de la pantalla se puede cambiar.  
☞ “Selección de un idioma de pantalla” (P. 99)

Esta página de muestra es sólo para su referencia. Puede diferir de la página real de este manual.

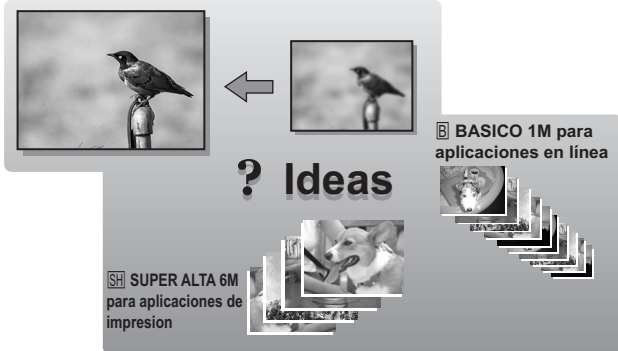
# Consejos antes de empezar a tomar fotografías

## 2

Para estar casi seguros de que nuestras fotografías saldrán bien, basta con situar el interruptor de modo en  o  y presionar el botón disparador. Sin embargo, a veces no es posible enfocar el sujeto, el sujeto es demasiado oscuro, o la fotografía no sale como nos gustaría.

Es posible resolver estos problemas con sólo saber qué botón presionar o qué opción cambiar.

Por cierto, ¿sabía que seleccionando un tamaño de imagen adecuado al uso posterior que desea darle a las fotografías podrá almacenar más fotografías en la memoria interna y en la tarjeta de memoria? Éstas son sólo algunas de las recomendaciones incluidas en este capítulo.



**? Ideas**

**BASICO 1M** para aplicaciones en línea

**SUPER ALTA 6M** para aplicaciones de impresion

# Si no se puede obtener un enfoque correcto

La cámara detecta de forma automática el objetivo de enfoque del cuadro. El nivel de contraste es uno de los criterios utilizados para determinar el sujeto. La cámara podría fallar al determinar sujetos con menos contraste que las zonas circundantes, o con una zona de contraste muy fuerte en el cuadro. En este caso, la solución más sencilla es usar el bloqueo de enfoque.

## Cómo enfocar (bloqueo de enfoque)



**1** Sitúe la marca de objetivo de enfoque automático (AF) sobre el sujeto que desea enfocar.

- Para fotografiar un sujeto difícil de enfocar o que se esté moviendo rápidamente, enfoque la cámara sobre un objeto que se encuentre aproximadamente a la misma distancia que su sujeto.



Marca de objetivo de enfoque automático (AF)

**2** Presione a medias el botón disparador hasta que se encienda el piloto verde.

- Cuando se bloquean el enfoque y la exposición, se enciende el piloto verde.
- Cuando parpadea el piloto verde, el enfoque y la exposición no están bloqueados. Retire el dedo del botón disparador, vuelva a situar la marca de objetivo de enfoque automático (AF) sobre el sujeto y vuelva a presionar a medias el botón disparador.



Botón disparador

**3** Manteniendo el botón disparador presionado a medias, vuelva a componer la toma.

Piloto verde



**4** Presione el botón disparador a fondo.

- La cámara toma la fotografía. Mientras se está grabando la fotografía, parpadea el piloto de encendido/piloto de control de la tarjeta.



Botón disparador



## ? CONSEJOS

### Enfoque el sujeto en el centro del cuadro.

 "Cambio del área de enfoque (MODO AF)" (P. 56)

## ! Nota

- Presione con suavidad el botón disparador. Si se presiona con fuerza, la cámara podría moverse y la fotografía saldría borrosa.
- Nunca abra la tapa del compartimiento de la batería/tarjeta, ni retire la batería o desconecte el adaptador de CA mientras el piloto de encendido/piloto de control de la tarjeta esté parpadeando. Si lo hace, se podrían destruir las fotografías almacenadas y no se podrán almacenar las fotografías recién capturadas.
- Las fotografías grabadas se almacenan en la cámara con independencia de que se apague la cámara o de que se cambie o se extraiga la batería.
- Si toma fotografías con un contraluz intenso, la zona en sombras de la fotografía podría aparecer coloreada.

## Sujetos difíciles de enfocar

En determinadas condiciones, es posible que el enfoque automático no funcione correctamente.

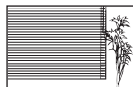
El piloto verde parpadea.  
No es posible enfocar el sujeto.



Sujetos con poco contraste



Sujetos con un área extremadamente brillante en el centro del cuadro

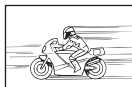


Sujetos sin líneas verticales

Se enciende el piloto verde, pero no se puede enfocar el sujeto.



Sujetos a distancias diferentes



Sujetos que se mueven rápidamente



El sujeto no está en el centro del cuadro

En estos casos, enfoque (bloqueo de enfoque) un objeto que tenga un contraste alto y que se encuentre a la misma distancia que el sujeto que desea fotografiar, vuelva a componer la toma y luego tome la foto.

Si el sujeto no tiene líneas verticales, sujete la cámara verticalmente y efectúe el enfoque utilizando la función de bloqueo de enfoque presionando a medias el botón disparador, luego vuelva a colocar la cámara en posición horizontal mientras mantiene presionado a medias el botón y tome la foto.



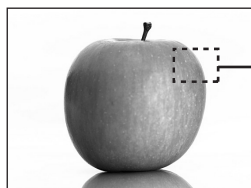
Puede seleccionar un modo de grabación para tomar fotografías o rodar vídeos. Seleccione el modo de grabación más adecuado para su propósito (impresión, edición en un ordenador, edición de una página web, etc.). Para obtener información sobre los tamaños de imagen para cada modo de grabación y el número de fotografías almacenables/tiempo de grabación de vídeos, consulte las tablas de las P. 27 y 28.

## Modos de grabación de fotografías

Las fotografías se graban en formato JPEG.

El modo de grabación representa el tamaño de imagen de las fotografías.

Las fotografías están compuestas por miles de puntos (píxeles). Si se amplía una fotografía con un número relativamente bajo de píxeles, tendrá un aspecto como de mosaico. Las fotografías con muchos píxeles son más densas y más nítidas, pero ocupan más espacio (un archivo de mayor tamaño), por lo que el número de fotografías que se pueden almacenar será menor.



Fotografía con número alto de píxeles



Fotografía con número reducido de píxeles

Modo de grabación	Tamaño de imagen	Aplicación
SUPER ALTA 6M	2816 × 2112	El número de fotografías almacenables es menor y se tarda más tiempo en grabar las fotografías, pero es útil para crear bellas impresiones en papel a tamaño completo y para el procesamiento de imágenes en un ordenador, como el ajuste del contraste y la corrección de ojos rojos.
ALTA 4M	2288 × 1712	
ALTA 2M	1600 × 1200	Esta opción es útil para impresiones en tamaño de tarjeta postal o para operaciones de edición en un ordenador, como rotar o agregar un texto a una fotografía.
BASICO 1M	1024 × 768	Calidad de imagen estándar con la posibilidad de tomar un elevado número de fotografías. Esta opción es útil para ver fotografías en un ordenador.
E-MAIL VGA	640 × 480	Esta opción es útil para enviar fotografías adjuntas por correo electrónico.

### Tamaño de imagen

Número de píxeles (horizontal × vertical) utilizados para almacenar una imagen. Para obtener impresiones más nítidas, grabe las fotografías con un tamaño de imagen grande. Sin embargo, a medida que aumenta el tamaño de imagen, también aumenta el tamaño de archivo (tamaño de los datos), lo que reduce el número de fotografías que se pueden grabar.

### Modos de grabación de vídeo

Los vídeos se graban en formato Motion-JPEG. [FINO] y [ESTANDAR] ofrece un tamaño de imagen manejable, aunque el tiempo de grabación es corto. [EXTENDIDA] ofrece un tiempo de grabación más largo, si bien la imagen puede tener un aspecto granulada.

### Número de fotografías almacenables/tiempo de grabación restante

#### Para fotografías

Modo de grabación	Tamaño de imagen	Número de fotografías almacenables			
		Memoria interna		Utilizando una tarjeta de 16 MB	
		Sin sonido	Con sonido	Sin sonido	Con sonido
<input type="checkbox"/> SH SUPER ALTA 6M	2816 × 2112	6	6	10	10
<input type="checkbox"/> H1 ALTA 4M	2288 × 1712	9	9	15	15
<input type="checkbox"/> H2 ALTA 2M	1600 × 1200	15	14	24	23
<input type="checkbox"/> B BASICO 1M	1024 × 768	36	33	58	52
<input checked="" type="checkbox"/> E-MAIL VGA	640 × 480	57	48	90	76

## Para vídeos

Modo de grabación	Tamaño de imagen	Tiempo de grabación restante			
		Memoria interna		Utilizando una tarjeta de 16 MB	
		Sin sonido	Con sonido	Sin sonido	Con sonido
<b>F</b> FINO	640 × 480 (30 cuadros/ seg.)	5 seg.	5 seg.	8 seg.	8 seg.
<b>S</b> ESTANDAR	320 × 240 (30 cuadros/ seg.)	15 seg.	14 seg.	24 seg.	23 seg.
<b>E</b> EXTENDIDA	160 × 120 (30 cuadros/ seg.)	66 seg.	62 seg.	105 seg.	99 seg.



Número de fotografías almacenables



Tiempo de grabación restante

## ? CONSEJOS

- Al transferir una fotografía a un ordenador, el tamaño de la fotografía en la pantalla del ordenador varía dependiendo de la configuración del monitor del ordenador. Por ejemplo, una fotografía con un tamaño de imagen de 1.024 × 768 ocupará toda la pantalla si se ajusta la fotografía a 1× cuando la configuración del monitor es de 1.024 × 768. No obstante, si la configuración del monitor es de más de 1.024 × 768 (por ejemplo, 1.280 × 1.024), la fotografía abarcará sólo una parte de la pantalla.

## ! Nota

- El número de fotografías almacenables y el tiempo de grabación restante relacionados en la tabla son valores aproximados.
- El número de fotografías almacenables podría variar dependiendo del sujeto o de si se han añadido etiquetas con la función de imagen con etiqueta y de si se ha llevado a cabo o no reservas de impresión o entradas en el álbum. En determinadas circunstancias, el número de fotografías restantes no cambia aunque se tomen nuevas fotografías o se borren fotografías almacenadas.

## Cambio del modo de grabación

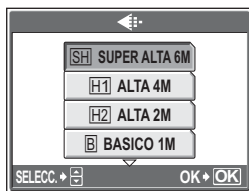


Menú superior ► [CALIDAD IMAGEN]

"Uso de los menús" (P. 19)

- 1** Para fotografías, seleccione  
 [SH SUPER ALTA 6M],  
 [H1 ALTA 4M], [H2 ALTA 2M],  
 [B BASICO 1M] o  
 [X E-MAIL VGA].

Para vídeos, seleccione [F FINO],  
 [S ESTANDAR] o [E EXTENDIDA].



Para fotografías



Para vídeos

- 2** Presione .

# La memoria interna y la tarjeta de memoria

Las fotografías se graban en la memoria interna.

Las fotografías se pueden grabar también en una tarjeta xD-Picture Card ("tarjeta"). Una tarjeta puede resultar conveniente para hacer muchas fotografías en el transcurso de un viaje.

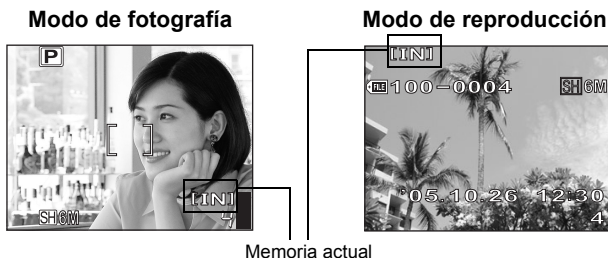
## ● Información básica acerca de la memoria interna

La memoria interna es el dispositivo de la cámara que sirve para grabar fotografías, semejante al carrete en las cámaras normales.

Las fotografías grabadas en la memoria interna se pueden borrar fácilmente en la cámara, o procesarse usando un ordenador. A diferencia de otros soportes de almacenamiento portátiles, la memoria interna no se puede extraer ni intercambiar.

## ● Uso de la memoria interna o una tarjeta

Es posible comprobar en el monitor si se está utilizando la memoria interna o la tarjeta durante las operaciones de fotografía y reproducción.



Indicaciones del monitor	Modo de fotografía	Modo de reproducción
[IN]	Las fotografías se graban en la memoria interna.	Las fotografías se están reproduciendo desde la memoria interna.
[xD]	Las fotografías se graban en una tarjeta.	Las fotografías se están reproduciendo desde una tarjeta.

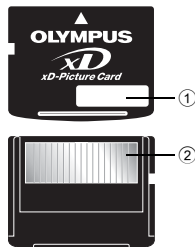
- No es posible usar al mismo tiempo la memoria interna y una tarjeta.
- La memoria interna no se puede utilizar para operaciones de fotografía o reproducción cuando esté insertada una tarjeta en la cámara. Antes de usar la memoria interna, retire la tarjeta.
- Las fotografías grabadas en la memoria interna se pueden copiar a una tarjeta.  
☞ "Copia de fotografías de la memoria interna a la tarjeta (BACKUP)" (P. 92)

## La tarjeta

La tarjeta es un medio para grabar fotografías, semejante al carrete en las cámaras analógicas.

Las fotografías grabadas en la tarjeta se pueden borrar fácilmente en la cámara, o procesarse usando un ordenador. Es posible aumentar el número de fotografías que se pueden grabar usando una tarjeta de mayor capacidad.

- ① Área de índice  
Este espacio se puede usar para escribir el contenido de la tarjeta.
- ② Área de contacto  
Es la parte por la que entran en la tarjeta los datos transferidos desde la cámara.



### Tarjetas compatibles

xD-Picture Card (16 MB a 1 GB)



### Nota

- Es posible que esta cámara no reconozca una tarjeta que no sea de OLYMPUS o que haya sido formateada en otro dispositivo (p. ej. en un ordenador, etc.). Asegúrese de formatear la tarjeta en esta cámara antes de usarla. ➡ "Formateo de la memoria interna/tarjeta de memoria (FORMATEAR)" (P. 96)

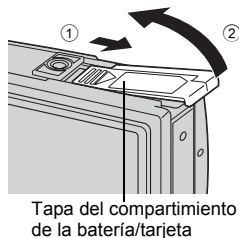
## Inserción y extracción de la tarjeta

### 1 Asegúrese de que la cámara esté apagada.

- El monitor está apagado.
- La tapa del objetivo está cerrada.
- El piloto de encendido/piloto de control de la tarjeta está apagado.



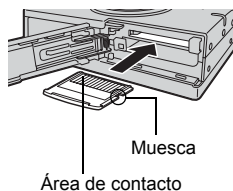
### 2 Abra la tapa del compartimiento de la batería/tarjeta.



### ● Inserción de la tarjeta

### 3 Oriente la tarjeta tal como se muestra, e insértela en la ranura de la tarjeta tal y como se muestra en la ilustración.

- Inserte la tarjeta recta.
- Inserte la tarjeta hasta que quede encajada.
- Si se inserta la tarjeta en la dirección errónea o formando un ángulo, pueden dañarse los contactos y resultar imposible la extracción de la tarjeta.
- La tarjeta podría no grabar bien si no se introduce hasta el fondo.





## ● Extracción de la tarjeta

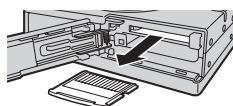
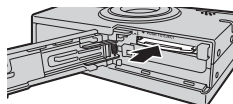
### 3 Empuje la tarjeta hasta el fondo y suéltela despacio.

- La tarjeta sale un poco y luego se detiene.

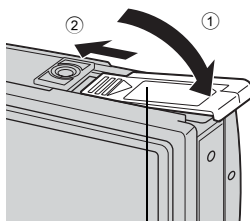
#### Precaución

Si retira el dedo rápidamente después de empujar a fondo la tarjeta, ésta podría salirse con fuerza de la ranura.

- Coja la tarjeta y extráigala.



### 4 Cierre la tapa del compartimiento de la batería/tarjeta.



Tapa del compartimiento de la batería/tarjeta

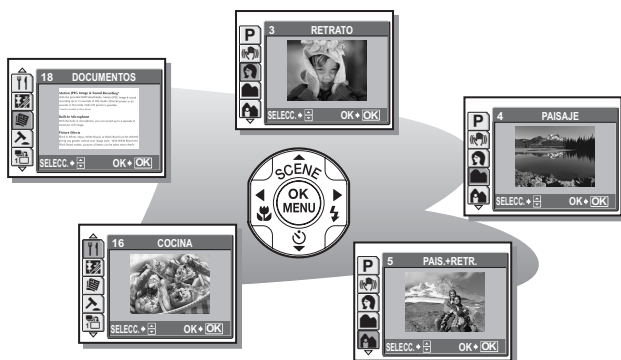
## 3

# Funciones básicas de fotografía

Con una cámara analógica, un fotógrafo profesional ajusta la exposición hasta lograr la configuración óptima, elige el mejor método de enfoque e incluso selecciona el tipo de carrete dependiendo del sujeto.

Con una cámara digital, no es necesario aprender a efectuar ajustes complicados. ¡La cámara hará los ajustes por usted! Todo lo que tiene que hacer es elegir un modo de escena según la toma que desee hacer, ya sea un paisaje, una escena nocturna, una imagen estilo retrato, etc., y la cámara seleccionará la mejor exposición y el mejor balance de blancos.

Eso es todo, ¡usted sólo tiene que presionar el botón disparador!



# Selección de una escena dependiendo de la situación (SCENE)

Cuando realiza una selección entre los 26 tipos de **SCENE** según la escena o condiciones, la cámara selecciona automáticamente los ajustes óptimos.

## ● **Modo SCENE**

### **P Programa automático**

---

Apropiado para situaciones generales. Sólo tiene que presionar el botón disparador y la cámara determina las condiciones óptimas y toma la fotografía. La cámara ajusta automáticamente el valor de apertura y la velocidad de obturación ideales según el brillo del sujeto (Programa automático).

### **Reducir la borrosidad\*<sup>1</sup>**

---

Esta función reduce el efecto borroso provocado por el movimiento del sujeto o la cámara al tomar fotografías.

### **Retrato**

---

Adecuado para tomar fotografías de retrato. Este modo acentúa la textura de la piel del sujeto retratado.

### **Paisaje**

---

Adecuado para fotografiar paisajes y otras escenas exteriores. Los azules y los verdes se reproducen vivamente.

### **Paisaje + Retrato**

---

Adecuado para hacer fotografías del sujeto contra un fondo distante. Los azules, los verdes y los tonos de la piel se reproducen vivamente.

### **Escena nocturna\*<sup>2</sup>**

---

Adecuado para tomar fotografías por la tarde o de noche. La cámara se ajusta a una velocidad de obturación más lenta que en modo de fotografía normal.

### **Deporte**

---

Adecuado para captar acciones en rápido movimiento. Incluso los sujetos que se están moviendo rápidamente parecen estar quietos.

---

## Noche + Retrato <sup>\*2</sup>

---

Adecuado para tomar fotografías del sujeto contra una escena nocturna distante. La cámara se ajusta a una velocidad de obturación más lenta que en modo de fotografía normal.

## Interiores

---

Adecuado para tomar fotografías de personas en el interior de edificios. La atmósfera del fondo se reproduce también vivamente.

## Velas <sup>\*2</sup>

---

Adecuado para capturar la atmósfera de una escena iluminada con velas. Se reproducen colores cálidos.  
No se puede usar el flash.

## Auto-retrato

---

Adecuado para tomar fotografías de auto-retratos.

## Natural <sup>\*2</sup>

---

Adecuado para fotografiar sujetos en condiciones de escasa iluminación y sin flash.  
No se puede usar el flash.

## Puesta de sol <sup>\*2</sup>

---

Adecuado para tomar fotografías de la luz del atardecer. Los rojos y los amarillos se reproducen vivamente.  
No se puede usar el flash.

## Fuegos artificiales <sup>\*2</sup>

---

Adecuado para tomar fotografías de fuegos artificiales. La cámara se ajusta a una velocidad de obturación más lenta que en modo de fotografía normal.  
No se puede usar el flash.

## Museo

---

Adecuado para tomar fotografías en museos y otros lugares donde esté prohibida la fotografía con flash.  
No se puede usar el flash.

## Cocina

---

Adecuado para hacer fotografías de comida. Los colores de la comida se reproducen de forma vívida.

## Vitrina

---

Adecuado para fotografiar un sujeto a través de un cristal.  
No se puede usar el flash.

## Documentos

---

Adecuado para hacer fotografías de documentos o agendas. Se destaca el contraste entre el texto y el fondo.  
No se puede usar el flash.

## Subasta


---


Adecuado para hacer fotografías de mercancías. La cámara toma 3 fotografías sucesivas con el mejor tamaño mientras ajusta automáticamente la exposición.  
No se puede usar el flash.

## Fotografiar y seleccionar 1 / Fotografiar y seleccionar 2

---

Las fotografías se toman sucesivamente. Puede borrar las fotografías no deseadas antes de guardar las que quiera. Adecuado para tomar fotografías de sujetos en movimiento.

**Fotografiar y seleccionar 1** () El enfoque queda bloqueado en el primer cuadro.

**Fotografiar y seleccionar 2** () Permite tomar fotografías sucesivamente, ajustando el enfoque cuadro a cuadro.

## Playa

---

Adecuado para tomar fotografías en un día soleado en la playa. Podrá tomar fotos del sujeto con un bonito cielo o paisaje.




## Nieve


---

Apropiado para hacer fotografías en la nieve. Podrá tomar fotos del sujeto con un bonito cielo o en la nieve.

## 1 Subacuático amplio 1 / 2 Subacuático amplio 2



Adecuado para tomar fotografías de escenas bajo el agua. Asegúrese de usar la carcasa submarina.

**Subacuático amplio 1** (1) Permite tomar fotografías ajustando el enfoque cuadro a cuadro. Sitúe la marca de objetivo de enfoque automático (AF) sobre el sujeto que desea enfocar y presione   para bloquear la posición de enfoque.

**Subacuático amplio 2** (2) El enfoque se fija a una distancia de aproximadamente 5,0 m.

Esta distancia puede cambiar dependiendo de la calidad del agua.

## Subacuático macro

Adecuado para tomar fotografías bajo el agua en modo macro. Asegúrese de usar la carcasa submarina. Sitúe la marca de objetivo de enfoque automático (AF) sobre el sujeto que desea enfocar y presione   para bloquear la posición de enfoque.

\*1 Las fotografías realizadas en zonas oscuras pueden tener un aspecto granulado.

\*2 La reducción de ruidos se activa de forma automática cuando el sujeto es oscuro. El tiempo de procesamiento entre tomas se duplica y durante este tiempo no es posible hacer fotografías.

## **CONSEJOS**

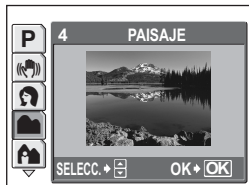
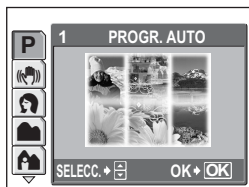
- Si selecciona una escena que no use el flash o una escena con una velocidad de obturación más lenta, puede haber movimiento de la cámara. Se recomienda utilizar un trípode para evitar el movimiento de la cámara.
- Para producir efectos especiales, algunas escenas limitan el control de determinadas funciones. Para más información, consulte "Funciones disponibles en los modos de fotografía y escenas" (P. 177)



## **1** Presione el botón SCENE.

- Aparece la pantalla de selección de escenas.

## 2 Presione $\Delta$ / $\nabla$ para seleccionar un modo de escena y presione .



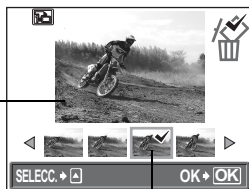
## 3 Tome la fotografía.

- Para fotografiar y seleccionar, mantenga presionado el botón disparador.



### ● Cuando se selecciona [FOT. & SELEC.1] o [FOT. & SELEC.2]

- Después de tomar las fotografías, aparece la pantalla para seleccionar qué fotografías desea borrar.

La fotografía marcada aparece ampliada.



Se muestra el icono  $\checkmark$  en la fotografía seleccionada.

- ① Presione  $\triangleleft$ / $\triangleright$  para seleccionar la fotografía que desee borrar y presione  $\Delta$ .  
Repita el paso ① para borrar varias fotografías.
- ② Cuando haya seleccionado todas las fotografías no deseadas, presione .
- ③ Seleccione [SI], y presione .
  - Se borran las fotografías seleccionadas y sólo se guardan las fotografías restantes.

### Nota

- El número fotos que se pueden tomar varía según el modo de grabación (para [SH] SUPER ALTA 6M] 3 fotografías aproximadamente).

# Uso del zoom en un sujeto

## Uso del zoom

Es posible usar el zoom en un sujeto combinando el zoom óptico y el zoom digital. Con el zoom óptico, la imagen es ampliada en el dispositivo CCD cuando varía el aumento del objetivo, y la imagen está formada por todos los píxeles del dispositivo CCD. Con el zoom digital, la zona del centro de la imagen capturada por el dispositivo CCD es recortada y ampliada. Dado que el zoom digital captura una zona pequeña de la fotografía y la amplía, cuanto mayor sea el aumento con el zoom digital, más granulada saldrá la fotografía.

En esta cámara están disponibles los siguientes aumentos de zoom.

**Zoom óptico** 3× (equivalente a un objetivo de 38 mm a 114 mm en una cámara de 35 mm)

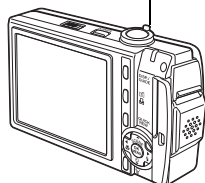
**Zoom óptico × zoom digital** Máx. 18×

Tenga en cuenta que puede producirse movimiento de la cámara a medida que las ampliaciones sean mayores.



### 1 Gire la palanca de zoom.

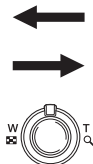
Palanca de zoom



Zoom de alejamiento:  
Palanca de zoom girada hacia la W




Zoom de acercamiento:  
Palanca de zoom girada hacia la T





## Uso del zoom digital



Menú superior ▶ [MENU MODO] ▶ [CAMARA] ▶ [ZOOM DIG.] ▶ [ACTIVADO]  "Uso de los menús" (P. 19)

### 1 Gire la palanca de zoom hacia la T.

Zoom óptico



La sección blanca del indicador de zoom indica el zoom óptico. Si el [ZOOM DIG.] está [ACTIVADO], aparecerá una zona roja en el indicador de zoom. Al llegar al límite del zoom óptico, se activa el zoom digital.

Zoom digital



El cursor se pone de color naranja cuando está dentro del campo de zoom digital.



### ! Nota

- Si se toma una fotografía con el zoom digital, la fotografía podría salir granulada.

## Uso del modo macro/supermacro



Por lo general, el enfoque es más lento a medida que se acerca al sujeto (W: de 10 cm a 30 cm, T: de 50 cm a 60 cm). Sin embargo, en el modo macro el enfoque se ejecuta rápidamente.



Este modo le permite fotografiar a una distancia de 10 cm del sujeto. (Si el zoom óptico se ajusta en la posición máxima de gran angular)



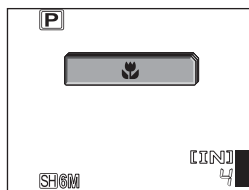
Este modo le permite fotografiar a una distancia de 1 cm del sujeto. En este modo, también se puede fotografiar en condiciones normales, si bien la ampliación del zoom se fija automáticamente sin que se pueda cambiar.



**1** Presione varias veces para seleccionar [] o [].

“Botones de acceso directo” (P. 12)

- Si no se realiza ninguna operación durante 2 segundos, se activa la opción seleccionada y desaparece la pantalla de selección de modo.



**2** Tome la fotografía.

### Nota

- En el modo supermacro, el zoom y el flash no están disponibles.
- Al fotografiar primeros planos de un objeto en el modo supermacro, utilice iluminación brillante para evitar que la imagen quede demasiado oscura.

Seleccione el modo de flash más apropiado a las condiciones de iluminación y al efecto que desee obtener.

## Alcance del flash

W (máx.): Aprox. 0,3-2,6 m

T (máx.): Aprox. 0,5-2,1 m

## Flash automático (Sin indicación)

El flash se dispara automáticamente en condiciones de baja iluminación o de contraluz.

## Flash con reducción de ojos rojos (👁)

La luz del flash podría hacer que los ojos del sujeto aparezcan rojos en la fotografía. El modo de flash con reducción de ojos rojos reduce este fenómeno emitiendo destellos previos antes de dispararse el flash normal.



Los ojos del sujeto aparecen rojos.

### ! Nota

- Después de los destellos previos, el obturador tardará aproximadamente 1 segundo en dispararse. Para evitar que la cámara se mueva, sujétela firmemente.
- La eficacia podría reducirse si el sujeto no mira directamente hacia los destellos previos, o si está situado a una gran distancia. Las características físicas individuales también podrán reducir la eficacia.

## Flash de relleno (⚡)

El flash se dispara independientemente de la luz disponible. Este modo es útil para eliminar las sombras sobre la cara del sujeto (como las sombras proyectadas por las hojas de los árboles), en condiciones de contraluz o para corregir el cambio de color producido por luces artificiales (especialmente por la luz fluorescente).



### ! Nota

- Bajo una luz excesivamente brillante, puede que el flash de relleno no consiga el efecto deseado.

## Reducción de ojos rojos y relleno (👁⚡)

El flash se dispara siempre después de emitirse los destellos previos para la reducción de ojos rojos.

## Flash desactivado (🚫)

El flash no se dispara, incluso en condiciones de baja iluminación. Utilice este modo cuando no desee fotografiar con flash o en lugares donde esté prohibido su uso. Este modo sirve también para fotografiar paisajes, puestas de sol y otros sujetos situados fuera del alcance del flash.

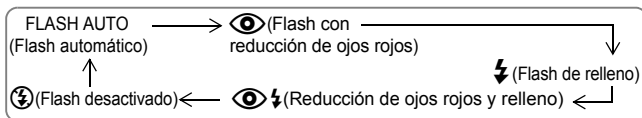
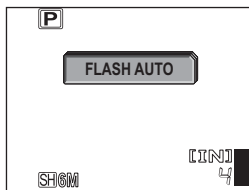
### ! Nota

- Debido a que la velocidad de obturación lenta se activa automáticamente en situaciones de poca iluminación durante el modo de flash desactivado, se recomienda el uso de un trípode para evitar fotografías desenfocadas causadas por el movimiento de la cámara.



### 1 Presione **▶⚡** varias veces para seleccionar el modo de flash.

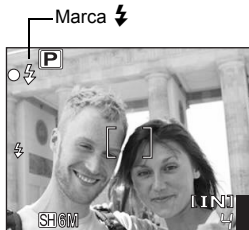
- "Botones de acceso directo" (P. 12)
- Si no se realiza ninguna operación durante 2 segundos, se activa la opción seleccionada y desaparece la pantalla de selección de modo.
- Cada vez que se presiona **▶⚡**, el modo de flash cambia en el orden siguiente.



### 2 Presione a medias el botón disparador.




- Si las condiciones requieren que el flash se dispare, se ilumina la marca **⚡** (flash en espera).

### 3 Presione el botón disparador a fondo para tomar la fotografía.



**? CONSEJOS**

La marca  parpadea.



- Carga del flash. Espere hasta que se apague la marca .
-  está ajustado. Cambie el ajuste a otro que no sea  o utilice un trípode.

**! Nota**

- El flash no se dispara en las siguientes situaciones:  
Modo supermacro, varias fotos, panorama e imagen con etiqueta.
- El flash puede no proporcionar un resultado óptimo en el modo macro con el zoom ajustado a gran angular (W). Verifique la fotografía en el monitor.

**Fotografía con disparador automático**



Esta función le permite hacer fotografías utilizando el disparador automático. Para la fotografía con disparador automático, coloque la cámara sobre un trípode de forma segura. Esta función resulta conveniente para realizar fotografías en las que usted desee aparecer.

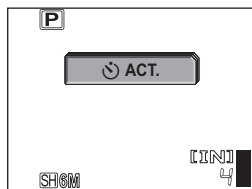
**1 Presione  y ajuste el modo a  ACT].**

 “Botones de acceso directo” (P. 12)

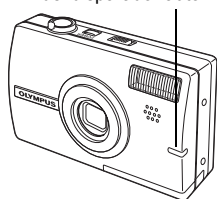
- Si no se realiza ninguna operación durante 2 segundos, se activa la opción seleccionada y desaparece la pantalla de selección de modo.

**2 Presione el botón disparador a fondo para tomar la fotografía.**

- Si se presiona a medias el botón disparador, se bloquean el enfoque y la exposición.
- El LED del disparador automático se enciende durante 10 segundos aproximadamente, y luego empieza a parpadear. Tras parpadear durante 2 segundos aproximadamente, se toma la fotografía.
- Para dejar de fotografiar en el modo , vuelva a presionar a fondo el botón disparador.
- Para cancelar el modo de disparador automático, presione .
- El modo de disparador automático se cancela automáticamente tras una toma.



LED del disparador automático





Esta función le permite grabar vídeos. Cuando el modo de grabación seleccionado es [E FINO], la cámara puede grabar un máximo de 20 segundos.




## 1 Componga la toma.

- Puede utilizar el mando de zoom para ampliar el sujeto.



Tiempo de —  
grabación restante

## 2 Presione el botón disparador a fondo para iniciar la grabación.

- Mientras se está almacenando el vídeo, parpadea el piloto de encendido/piloto de control de la tarjeta.
- Durante la grabación de vídeos, la marca  se ilumina en color rojo.



## 3 Presione de nuevo el botón disparador para detener la grabación.


- Cuando se haya consumido el tiempo de grabación restante, la grabación se detiene automáticamente.
- Si hay espacio en la memoria interna o en la tarjeta, aparece el tiempo de grabación restante (P. 28) y la cámara estará lista para la siguiente toma.

### ? CONSEJOS

#### Se grabará sonido con el vídeo



→ Ajuste [M] a [ACTIVADO].  “Grabación de sonido con vídeos” (P. 48)

#### Si desea usar el zoom durante la grabación de vídeo

→ Si ajusta [Z] a [DESACTIV.], podrá usar el zoom óptico durante la grabación de vídeos.  “Grabación de sonido con vídeos” (P. 48)

→ Ajuste [ZOOM DIG.] a [ACTIVADO].  “Uso del zoom digital” (P. 41)

**! Nota**

- En el transcurso de la grabación podría reducirse rápidamente el tiempo de grabación restante. Intente volver a utilizar la memoria interna o la tarjeta tras formatearla con su cámara.  "Formateo de la memoria interna/tarjeta de memoria (FORMATEAR)" (P. 96)
- En el modo , el flash no está disponible.

## Compensación del movimiento de la cámara (ESTABILIZ DE IMAGEN)




Esta función reduce el efecto borroso provocado por el movimiento de la cámara al grabar vídeos.

La zona en la que es captada la imagen por el CCD se ajusta según el movimiento del sujeto, lo que permite grabar la fotografía con un sujeto menos borroso. Las imágenes se graban un poco más grandes cuando se selecciona [ACTIVADO] en [ESTABILIZ DE IMAGEN].



Menú superior ► [ESTABILIZ DE IMAGEN] ► [ACTIVADO]

 "Uso de los menús" (P. 19)

### 1 Tome la fotografía.

Mostrado durante la compensación del movimiento de la cámara.

**! Nota**

- Cuando la cámara se mueve mucho o el sujeto se está moviendo rápido, la función de compensación podría no funcionar bien.
- Al hacer fotografías con la cámara estabilizada, ajuste [ESTABILIZ DE IMAGEN] a [DESACTIV.]; de lo contrario, el movimiento del sujeto podría provocar que se mueva la imagen en la pantalla.

## AF continuo

Cuando [AF CONT.] está ajustado en [ACTIVADO], el sujeto se mantiene automáticamente enfocado durante la grabación del vídeo.



Menú superior ▶ [MENU MODO] ▶ [CAMARA] ▶ [AF CONT.] ▶ [ACTIVADO] / [DESACTIV.]  "Uso de los menús" (P. 19)

### ! Nota

- Si se ajusta [AF CONT.] en [ACTIVADO], consumirá más energía de batería.
- [AF CONT.] no se puede utilizar cuando [U] está ajustado en [ACTIVADO].

## Grabación de sonido con vídeos

Al grabar un vídeo podrá grabar también el sonido.



Menú superior ▶ [MENU MODO] ▶ [CAMERA] ▶ [U] ▶ [ACTIVADO]  "Uso de los menús" (P. 19)

### ! Nota

- Si la cámara se encuentra a más de 1 metro de distancia de la fuente de sonido, el micrófono incorporado no podrá grabarlo bien.



# Funciones adicionales

## 4

### Fotografiar como un profesional...

Ajuste el brillo o el balance de blancos de la fotografía, cambie el área de enfoque dependiendo del sujeto y use otras funciones útiles para crear fotografías como un profesional.

### Por la noche o por la tarde...

Ajuste los colores del cielo nocturno. Ajuste el balance de blancos en [☀️] para dar un tono rosáceo al cielo oscuro.

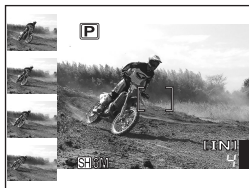
### En sitios al aire libre o lugares pintorescos...

Utilice el modo panorama para captar una hermosa cadena montañosa o un edificio imponente.

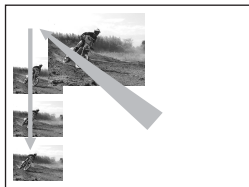


# Haga fotografías mientras revisa la foto que acaba de hacer (COMPARAR & TOMAR)


Cuando COMPARAR & TOMAR está ajustado en [ACTIVADO], se muestran los cuatro cuadros anteriores en el lado izquierdo. Puede comparar las fotografías anteriores cuando vaya a tomar la siguiente.




A medida que hace fotografías, la foto tomada aparece en el ángulo superior izquierdo, y los cuatro cuadros de la izquierda se desplazan hacia abajo un lugar y el de abajo desaparece de la pantalla.



Menú superior ► [COMPARAR & TOMAR]

 "Uso de los menús" (P. 19)

**1** Seleccione [ACTIVADO] o [DESACTIV.] y presione .



## Nota

- Es posible seleccionar la fotografía de la izquierda. La fotografía de arriba a la izquierda se convierte en la fotografía seleccionada en el modo de reproducción cuando se selecciona una fotografía una vez en dicho modo y la cámara pasa modo de fotografía. Cuando esto sucede, las imágenes nuevas que se toman pasan a la posición superior izquierda pero las cuatro de la izquierda no cambian.

# Cambio de la sensibilidad ISO (ISO)

Cuanto mayor sea el valor ISO, mayor será la sensibilidad a la luz de la cámara y se fotografiará mejor en condiciones de poca iluminación. Sin embargo, una sensibilidad elevada puede introducir ruido en la fotografía resultante y darle un aspecto granulado.

## AUTO


Se ajusta automáticamente la sensibilidad según las condiciones del sujeto.


## 64/100/200/400

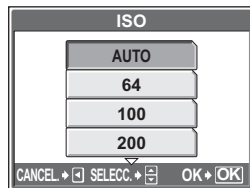
Con un valor ISO bajo, podrá tomar imágenes nítidas y claras con la luz del día. Con un valor ISO alto, podrá fotografiar en lugares oscuros.



Menú superior ► [ISO]

 "Uso de los menús" (P. 19)

- 1 Seleccione el valor ISO entre [AUTO], [64], [100], [200], y [400]; y luego presione .



## Nota

- Los valores ISO se basan en la sensibilidad de los carretes de las cámaras normales.

# Cambio del brillo de la fotografía (COMPENS. EXPOSIC.)



En algunas situaciones, se podrían obtener mejores resultados compensando (ajustando) manualmente la exposición ajustada por la cámara. Puede ajustar la exposición en el margen de  $\pm 2,0$  EV en pasos de  $1/3$  EV. Cuando se cambia la exposición, puede verificar el resultado en el monitor.

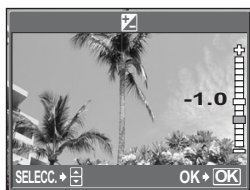


Menú superior ► [COMPENS. EXPOSIC.]  "Uso de los menús" (P. 19)

4 Funciones adicionales

## 1 Presione $\Delta$ / $\nabla$ para ajustar la exposición y presione .

- Ajuste hacia [+] para aumentar el brillo de la imagen, o hacia [-] para oscurecerla.



## 2 Tome la fotografía.

### ? CONSEJOS

- Frecuentemente, los sujetos brillantes (como la nieve) aparecerán más oscuros que sus colores naturales. Ajuste hacia [+] para acercar estos sujetos más a sus matices reales. Para evitar que la fotografía salga más brillante, ajuste hacia [-] al fotografiar sujetos oscuros.

### ! Nota


- Si se utiliza el flash, a veces el brillo (exposición) obtenido puede ser diferente del deseado.
- Los efectos de la compensación de la exposición pueden ser limitados cuando los alrededores del sujeto sean demasiado brillantes u oscuros.


# Ajuste del color de una fotografía (BALANCE BLANCOS)


WB


El color del sujeto varía en función de las condiciones de iluminación. Por ejemplo, cuando la luz del día, la luz crepuscular o la luz de una lámpara de tungsteno incide sobre un papel blanco, se obtienen diferentes matices del blanco para cada tipo de luz. Al ajustar el balance de blancos, podrá obtener colores más naturales.

**AUTO** El balance de blancos se ajusta automáticamente para lograr colores naturales, con independencia de la fuente de luz.

 Para colores naturales bajo un cielo despejado.

 Para colores naturales bajo un cielo nublado.

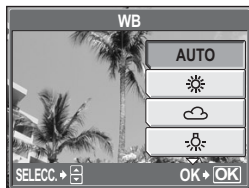
 Para colores naturales bajo iluminación de tungsteno.

 Para colores naturales bajo iluminación fluorescente.



Menú superior ► [BALANCE BLANCOS]  "Uso de los menús" (P. 19)

## 1 Seleccione un ajuste de balance de blancos y presione .



### ? CONSEJOS


- Puede seleccionar un ajuste de balance de blancos distinto de la fuente de iluminación real y disfrutar en el monitor de diferentes tonos de color.

### ! Nota

- El balance de blancos puede no ser efectivo con ciertas fuentes de iluminación especiales.
- Cuando tome fotografías con un balance de blancos que no sea [AUTO], reproduzca la fotografía para verificar los colores en el monitor.
- Cuando dispare el flash con un balance de blancos distinto a [AUTO], los colores que aparecen en la foto pueden ser diferentes a los que se ven en el monitor.

# Cambio del área de medición del brillo de un sujeto (MEDICIÓN)

Al tomar fotografías a contraluz, la cara del sujeto puede aparecer más oscura. Con la medición por puntos, la fotografía se puede tomar basándose en el brillo del centro del monitor, sin que le afecte la luz del fondo.


- AUTO** Mide el brillo del centro del monitor y el área circundante por separado, para crear una fotografía con brillo equilibrado. Al tomar fotografías con fuerte contraluz, el centro de la fotografía puede aparecer oscuro.
-  Sólo se mide el centro del monitor. Apropiado para tomar una fotografía del sujeto a contraluz en el centro del monitor.



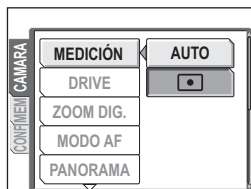
4

Funciones adicionales

Menú superior ▶ [MENU MODO] ▶ [CAMARA] ▶ [MEDICIÓN]



 "Uso de los menús" (P. 19)

- 1 Seleccione [AUTO] o , y presione .







Es posible tomar una secuencia de fotografías de una sola vez manteniendo presionado el botón disparador.

-  Fotografía un cuadro cada vez que se presiona el botón disparador. El enfoque, la exposición y el balance de blancos quedan bloqueados en el primer cuadro. La velocidad de la fotografía secuencial varía dependiendo del ajuste del modo de grabación.
-  Se fotografías se toman a una velocidad superior a la de la fotografía secuencial normal. Nueve fotografías se guardan automáticamente como una imagen cuando se mantiene presionado el botón disparador (durante un máximo de 5 segundos).



Menú superior ▶ [MENU MODO] ▶ [CAMARA] ▶ [DRIVE] ▶ [  ] / [MULTI FOTO]  "Uso de los menús" (P. 19)

## 1 Tome la fotografía.

- Mantenga presionado a fondo el botón disparador. La cámara tomará las fotos secuencialmente hasta que usted suelte el botón.
- MULTIFOTO se puede seleccionar también eligiendo [MULTIFOTO] y [ACTIVADO] en el menú superior y presionando después .

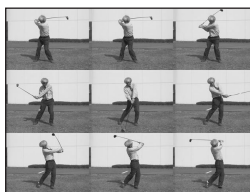



Imagen de MULTI FOTO

## ! Nota

- El número fotos que se pueden tomar varía según el modo de fotografía secuencial (para [SH] SUPER ALTA 6M] 3 fotografías aproximadamente).
- Durante MULTI FOTO, el flash no está disponible.
- En el modo panorama, la fotografía secuencial y MULTI FOTO no están disponibles.
- Si la carga de la batería es baja  parpadea durante la toma de fotografías, la cámara deja de fotografiar y comienza a guardar las fotografías recién tomadas. Dependiendo de la carga restante de la batería, se grabarán todas las fotografías o sólo una parte.
- Existen algunas limitaciones en las funciones del modo de preselección de escena cuando se selecciona el modo de preselección de escena multi foto.

# Cambio del área de enfoque (MODO AF)

Esta función le permite seleccionar el modo en que la cámara enfoca el sujeto.

- AUTO** La cámara determina qué sujeto queda enfocado dentro de la pantalla. Aunque el sujeto no esté en el centro de la pantalla, el enfoque es posible.
- PUNTO** La selección del enfoque está basada en el sujeto dentro de la marca de objetivo de enfoque automático (AF).




Sujeto apropiado para [FLASH AUTO]



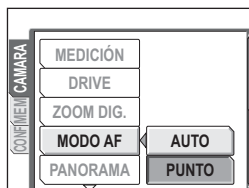
Sujeto apropiado para [PUNTO]



Menú superior ▶ [MENU MODO] ▶ [CAMARA] ▶ [MODO AF]

 "Uso de los menús" (P. 19)

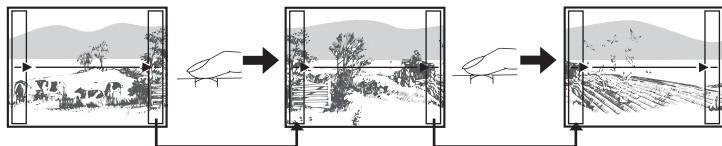
- 1 Seleccione [AUTO] o [PUNTO], y presione .





# Fotografía panorámica

Podrá sacar el máximo partido de la fotografía panorámica con una tarjeta xD-Picture Card de Olympus. La fotografía panorámica le permite enlazar las imágenes superponiendo los bordes para formar una sola fotografía panorámica, utilizando el software OLYMPUS Master.



La parte de la fotografía anterior por donde se enlazará con la fotografía siguiente no permanece en el cuadro al borde de la pantalla. Debe recordar qué aspecto tenía la parte del cuadro y tomar la siguiente fotografía de modo que se superponga. Componga sus tomas de modo que el borde derecho de la primera fotografía se superponga al borde izquierdo de la siguiente si va a enlazar las fotografías de izquierda a derecha (o viceversa, si va a enlazarlas de derecha a izquierda).

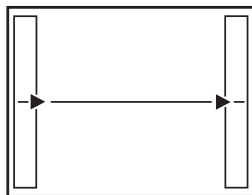


Menú superior ► [MENU MODO] ► [CAMARA] ► [PANORAMA]

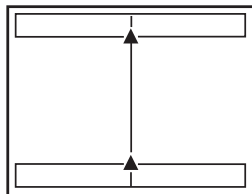
"Uso de los menús" (P. 19)

## 1 Utilice las teclas de control para elegir en qué borde desea enlazar las fotografías.

- ▷ : La siguiente fotografía se enlaza por el borde derecho.
- ◁ : La siguiente fotografía se enlaza por el borde izquierdo.
- △ : La siguiente fotografía se enlaza por arriba.
- ▽ : La siguiente fotografía se enlaza por abajo.



Las fotografías se enlazan de izquierda a derecha



Las fotografías se enlazan de abajo hacia arriba

## 2 Asegúrese de que los bordes de las fotografías se superpongan y luego tome las fotos.

- El enfoque, la exposición y el balance de blancos quedan ajustados con la primera fotografía. Para la primera fotografía, no seleccione un sujeto extremadamente brillante (como el sol).
- Después de la primera fotografía no podrá ajustar el zoom.
- La fotografía panorámica es posible hasta un máximo de 10 fotografías.
- Cuando haya tomado 10 fotografías, se mostrará una señal de aviso (👉),



## 3 Presione para salir de la fotografía panorámica.

### Nota

- El modo panorama no está disponible cuando no hay tarjeta en la cámara. El modo panorama sólo está disponible con tarjetas de Olympus.
- En el modo panorama, el flash, la fotografía secuencial y multi foto no están disponibles.
- La cámara en sí no puede enlazar fotografías panorámicas. Para enlazar las fotografías, es necesario el software OLYMPUS Master.

# Creación de etiquetas para ETIQUETA combinada (ASIGNAR ETIQUETA)

Puede elaborar sus propias etiquetas para combinarlas en las fotografías (P.00). Fotografe la imagen y el texto y guárdelos como un archivo de etiqueta nuevo.



Menú superior ▶ [MENU MODO] ▶ [CAMARA] ▶ [ASIGNAR ETIQUETA]

☞ "Uso de los menús" (P. 19)

4

Funciones adicionales

## 1 Determine el diseño de la imagen y el texto de la etiqueta.

- El diseño de la etiqueta que se va a crear se muestra en rojo.

## 2 Presione $\Delta$ / $\nabla$ para ajustar el rango de rojo.

## 3 Tome la fotografía.

- Puede hacer un máximo de 100 fotografías.
- Puede ajustar el rango de rojo para fotografiar.

## 4 Después de hacer la fotografía, presione $\odot$ .

## 5 Presione $\triangleleft$ / $\triangleright$ para desplazar el cursor hasta la fotografía que desea borrar y presione $\Delta$ para seleccionarla.

- Se muestra el icono  $\checkmark$  en la fotografía seleccionada.
- Repita el paso 5 para borrar varias fotografías.

## 6 Cuando haya seleccionado todas las fotografías no deseadas, presione $\odot$ .

## 7 Seleccione [S] y presione $\odot$ .

- Las fotografías seleccionadas se borran y las restantes se guardan como una imagen con etiqueta combinada.
- El diseño de la etiqueta que se guarda es blanco y negro. Podrá cambiar el color cuando combine las imágenes con etiquetas combinadas.

### ! Nota

- Si no puede hacer fotografías porque la memoria interna o la tarjeta de memoria esté llena o por otro motivo, aparecerá un icono de advertencia (P.1).




Podrá grabar sonido cuando tome fotografías. La grabación se inicia unos 0,5 segundos después de dejar de presionar el botón disparador, y dura aproximadamente 4 segundos.

Cuando se activa esta función, el sonido se graba automáticamente cada vez que toma una fotografía.

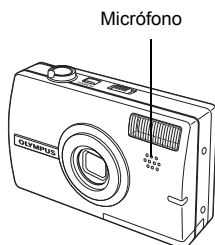


Menú superior ▶ [MENU MODO] ▶ [CAMARA] ▶ [U] ▶ [ACTIVADO]



 "Uso de los menús" (P. 19)

## 1 Tome la fotografía.

- En cuanto comience la grabación, gire el micrófono de la cámara hacia la fuente del sonido que desea grabar.



## ? CONSEJOS

- Al reproducir fotografías con sonido, se muestra . Durante la reproducción, el sonido no sale del altavoz. El volumen puede ajustarse.
- Podrá agregar sonido a las fotografías más adelante. Además, podrá cambiar el sonido grabado.  "Adición de sonido a las fotografías" (P. 77)

## ! Nota

- Si el micrófono está colocado a una distancia superior a 1 m del sujeto, es posible que el sonido no se grabe adecuadamente.
- No podrá realizar otra fotografía mientras graba el sonido.
- En las situaciones siguientes no se puede grabar sonido con las fotografías.  
Fotografía secuencial, multi foto, panorama e imagen con etiqueta.
- Al grabar sonido podrían quedar también registrados ruidos, como el de operaciones con botones, el movimiento del obturador, etc.
- Podría no ser posible grabar el sonido si no hay suficiente espacio disponible en la memoria interna o en la tarjeta.

# Cambio de la información mostrada en el monitor (DISP./GUIDE)

Esta función muestra histogramas y líneas para ayudarle a componer sus fotografías.



## 1 Presione el botón DISP./GUIDE varias veces.

- Presione el botón **DISP./GUIDE** para cambiar la información mostrada en el orden siguiente. Consulte “Botones de acceso directo” (P. 12)

Se muestra sólo información básica.



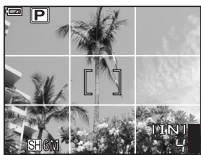
Se muestra sólo la marca de objetivo de enfoque automático (AF).



Aparece un histograma que muestra la distribución de luminancia de la fotografía. El histograma muestra los cambios según el ajuste de [AST. ENC.].

Esta pantalla no aparece si [AST. ENC.] está [DESACTIV.].

Esta pantalla no aparece en el modo [AF].



Se muestran líneas. La líneas mostradas cambiarán dependiendo del ajuste de [AST. ENC.].

Esta pantalla no aparece si [AST. ENC.] está [DESACTIV.].

Esta pantalla no aparece en el modo [AF].

## ? CONSEJOS

- La información se muestra en el monitor cuando se cambia la pantalla o cuando se ejecutan operaciones de menús. Para obtener detalles sobre la información visualizada en el monitor, consulte la sección “Símbolos e iconos del monitor” en el “Manual Básico”.

## Histograma



Permite mostrar el histograma. Puede hacer una fotografía mientras revisa la distribución de brillo del sujeto, lo que le permite comprobar la exposición más atentamente.

**DESACTIV.** No se muestra el histograma.

**ACTIVADO** El histograma aparece como gráfico.

**VAL. EXTREM** Muestra las zonas sobreexpuestas y subexpuestas directamente en la fotografía. Cuando está activado [VAL. EXTREM], también se muestra el histograma en el modo de reproducción directamente en la fotografía.

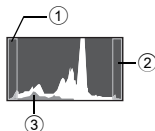


Menú superior ▶ [MENU MODO] ▶ [CONFIG.] ▶  ▶ [DESACTIV.] / [ACTIVADO] / [VAL. EXTREM]  "Uso de los menús" (P. 19)

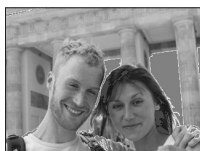
### ? CONSEJOS

#### Cómo leer el histograma

- Si el pico ocupa demasiado espacio en el cuadro izquierdo, la imagen aparecerá negra en su mayor parte.
- Si el pico ocupa demasiado espacio en el cuadro derecho, la imagen aparecerá blanca en su mayor parte.
- La parte en verde del histograma muestra la distribución de luminancia dentro de la marca de objetivo de enfoque automático (AF).



#### Presentación de los ajustes de [VAL. EXTREM]



Puntos rojos: Las zonas sobreexpuestas  
Puntos azules: Las zonas subexpuestas

### ! Nota

- El histograma mostrado durante el modo de fotografía puede diferir del mostrado durante la reproducción.

## Asistente de encuadre

Muestra el asistente de encuadre y determina el tipo de asistente. Consulte esto cuando componga la toma.

**DESACTIV.** No se muestra el asistente de encuadre.



Muestra líneas horizontales y verticales.



Muestra líneas diagonales.

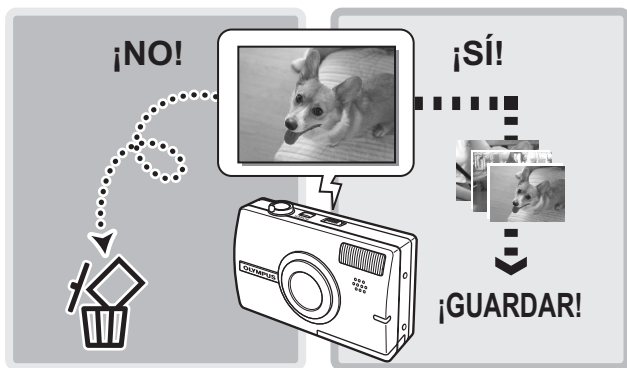


Menú superior ▶ [MENU MODO] ▶ [CONFIG.] ▶ [AST. ENCUADRE] ▶  
[DESACTIV.] / [ ] / [ ]  "Uso de los menús" (P. 19)

## Reproducción

Con las cámaras analógicas, no se pueden ver las fotografías hasta que se revelen. ¿Acaso no queda a veces descontento con los resultados cuando por fin logra verlas? Fotografías de escenas borrosas o personas con los ojos cerrados. Incluso es posible que fotografiara varias veces la misma escena, porque no estaba seguro de si las fotos saldrían bien o no. ¡Esa no es forma de grabar los recuerdos importantes!

Con una cámara digital, podrá revisar en seguida las fotografías. Sólo tiene que reproducir la fotografía nada más hacerla. Si no le gusta como ha salido, bórrela y vuelva a tomarla. Así que no tenga miedo de que no salgan bien las fotos; ¡sólo tiene que seguir presionando el botón disparador!







Si hay una tarjeta en la cámara, se reproducen las fotografías de la tarjeta. Retire la tarjeta para reproducir las fotografías almacenadas en la memoria interna.



- En el monitor aparecerá la última fotografía tomada (reproducción de un solo cuadro).
- Presionando el botón **QUICK VIEW** en el modo de fotografía también se activa la reproducción.
- Utilice las teclas de control para navegar por las fotografías.

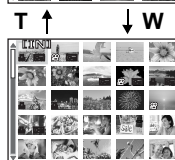
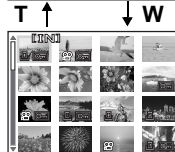
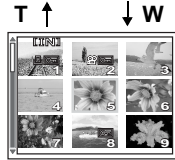
1

Gire la palanca de zoom hacia la T o hacia la W.



## 1 Ver/Visualización de índice

- Presione ◀▶ para cambiar la fotografía que aparece arriba del todo.



## Visualización de índice

- Utilice las teclas de control para seleccionar la fotografía que desee reproducir y presione para regresar a la reproducción de un solo cuadro.
- Gire hacia la W para ver las fotografías en 4, 9, 16 ó 25 cuadros.
- Presione ◀▶ para ir hasta la barra de desplazamiento. Presione ▽△ en la barra de desplazamiento para ver los índices que quedan fuera del monitor.



## Reproducción de primeros planos

- Gire la palanca de zoom hacia la T para ir ampliando progresivamente la fotografía hasta 10 veces su tamaño original.
- Presione las teclas de control durante la reproducción de primeros planos para desplazarse por la fotografía en la dirección indicada.
- No es posible almacenar fotografías ampliadas.
- Presione para volver a la reproducción de un solo cuadro.

## Visualización de calendario

- En la visualización de índice de 25 cuadros presione W para reproducir las imágenes en un calendario.
- Utilice las teclas de control para seleccionar una fecha con una fotografía y presione , o bien gire la palanca de zoom hacia la T para volver a la reproducción de un solo cuadro.

## Reproducción de fotografías en un calendario (CALENDARIO)



Esta función sirve para ver las fotografías en formato de calendario. Cuando se graba una fotografía o un video, se registra de modo automático en el calendario según la fecha de grabación.

Es necesario configurar la fecha y la hora en la cámara antes de tomar fotografías si desea reproducir las fotografías con la fecha correcta en la vista de calendario.

☞ “Ajuste de la fecha y la hora” (P. 107)



**Menú superior** ▶ [CALENDARIO]

☞ “Uso de los menús” (P. 19)

- Aparece un calendario mensual. Seleccione la fecha de reproducción y presione para reproducir un solo cuadro.

## Rotación de fotografías (ROTACIÓN)



Las fotografías tomadas con la cámara en posición vertical se visualizan horizontalmente. Esta función le permite girar las fotografías 90° en sentido horario o en sentido antihorario, de manera que se vean verticalmente.

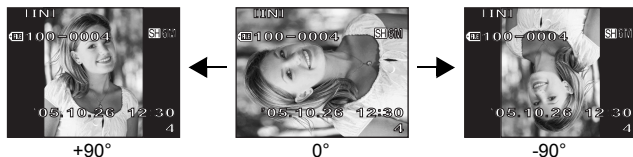
Seleccione la fotografía que desee rotar y luego acceda al menú superior.



**Menú superior** ▶ [MENU MODO] ▶ [REPROD.] ▶ ▶ [+90°] / [0°] / [-90°]

☞ “Uso de los menús” (P. 19)

- Para el modo de reproducción del álbum: Menú superior ▶ [ROTACIÓN] ▶ [+90°] / [0°] / [-90°]



### ! Nota

- No podrá rotar las imágenes siguientes:
  - Vídeos, fotografías protegidas, fotografías editadas en un ordenador y fotografías tomadas con otra cámara
- Las nuevas posiciones de la fotografía se graban aunque se apague la cámara.



Esta función le permite reproducir vídeos. Se puede usar la función de avance rápido o reproducir el vídeo cuadro por cuadro. Seleccione el vídeo que desee reproducir y luego acceda al menú superior.



## Menú superior ► [REP. VIDEO]

☞ “Uso de los menús” (P. 19)

- Se reproducirá el vídeo. Al finalizar la reproducción, la cámara vuelve automáticamente al principio del vídeo.

## ● Operaciones durante la reproducción de vídeos

Cambie el volumen o la velocidad durante la reproducción.

- △ : El volumen aumenta.
- ▽ : El volumen disminuye.
- ▷ : Cada vez que presiona el botón, la velocidad de reproducción cambia en el siguiente orden: 2x; 20x; y de nuevo 1x.
- ◁ : Reproduce el vídeo hacia atrás. Cada vez que presiona el botón, la velocidad de reproducción cambia en el siguiente orden: 2x; 20x; y de nuevo 1x.
- Ⓞ : Se pausa el vídeo.



## ● Operaciones durante la pausa

Puede reproducir el vídeo cuadro por cuadro.

- △ : Muestra el primer cuadro.
- ▽ : Muestra el último cuadro.
- ▷ : Muestra el cuadro siguiente.
- ◁ : Muestra el cuadro anterior.
- Ⓞ : Aparece la pantalla [REP. VIDEO].

Tiempo de reproducción/  
tiempo total de grabación



Pantalla [REP. VIDEO]

**!** Nota

- Mientras la cámara está leyendo el vídeo, parpadea el piloto de encendido/piloto de control de la tarjeta. Este proceso puede durar algún tiempo. No abra la tapa del compartimiento de la batería/tarjeta mientras parpadee el piloto de encendido/piloto de control de la tarjeta. Si lo hace, podría dañar los datos de la memoria interna o de la tarjeta y dejar inservibles la memoria interna o la tarjeta.

## Selección de la posición para comenzar la reproducción de vídeos (REPRODUCCIÓN DE ÍNDICE)



Esta función muestra un vídeo con un índice temporal, lo que permite reproducir el vídeo desde el cuadro deseado.



Menú superior ► [REPRODUCCIÓN DE ÍNDICE]

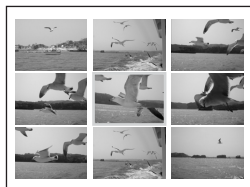
“Uso de los menús” (P. 19)

### 1 Presione $\triangle \nabla \triangleleft \triangleright$ para seleccionar un cuadro.

- Gire la palanca de zoom para cambiar el número de cuadros de índice que se muestran.

### 2 Presione .

- La reproducción de vídeos comienza a partir del cuadro seleccionado.





Las fotografías grabadas en una tarjeta se pueden organizar ordenándolas en álbumes. Las fotografías almacenadas en la memoria interna no se pueden introducir en álbumes.

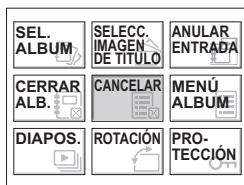
Puede introducir hasta 100 fotografías en cada uno de los 12 álbumes disponibles. Usando el software OLYMPUS Master proporcionado, puede introducir fotografías de un ordenador en un álbum de una tarjeta.

## ● Menú del modo de reproducción del álbum

Seleccione [ALBUM] y luego [SEL. ALBUM] en el menú superior del modo de reproducción, para pasar al modo de reproducción del álbum. Presione en el modo de reproducción del álbum para ver el menú superior correspondiente a dicho modo. Seleccione los ajustes en el menú de modo de reproducción del álbum usando las teclas de control y , como en los modos de fotografía y de reproducción. "Menús" (P. 14)

## Menú superior

Para fotografías

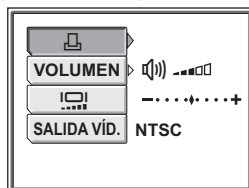


Para vídeos



## Menú de álbum

Seleccione [MENÚ ALBUM] en el menú superior del modo de reproducción del álbum para ver la pantalla [MENÚ ALBUM].



## Funciones que pueden ajustarse en el [MENÚ ALBUM]

Función	Pág. de ref.	Función	Pág. de ref.
	P. 125		P. 107
VOLUMEN	P. 103	SALIDA VÍD.	P. 90

## Adición de fotografías a un álbum (INSERT. ALBUM)

Puede introducir fotografías o vídeos en un álbum.



Menú superior ► [ALBUM] ► [INSERT. ALBUM]

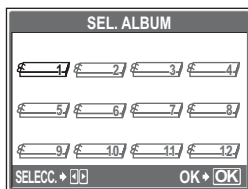
"Uso de los menús" (P. 19)

### 1 Seleccione el método de introducción en el álbum.

- SEL. IMAGEN** Selecciona un cuadro cada vez para su introducción.
- AJ.CALENDAR.** Selecciona una fecha en la vista de calendario e introduce una fotografía de dicha fecha en el álbum.
- AJ. TODO** Selecciona todas las fotografías, o todas las fotografías protegidas, o todos los vídeos, y los introduce en un álbum.



### 2 Presione ◀▶ para seleccionar un álbum y presione .



### ● SEL. IMAGEN

### 3 Presione △▽◀▶ para seleccionar la fotografía que desea introducir en el álbum y presione .

- Se muestra el icono ✓ en la fotografía seleccionada.
- Vuelva a presionar para cancelar la selección.
- Repita el paso 3 para introducir varias fotografías.
- Gire la palanca de zoom hacia la T para visualizar una imagen usando la reproducción de un solo cuadro.

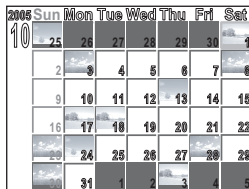


### 4 Después de seleccionar todas las fotografías que desee introducir, mantenga presionado .

### 5 Seleccione [SI], y presione .

## ● AJ.CALENDAR.

- 3** Presione  $\Delta \nabla \leftarrow \rightarrow$  para seleccionar la fecha de las fotografías que desea introducir en el álbum y presione  $\text{OK}$  MENU.
- 4** Seleccione [SI], y presione  $\text{OK}$  MENU.



## ● AJ. TODO

- 3** Seleccione [FOTO], [VIDEO] o [O-T] OK MENU, y presione  $\text{OK}$  MENU.
- 4** Seleccione [SI], y presione  $\text{OK}$  MENU.



## ! Nota

- No se puede introducir la misma fotografía en varios álbumes.

## Visualización de fotografías en álbumes



Menú superior ▶ [ALBUM] ▶ [SEL. ALBUM] "Uso de los menús" (P. 19)

**1** Presione para seleccionar el álbum que desee ver y presione



- Se muestra la imagen de título de cada álbum.



**2** Utilice para mostrar la fotografía que desee.

- ▶ : Muestra la fotografía siguiente.
- ◀ : Muestra la fotografía anterior.
- △ : Retrocede 10 cuadros.
- ▽ : Avanza 10 cuadros.
- Al reproducir fotografía, gire la palanca de zoom hacia la T para reproducción de primeros planos.



**3** Para salir de la vista de álbum, presione para mostrar el menú superior, y seleccione [CERRAR ALB.].

### ? CONSEJOS

- Para ver fotografías de otros álbumes, en el modo de reproducción del álbum seleccione [SEL. ALBUM] en el menú superior y seleccione el álbum que desee modificar.



## Selección de la portada de un álbum (SELECC. IMAGEN DE TÍTULO)



Puede cambiar la imagen de título (primer cuadro del álbum) que se muestra en la pantalla [SEL. ALBUM].

Seleccione el álbum que va a modificar, visualice la fotografía y luego visualice el menú superior de reproducción de álbum.

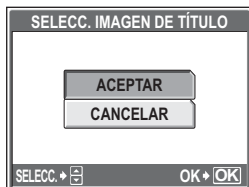
### Menú superior ► [SELECC. IMAGEN DE TÍTULO]

“Uso de los menús” (P. 19)

**1** Presione ◀▶ para seleccionar la fotografía para la imagen de título y presione .

**2** Seleccione [ACEPTAR], y presione .

- Se cambia la imagen de título del álbum.



## Anulación de entradas del álbum (ANULAR ENTRADA)



Puede quitar las fotografías almacenadas en un álbum. La fotografía seguirá guardada en la tarjeta. Esta acción sólo elimina la fotografía del álbum.

Seleccione el álbum que contiene la fotografía que desee repositonar y luego acceda al menú superior de reproducción de álbum.

### Menú superior ► [ANULAR ENTRADA]

“Uso de los menús” (P. 19)

**1** Seleccione el método de anulación para el álbum y presione .

- SEL. IMAGEN** Selecciona un cuadro cada vez para su anulación.
- ELIM. TODO** Esta acción eliminará todas las imágenes del álbum.



## ● SEL. IMAGEN

**2** Presione  $\Delta \nabla \leftarrow \rightarrow$  para seleccionar las fotografías que desee anular y presione  $\text{OK} \rightarrow \text{MENU}$ .

- Se muestra el icono ✓ en la fotografía seleccionada.
- Vuelva a presionar  $\text{OK} \rightarrow \text{MENU}$  para cancelar la selección.
- Repita el paso 2 para anular varias fotografías.
- Gire la palanca de zoom hacia la T par visualizar una imagen usando la reproducción de un solo cuadro.

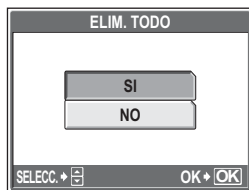


**3** Después de seleccionar todas las fotografías que desee anular, mantenga presionado  $\text{OK} \rightarrow \text{MENU}$ .

**4** Seleccione [SI], y presione  $\text{OK} \rightarrow \text{MENU}$ .

## ● ELIM. TODO

**2** Seleccione [SI], y presione  $\text{OK} \rightarrow \text{MENU}$ .



## Borrado de fotografías de los álbumes



Puede borrar las fotografías almacenadas en un álbum. A diferencia de anular las fotografías de un álbum, esta acción sí borra la fotografía de la tarjeta. Visualice y borre una fotografía de un álbum.

### ! Nota

- No podrá borrar las fotografías protegidas. Cancele la protección antes de borrar dichas fotografías. “Protección de fotografías (PROTECCIÓN)” (P. 91)
- Una vez borradas, las fotografías no se pueden recuperar. Para sólo anular las fotografías del álbum, utilice [ANULAR ENTRADA]. “Anulación de entradas del álbum (ANULAR ENTRADA)” (P. 73)

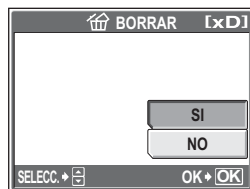


**1** Seleccione la fotografía que desee borrar y presione el botón



“Botones de acceso directo” (P. 12)

**2** Seleccione [SI], y presione .





Esta función muestra una por una las fotografías almacenadas en la memoria interna o en la tarjeta. Puede seleccionar uno de los 12 efectos de transición diferentes. Sólo se muestra el primer cuadro de cada vídeo.

## ● Tipos de presentaciones de diapositivas


- ENROLLADO • FUNDIDO • ZOOM • TABULERO DE AJEDREZ
- PERSIANAS • ROTACIÓN • POP • CORAZONES
- CÍRCULO • CUADRADO 1 • CUADRADO 2 • ALEATORIO



Menú superior ► [DIAPOS.]

☞ "Uso de los menús" (P. 19)

### 1 Seleccione un efecto de transición para la reproducción de diapositivas y presione .

- Se inicia la reproducción de diapositivas.
- La reproducción de diapositivas no se detendrá hasta que no la haya cancelado presionando .

#### ! Nota

- Se recomienda el uso del adaptador de CA cuando reproduzca las diapositivas durante un período prolongado. La cámara entrará en el modo de reposo después de unos 30 minutos de funcionamiento con batería y la reproducción de diapositivas se detendrá automáticamente.



Es posible agregar sonido a una fotografía capturada con anterioridad. Asimismo podrá volver a grabar un sonido ya grabado antes. El tiempo total de grabación por fotografía es de aproximadamente 4 segundos.

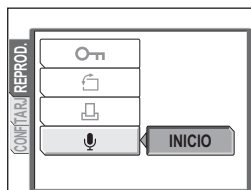
Seleccione la fotografía a la que desee agregar sonido y acceda al menú superior.



Menú superior ► [MENU MODO] ► [REPROD.] ► [U]

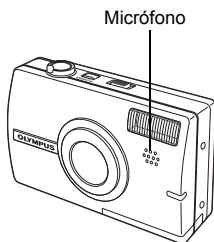
“Uso de los menús” (P. 19)

**1** Presione para mostrar [INICIO].



**2** Dirija el micrófono de la cámara hacia el sonido que desee grabar y presione para iniciar la grabación.

- Durante la grabación se mostrará la barra [PROCS.].





## Nota

- Si el micrófono está colocado a una distancia superior a 1 m del sujeto, es posible que el sonido no se grabe adecuadamente.
- Si vuelve a grabar el sonido, se borra el sonido original.
- No es posible grabar el sonido si no hay suficiente espacio disponible en la memoria interna o en la tarjeta.
- El micrófono podría registrar el sonido de los botones accionados.
- Una vez que haya agregado el sonido a una fotografía, será imposible borrar el sonido. En ese caso, proceda de nuevo a la grabación silenciosa.

# Edición de fotografías ([]/[]/COR. OJOS ROJOS/B/N/SEPIA)



Esta función permite editar fotografías y guardarlas como si fueran fotografías nuevas. Son posibles las siguientes operaciones de edición.




	Cambia el tamaño de la imagen a 640 × 480 ó 320 × 240 y guarda la fotografía como un nuevo archivo.
	Guarde una parte de una imagen como otra imagen.
<b>COR. OJOS ROJOS</b>	Corrige el fenómeno de ojos rojos provocado por el flash, que hace que los ojos aparezcan rojos en la fotografía, y guarda la fotografía como un nuevo archivo.
<b>B/N</b>	Cambia la fotografía a blanco y negro y la guarda como un nuevo archivo.
<b>SEPIA</b>	Cambia la fotografía a sepia y la guarda como un nuevo archivo.

Seleccione la fotografía que desee editar y luego acceda al menú superior.




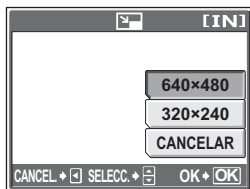
5

Reproducción

Menú superior ▶ [EDITAR IMAGEN] ▶ []/[]/[COR. OJOS ROJO]/[B/N]/[SEPIA]  "Uso de los menús" (P. 19)

## 1 ● Cuando se selecciona []

Seleccione [640 × 480] ó [320 × 240], y presione .



### ● Cuando se selecciona []

① Seleccione [NUEV.ARCH.] y presione .

② Ajuste la posición y el tamaño de recorte.



Ajusta la posición de recorte de la fotografía.

Mando de zoom Ajusta el tamaño de la fotografía.

③ Presione .

④ Seleccione [ACEPTAR] y presione



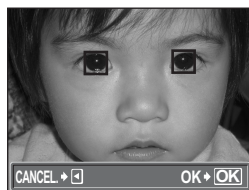
### ● Cuando se selecciona [COR. OJOS ROJOS]

① Seleccione [NUEV.ARCH.] y presione .

- Después de que se muestra la barra [PROCS.], las zonas a las que se aplicará la corrección aparecen dentro de un cuadro azul.

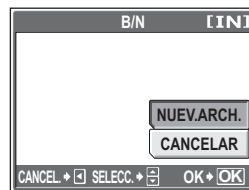
② Presione .

- Cuando no se muestra el cuadro azul, no está disponible la corrección de ojos rojos.



### ● Cuando se selecciona [B/N] o [SEPIA]

Seleccione [NUEV.ARCH.], y presione



Cuando se selecciona [B/N]

- Aparecerá la barra [PROCS.] y, una vez guardada la imagen, la cámara vuelve al modo de reproducción.

### ! Nota

- No podrá usar las funciones de edición (, [], [COR. OJOS ROJOS], [B/N] o [SEPIA] en los siguientes casos:

Si no hay espacio suficiente en la memoria interna o en la tarjeta, o para vídeos, fotografías editadas con un ordenador o fotografías tomadas con otra cámara.

# Crear fotografías compuestas (CUADRO/ ETIQUETA/CALENDARIO/DISEÑO)



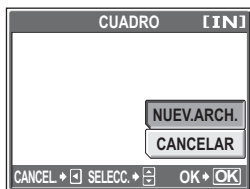
Esta función le permite agregar cuadros, una etiqueta o un calendario a las fotografías y guardarlas como fotografías nuevas. Es posible también crear un diseño de índice de las fotografías seleccionadas y guardarlo como una nueva fotografía. Son posibles las siguientes operaciones de composición de fotografías.

- CUADRO** Agrega un cuadro seleccionado a una fotografía y la guarda como una nueva fotografía.
- ETIQUETA** Agrega una etiqueta seleccionada a una fotografía y la guarda como una fotografía nueva.
- CALENDARIO** Agrega un calendario a una fotografía y la guarda como una nueva fotografía.
- DISEÑO** Crea un diseño de índice de las fotografías seleccionadas en la reproducción normal, en la reproducción de álbum o en la vista de calendario, y la guarda como una nueva fotografía.



Menú superior ► [COMPOSER IMAGEN] ► [CUADRO]/[ETIQUETA]/ [CALENDARIO]/[DISEÑO] "Uso de los menús" (P. 19)

**1** Seleccione [NUEV.ARCH.] y presione .



Cuando se selecciona [CUADRO]





**2** Incluya una decoración.  
● Cuando se selecciona [CUADRO]

- Presione para seleccionar un cuadro y presione .
- Presione para seleccionar la fotografía a la que desee agregar el cuadro y presione .
  - Presione para rotar la fotografía 90° en sentido horario o en sentido antihorario.
- Ajuste la posición y el tamaño de la fotografía, y presione .
  - Ajusta la posición de la fotografía.
  - Mando de zoom Ajusta el tamaño de la fotografía.








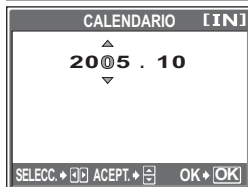
## ● Cuando se selecciona [ETIQUETA]

- ① Presione ◀▶ para seleccionar una fotografía y presione .
- ② Presione ◀▶ para seleccionar una etiqueta y presione .
  - Las etiquetas creadas con la función ASIGNAR ETIQUETA (P. 59) se muestran después de las etiquetas internas.
  - Presione ▲▼ para rotar la fotografía 90° en sentido horario o en sentido antihorario.
- ③ Ajuste la posición y el tamaño de la etiqueta, y presione .
  - ▲▼◀▶ Ajusta la posición de la etiqueta.
  - Mando de zoom Ajusta el tamaño de la etiqueta.
- ④ Presione ▲▼◀▶ para seleccionar el color de la etiqueta y presione .




## ● Cuando se selecciona [CALENDARIO]

- ① Presione ◀▶ para seleccionar una fotografía y presione .
- ② Presione ◀▶ para seleccionar un calendario y presione .
  - Presione ▲▼ para rotar la fotografía 90° en sentido horario o en sentido antihorario.
- ③ Ajuste la fecha del calendario y presione .
  - ▲▼ Cambia los ajustes del año del mes.
  - ◀▶ Alterna entre los ajustes del año y del mes.




## ● Cuando se selecciona [DISEÑO]

① Presione <> para seleccionar un diseño y presione .

② Seleccione el tipo de fotografía de diseño y presione .

**TODAS IMAG.** Se agregan al diseño todas las fotografías de la memoria interna o de la tarjeta.

 Vaya al paso 3.

**ALBUM** Se agregan al diseño todas las fotografías del álbum seleccionado.


**CALENDARIO** Seleccione las fotografías que desee agregar al diseño por día desde la vista mensual.

**SEL. IMAGEN** Seleccione las fotografías que desee agregar al diseño individualmente.




③ Seleccione las fotografías.

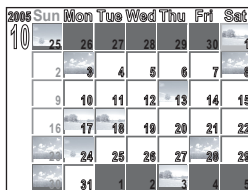
### Quando se selecciona [ALBUM]

- Presione <> para seleccionar un álbum y presione .






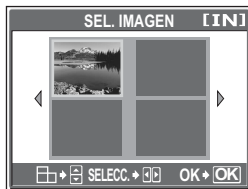
### Quando se selecciona [CALENDARIO]

- Utilice las teclas de control para seleccionar la fecha y presione .



### Quando se selecciona [SEL. IMAGEN]

- Presione <> para seleccionar una fotografía y presione . Repita este paso y seleccione fotografías adicionales hasta que se muestre la pantalla del paso 3.
- Presione   para rotar la fotografía 90° en sentido horario o en sentido antihorario.



### 3 Seleccione [ACEPTAR] y presione .

- Aparecerá la barra [PROCS.] y, una vez guardada la imagen, la cámara vuelve al modo de reproducción.



Quando se selecciona [CUADRO]

#### Nota

- Si selecciona más de dos meses de calendario en [CALENDARIO], se ajusta el "Mes" que sigue al "Año" y "Mes" que ajustó en el paso ③.
- La creación de una fotografía compuesta con [CUADRO], [ETIQUETA], [CALENDARIO] o [DISEÑO] no es posible en los siguientes casos:  
Si no hay espacio suficiente en la memoria interna o en la tarjeta, o para videos, fotografías editadas con un ordenador o fotografías tomadas con otra cámara.

#### CONSEJOS

- El software OLYMPUS Master permite cambiar cuadros y etiquetas. Para más información, consulte la guía "Ayuda" y el manual del software OLYMPUS Master.

# Ajuste de fotografías (BRILLO/SATURAC., BALANCE DEL COLOR, CÁLIDO/FRÍO)

Esta función permite ajustar fotografías y guardarlas como si fueran fotografías nuevas. Son posibles las siguientes operaciones de ajuste.

<b>BRILLO</b>	Ajusta el brillo de una fotografía y guarda la fotografía como un nuevo archivo.
<b>SATURAC.</b>	Ajusta la intensidad del color de una fotografía y guarda la fotografía como un nuevo archivo.
<b>BALANCE DEL COLOR</b>	Ajusta por separado los colores RGB (Rojo, Verde, Azul) de una fotografía y la guarda como si fuera otra imagen.
<b>CÁLIDO/FRÍO</b>	Ajuste el color de una fotografía y guárdela como si fuera otra imagen.

Seleccione la fotografía que desee ajustar y luego acceda al menú superior.



Menú superior ► [AJUSTAR IMAGEN] ► [BRILLO] / [SATURAC.] / [BALANCE DEL COLOR] / [CÁLIDO/FRÍO]  "Uso de los menús" (P. 19)

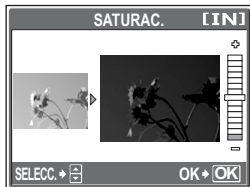
**1** Seleccione [NUEV.ARCH.] y presione .



Cuando se selecciona [SATURAC.]

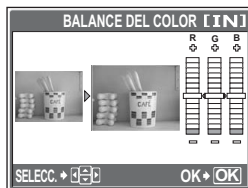
**2** Presione   para ajustar el brillo, los colores y el tono y presione .

- En CÁLIDO/FRÍO, los colores se hacen más cálidos cuando el ajuste se acerca a la C, y más fríos cuando se acerca a la F.



Cuando se selecciona [SATURAC.]

- Una barra de ajuste aparece para regular el RGB por separado para el balance de color. Presione ◀▶ para seleccionar.



Cuando está seleccionado [BALANCE DEL COLOR]

### 3 Seleccione [ACEPTAR], y presione .

- Aparecerá la barra [PROCS.] y, una vez guardada la imagen, la cámara vuelve al modo de reproducción.

#### Nota

- El ajuste de fotografías con [BRILLO], [SATURAC.], [BALANCE DEL COLOR] o [CÁLIDO/FRÍO] no es posible en los siguientes casos:  
Si no hay espacio suficiente en la memoria interna o en la tarjeta, o para vídeos, fotografías editadas con un ordenador o fotografías tomadas con otra cámara.

## Edición de vídeos



Esta función le permite crear índices y editar vídeos.

- INDICE** 9 cuadros extraídos de un vídeo se muestran como un índice y se almacenan como fotografía.
- EDITAR** Esta función le permite extraer las partes del vídeo que desee.

Seleccione el vídeo que desee editar y luego acceda al menú superior.

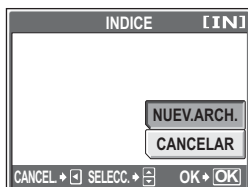
## Creación de un índice



Menú superior ► [EDICION] ► [INDICE]

☞ "Uso de los menús" (P. 19)

**1** Seleccione [NUEV.ARCH.] y presione .



**2** Seleccione el primer cuadro del índice y presione .

- △ : Avanza hasta el primer cuadro del vídeo.
- ▽ : Avanza hasta el último cuadro del vídeo.
- ▷ : Muestra el cuadro siguiente. El vídeo se puede visualizar continuamente manteniendo presionado el botón.
- ◁ : Muestra el cuadro anterior. Si mantiene presionado el botón, podrá ver el vídeo de forma continuada hacia atrás.

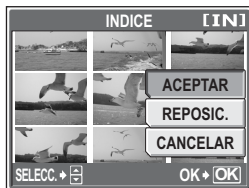


**3** Como en el paso 2, seleccione el último cuadro del índice y presione .



**4** Seleccione [ACEPTAR] y presione .

- Se mostrará la barra [PROCS.]. Los 9 cuadros extraídos de un vídeo se muestran en formato de índice y la cámara vuelve al modo de reproducción. El índice se almacena como una fotografía nueva.




**!** Nota

- El índice se almacena como una fotografía en un modo de grabación diferente del vídeo original.
- El intervalo entre los cuadros extraídos automáticamente varía según la longitud del vídeo.
- No podrá crear un índice si no hay espacio suficiente en la memoria interna o en la tarjeta.

**Edición de un vídeo**

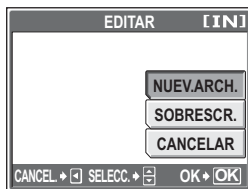

Menú superior ► [EDICION] ► [EDITAR]

☞ "Uso de los menús" (P. 19)

**1** Seleccione [NUEV.ARCH.] o [SOBRESCR.] y presione .

**NUEV.ARCH.** Almacena el vídeo editado como un vídeo nuevo.

**SOBRESCR.** Almacena el vídeo editado con el mismo nombre del original. No se almacena el vídeo original.


**2** Seleccione el primer cuadro de la parte que desea conservar y presione .

△ : Avanza hasta el primer cuadro del vídeo.

▽ : Avanza hasta el último cuadro del vídeo.

▷ : Muestra el cuadro siguiente. El vídeo se puede visualizar continuamente manteniendo presionado el botón.

◁ : Muestra el cuadro anterior. Si mantiene presionado el botón, podrá ver el vídeo de forma continuada hacia atrás.

**3** Como en el paso 2, seleccione el último cuadro de la parte que desea conservar y presione .

## 4 Seleccione [ACEPTAR] y presione .

- Se muestra la barra [PROCS.] y, una vez que se ha almacenado el vídeo editado como vídeo nuevo o que se ha sobrescrito el vídeo original, la cámara vuelve al modo de reproducción.



### Nota

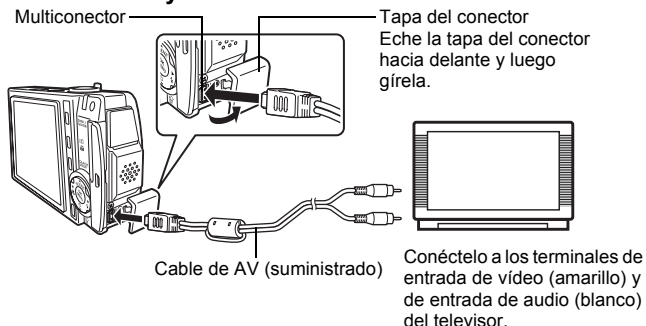
- No podrá seleccionar [NUEV.ARCH.] si no hay espacio suficiente en la memoria interna o en la tarjeta.
- Para el proceso de edición de vídeos largos se requiere más tiempo.



# Reproducción de fotografías en un televisor


Use el cable AV suministrado para reproducir en el televisor imágenes grabadas. Puede reproducir tanto fotografías como vídeos en su televisor.

- 1 Compruebe que el televisor y la cámara estén apagados. Conecte el multiconector de la cámara a los terminales de entrada de vídeo y audio del televisor usando el cable AV.**



- 2 Encienda el televisor y cambie al modo de entrada de vídeo.**

- Para más información sobre cómo cambiar a entrada de vídeo, consulte el manual de instrucciones del televisor.


- 3 Sitúe el disco de modo en  y presione el botón POWER para encender la cámara.**

- En el televisor aparecerá la última fotografía tomada. Utilice las teclas de control para seleccionar la fotografía que desea visualizar.
- El monitor de la cámara permanecerá apagado.

## **CONSEJOS**

- Las funciones de reproducción de primeros planos, de visualización de índice y de reproducción de diapositivas también se pueden usar en una pantalla de televisor.
- Se recomienda utilizar el adaptador de CA cuando reproduzca fotografías en un televisor.

## **Nota**

- Compruebe que el tipo de señal de salida de vídeo de la cámara coincida con la señal de vídeo del televisor.  “Salida de vídeo” (P. 90)
- Para conectar la cámara al televisor, asegúrese de usar el cable AV suministrado.
- La fotografía podría aparecer descentrada en la pantalla del televisor.

## Salida de vídeo

Puede seleccionar [NTSC] o [PAL], dependiendo del tipo de señal de vídeo del televisor. Utilice esta opción al reproducir fotografías en un televisor de un país extranjero. Seleccione la señal de [SALIDA VÍD.] antes de conectar el cable de vídeo. Si selecciona un tipo de señal de vídeo equivocado, no podrá reproducir bien en el televisor las fotografías grabadas.



**Menú superior ▶ [MENU MODO] ▶ [CONFIG.] ▶ [SALIDA VÍD.] ▶ [NTSC] / [PAL]**  "Uso de los menús" (P. 19)

- Para el modo de reproducción del álbum: Menú superior ▶ [MENÚ ALBUM] ▶ [SALIDA VÍD.] ▶ [NTSC] / [PAL]

### ? **CONSEJOS**

#### **Tipos de señal de vídeo por país/región**

Antes de conectar la cámara al televisor, verifique el tipo de señal de vídeo.

NTSC Norteamérica, Taiwán, Corea, Japón

PAL Países europeos, China

# Protección de fotografías (PROTECCIÓN)



Se recomienda proteger las fotografías importantes para no borrarlas involuntariamente.

Las fotografías protegidas no se pueden borrar mediante la función borrar un solo cuadro/selección/todos los cuadros, pero se pueden borrar con la función de formateo.

Seleccione la fotografía que desee proteger y luego acceda al menú superior.



Menú superior ▶ [MENU MODO] ▶ [REPROD.] ▶ [O-π] ▶  
[ACTIVADO]/[DESACTIV.]

☞ “Uso de los menús” (P. 19)

- Para el modo de reproducción del álbum: Menú superior ▶ [PROTECCIÓN] ▶ [ACTIVADO]/[DESACTIV.]
- Para cancelar la protección, seleccione la fotografía protegida y seleccione [DESACTIV.].



Se muestra cuando una fotografía está protegida.

# Copia de fotografías de la memoria interna a la tarjeta (BACKUP)

Las fotografías grabadas en la memoria interna se pueden copiar a una tarjeta (copia de seguridad). Una copia de seguridad no borra las fotografías de la memoria interna.

**Se necesita una tarjeta para utilizar la función de copia de seguridad. Introduzca una tarjeta en la cámara antes de usar esta función.**

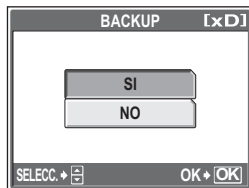


Menú superior ▶ [MENU MODO] ▶ [TARJETA] ▶ [BACKUP]

"Uso de los menús" (P. 19)

## 1 Seleccione [SI], y presione

- Todos los datos de imagen de la memoria interna se copian a la tarjeta.



### Nota

- Si no queda suficiente espacio libre en la tarjeta, aparece el mensaje [TARJ.LLENA] y se cancela la copia de seguridad.
- Si parpadea la marca - Si la carga de la batería se agota mientras la cámara está creando una copia de seguridad de los datos, los datos de las imágenes se podrían perder o dañar. Se recomienda utilizar el adaptador de CA.
- No abra nunca la tapa del compartimiento de la batería/tarjeta ni retire la batería mientras la cámara está creando una copia de seguridad de los datos. Asimismo, no conecte o desconecte el adaptador de CA. La memoria interna o la tarjeta podrían no funcionar bien.



Esta función permite borrar las fotografías grabadas. El borrado se puede realizar de las siguientes maneras.

- BORRAR** Sólo se borrará el cuadro que se está reproduciendo.
- BORRAR SELEC.** Podrá seleccionar y borrar varios cuadros que desee eliminar. Puede seleccionar un máximo de 200 imágenes.
- BORRAR TODO** Se borrarán todas las imágenes tantos de la memoria interna como de la tarjeta.

## ! Nota

- No podrá borrar las fotografías protegidas. Cancele la protección antes de borrar dichas fotografías.
- Una vez borradas, las fotografías no se pueden recuperar. Antes de efectuar el borrado, compruebe cada fotografía para no borrar involuntariamente las fotografías que desee conservar. "Protección de fotografías (PROTECCIÓN)" (P. 91)
- Cuando se borra una fotografía que está en un álbum, se borrará también del álbum.

## Borrar un solo cuadro



**1** Seleccione la fotografía que desee borrar y presione el botón .

"Botones de acceso directo" (P. 12)

**2** Seleccione [SI], y presione .

- Se borra la fotografía mostrada.



## ? CONSEJOS

- Seleccione la fotografía que desee borrar, seleccione menú superior ► [BORRAR] ► [BORRAR] ► [SI] y luego presione y se borrará el cuadro.

## Borrar selec.



Menú superior ► [BORRAR] ► [BORRAR SELEC.]

"Uso de los menús" (P. 19)

### 1 Use ◀▶ para seleccionar la fotografía que desee borrar y presione Δ.

- Para eliminar la imagen, presione Δ de nuevo.
- Repita el paso 1 para borrar varias fotografías.
- Al desplazar la palanca de zoom hacia la T cambia toda la pantalla; al desplazarla hacia la W la pantalla vuelve a su forma original.

La fotografía marcada aparece ampliada.



Se muestra el icono ✓ en la fotografía seleccionada.

### 2 Cuando haya seleccionado todas las fotografías no deseadas, presione

### 3 Seleccione [SI] y presione .

- Se borrarán las imágenes seleccionadas.

## Borrar todos los cuadros



Menú superior ▶ [MENU MODO] ▶ [MEMORIA (TARJETA)] ▶  
[BORRAR TODO]


☞ "Uso de los menús" (P. 19)

### 1 Seleccione [SI], y presione .

- Se borran todas las fotografías.



### ? CONSEJOS

- Seleccione el menú superior ▶ [BORRAR] ▶ [BORRAR TODO] ▶ [SI] y presione  para borrar todos los cuadros.

# Formateo de la memoria interna/tarjeta de memoria (FORMATEAR)



Esta función le permite formatear la memoria interna o la tarjeta. El formateo prepara la memoria interna o la tarjeta para recibir datos.

- Compruebe que no haya insertada ninguna tarjeta en la cámara al formatear la memoria interna.
- Asegúrese de que la tarjeta esté insertada en la cámara al formatear la tarjeta.
- Antes de utilizar tarjetas que no sean de OLYMPUS o que hayan sido formateadas en un ordenador, deberá formatearlas con esta cámara.

**Cuando se formatea la memoria interna o la tarjeta, se borrarán todos los datos de imagen existentes, incluso las fotografías protegidas. Asegúrese de almacenar o transferir los datos importantes a un ordenador antes de formatear la memoria interna o la tarjeta.**

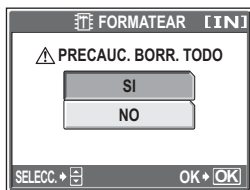


Menú superior ▶ [MENU MODO] ▶ [MEMORIA (TARJETA)] ▶ [FORMATEAR]

“Uso de los menús” (P. 19)

## 1 Seleccione [SI], y presione

- Mientras se formatea la tarjeta, se muestra la barra [PROCS.].



## Nota

- No realice ninguna de las siguientes operaciones mientras formatea una tarjeta, pues se podría estropear.  
Abrir la tapa del compartimiento de la batería/tarjeta, conectar o desconectar el adaptador de CA (independientemente de si hay una batería en la cámara o no)



# Ajustes

6

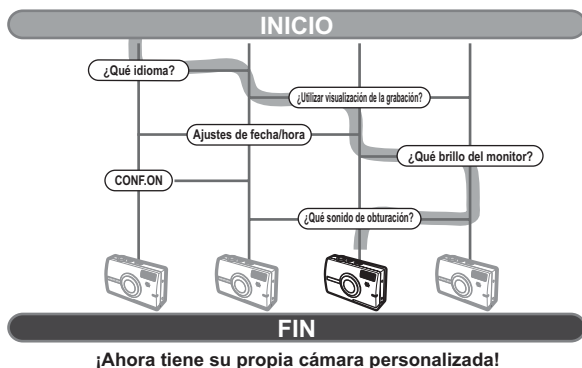
Una de las principales características de las cámaras digitales es que se pueden ver las fotografías inmediatamente después de hacerlas.

Sin embargo, eso no es todo.

Por ejemplo, puede personalizar la pantalla de inicio con su propia fotografía, así como otros ajustes.

Incluso puede cambiar el idioma de pantalla según sus necesidades.

Utilizando estas funciones notará la diferencia a la hora de sacar el mayor partido a la cámara. ¿Por qué no probarlas?



# Reposición de los ajustes predeterminados (RESTAURAR)



La cámara mantiene los ajustes modificados aunque se apague. Si utiliza [REPOSIC.], los ajustes (salvo los de la pestaña [CONFIG.] del menú de modo) volverán a sus valores predeterminados de fábrica.



Menú superior ► [MENU MODO] ► [CONFIG.] ► [RESTAURAR]

“Uso de los menús” (P. 19)

## 1 Seleccione [SI], y presione

- Se restablecen los ajustes predeterminados de fábrica.



## ? CONSEJOS

- Seleccione el menú superior ► [RESTAURAR] ► [SI] y presione para restablecer el ajuste predeterminado.



Se puede seleccionar un idioma para las indicaciones en pantalla. Los idiomas disponibles varían dependiendo de la zona donde haya adquirido la cámara.



Menú superior ▶ [MENU MODO] ▶ [CONFIG.] ▶ [🗨️]

👉 "Uso de los menús" (P. 19)

## 1 Seleccione un idioma y presione



## ? CONSEJOS

### Para aumentar el número de idiomas

- Se pueden añadir otros idiomas a la cámara con el software OLYMPUS Master suministrado. Para más información, consulte la ayuda del software OLYMPUS Master.

# Cambiar la pantalla de inicio y la de apagado (CONF.ON/CONF.OFF)

Puede seleccionar la fotografía que se muestra y el sonido que se reproduce cuando se enciende y apaga la cámara. También puede registrar su fotografía favorita y mostrarla en la pantalla.

☞ “Configuración de la pantalla” (P. 101)



Menú superior ▶ [MENU MODO] ▶ [CONFIG.] ▶ [CONF.ON]/[CONF.OFF]

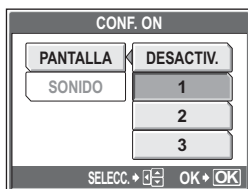
☞ “Uso de los menús” (P. 19)

## 1 Para [PANTALLA], seleccione [DESACTIV.], [1], [2] ó [3] y presione

**DESACTIV.** No se muestra ninguna fotografía.

- 1 Se muestra una fotografía.
- 2 Se muestra la fotografía grabada con [CONF. PANT.]. Si no hay ninguna fotografía grabada, no se mostrará nada.

3 Aparecen las fotografías de muestra de la cámara.



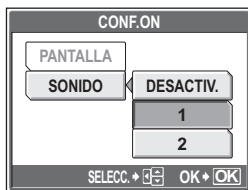
## 2 Para [SONIDO], seleccione [DESACTIV.], [1] ó [2] y presione

**DESACTIV.** Sin sonido.

1/2 Se produce un sonido.

- El nivel de sonido será el mismo que el ajustado con [VOLUMEN].

☞ “Configuración de los sonidos de la cámara (8/BEEP/SONIDO OBT./VOLUMEN)” (P. 103).




## 3 Presione


### Nota


- Sólo puede ajustar [CONF.ON] para el [3] de la [PANTALLA].

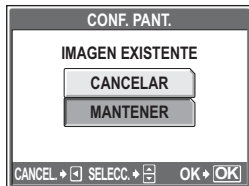
## Configuración de la pantalla



Puede seleccionar las fotografías que se muestran cuando se enciende y apaga la alimentación. Se pueden registrar para ello las fotografías almacenadas en la memoria interna o la tarjeta. Use [CONF.ON] o [CONF.OFF] para mostrar la pantalla que ha registrado.  "Cambiar la pantalla de inicio y la de apagado (CONF.ON/CONF.OFF)" (P. 100)



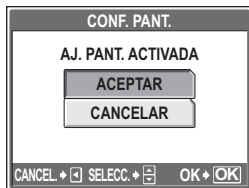
Menú superior ▶ [MENU MODO] ▶ [CONFIG.] ▶ [CONF. PANT.] ▶ [CONF.ON]/[CONF.OFF]  "Uso de los menús" (P. 19)

- Si ya hay una fotografía registrada, se mostrará la pantalla [IMAGEN EXISTENTE] que le pregunta si desea cancelar la fotografía actualmente registrada y registrar otra nueva. Para registrar una fotografía nueva, seleccione [CANCELAR], y presione . Si selecciona [MANTENER], la pantalla volverá al menú.



- 1 Seleccione la fotografía que desee registrar y presione .
- 2 Seleccione [ACEPTAR], y presione .

- La fotografía se registra y la pantalla vuelve al menú.



Al registrarse en la pantalla ON


## Ver las fotografías inmediatamente (VISUAL IMAG)

Puede elegir si la fotografía que acaba de tomar se muestra en el monitor o no.

**DESACTIV.** No se muestra la fotografía que se está grabando. Esto es útil cuando desea prepararse para la toma siguiente mientras se está grabando la fotografía anterior.

**ACTIVADO** Se muestra la fotografía que se está grabando. Esto es útil para verificar rápidamente la fotografía recién tomada. Si presiona a medias el botón disparador durante la visualización de la grabación, podrá reanudar inmediatamente la toma de fotografías.



Menú superior ► [MENU MODO] ► [CONFIG.] ► [VISUAL IMAG] ►  
[DESACTIV.]/[ACTIVADO]  "Uso de los menús" (P. 19)

# Configuración de los sonidos de la cámara (■))/ BEEP/SONIDO OBT./VOLUMEN)

- )) Seleccione [DESACTIV.], [BAJO] o [ALTO] para el sonido de advertencia de la cámara.
- BEEP Seleccione [DESACTIV.], [1] ó [2] para el sonido de las operaciones con botones, por ejemplo cuando se hacen selecciones de menú. Asimismo podrá ajustar el volumen del sonido a [BAJO] o [ALTO].
- SONIDO OBT. Seleccione [DESACTIV.], [1] ó [2] para el sonido del botón disparador. Asimismo podrá ajustar el volumen del sonido a [BAJO] o [ALTO].
- VOLUMEN Sirve para configurar el volumen para la reproducción de fotografías y de vídeos con sonido. Podrá elegir entre 5 niveles distintos.



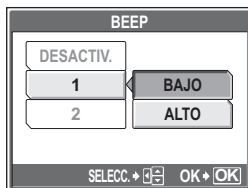
Menú superior ► [MENU MODO] ► [CONFIG.] ► [■))] ►  
[DESACTIV.] / [BAJO] / [ALTO] "Uso de los menús" (P. 19)

## ● BEEP



Menú superior ► [MENU MODO] ► [CONFIG.] ► [BEEP] "Uso de los menús" (P. 19)

- 1** Seleccione [DESACTIV.], [1] ó [2]. Si seleccionó [1] ó [2], seleccione [BAJO] o [ALTO] y presione .



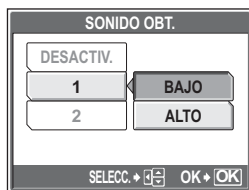
## ● SONIDO OBT.



Menú superior ▶ [MENU MODO] ▶ [CONFIG.] ▶ [SONIDO OBT.]

"Uso de los menús" (P. 19)

- 1 Seleccione [DESACTIV.], [1] ó [2].  
Si seleccionó [1], [2], seleccione [BAJO] o [ALTO] y presione .



## ● VOLUMEN



Menú superior ▶ [MENU MODO] ▶ [CONFIG.] ▶ [VOLUMEN]

"Uso de los menús" (P. 19)

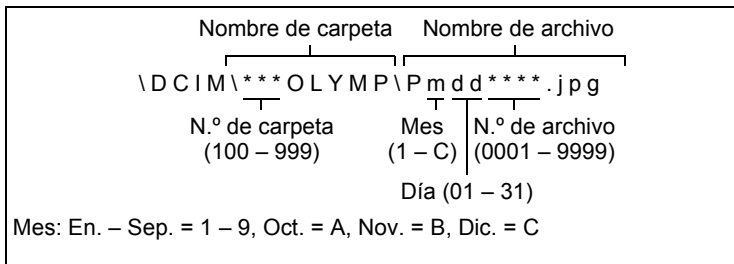
- Para el modo de reproducción del álbum: Menú superior ▶ [MENÚ ALBUM] ▶ [VOLUMEN]

- 1 Presione  $\Delta$   $\nabla$  para ajustar el volumen y luego presione .



# Reposición de los nombres de archivo (NOM FICHERO)

La cámara genera automáticamente los nombres de archivo y los nombres de carpeta para las fotografías grabadas. Los nombres de archivo y de carpeta, respectivamente, incluyen números de archivo (de 0001 a 9999) y números de carpeta (de 100 a 999), como se muestra a continuación.



Se puede elegir entre dos tipos de ajuste: [REPOSICIONAR] o [AUTO]. Elija el que más le convenga a la hora de transferir imágenes al ordenador.

**REPOSICIONAR** El número de archivo y de carpeta se reinician cada vez que se inserta una tarjeta nueva en la cámara. El número de carpeta vuelve a 100 y el número de archivo vuelve a 0001. Este método resulta útil cuando se desea agrupar archivos en tarjetas separadas.

**AUTO** Aunque se inserte una tarjeta nueva, se conservarán los números de carpeta y de archivo de la tarjeta anterior, de forma que no se utilice un mismo número de archivo en tarjetas distintas. Esto le ayuda a manejar múltiples tarjetas. Este método es muy útil a la hora de gestionar todos los archivos con números secuenciales.



Menú superior ▶ [MENU MODO] ▶ [CONFIG.] ▶ [NOM FICHERO] ▶ [REPOSICIONAR] / [AUTO]  "Uso de los menús" (P. 19)

## ! Nota


- Cuando el número de archivo llega al 9999, éste vuelve al 0001 y cambia el número de carpeta.
- Cuando tanto el número de carpeta como el de archivo llegan a sus respectivos números máximos (999/9999), el número de fotografías almacenables pasa al 0 aunque la tarjeta no esté llena. Sustituya la tarjeta por otra nueva.

# Ajuste de la función de procesamiento de imagen (MAPEO PÍX.)

La función de mapeo de píxel permite que la cámara compruebe y ajuste el CCD y las funciones de procesamiento de imagen. No es necesario utilizar esta función con frecuencia. Se recomienda efectuarla una vez al año. Espere al menos un minuto después de tomar o ver fotografías para permitir un funcionamiento apropiado de la función de mapeo de píxel.

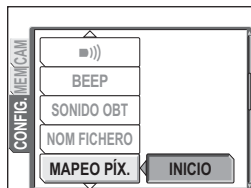


Menú superior ▶ [MENU MODO] ▶ [CONFIG.] ▶ [MAPEO PÍX.]

 "Uso de los menús" (P. 19)

## 1 Presione ▷. Cuando aparezca [INICIO], presione .

- Mientras dura el mapeo de píxel se muestra la barra [PROCS.]. Al finalizar el mapeo de píxel, la pantalla vuelve al menú de modo.



En [MODO DE TOMA DE FOTOGRAFÍAS]

### ! Nota

- Si apaga la cámara durante el mapeo de píxel, comience de nuevo desde el paso 1.

# Ajuste del brillo del monitor



Esta función permite ajustar el brillo del monitor para que resulte más fácil ver la imagen.



Menú superior ► [MENU MODO] ► [CONFIG.] ► [MON.]

"Uso de los menús" (P. 19)

- Para el modo de reproducción del álbum: Menú superior ► [MENÚ ALBUM] ► [MON.]

## 1 Ajuste el brillo mientras mira el monitor y, cuando haya ajustado el nivel deseado, presione .

- Presione  $\Delta$  para aumentar el brillo del monitor y presione  $\nabla$  para oscurecerlo.



# Ajuste de la fecha y la hora



Esta función permite ajustar la fecha y la hora. La fecha y la hora se graban con cada imagen, y se utilizan en el nombre de archivo.

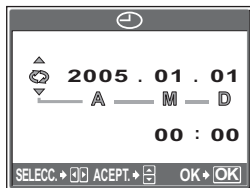


Menú superior ► [MENU MODO] ► [CONFIG.] ► [CLOCK]

"Uso de los menús" (P. 19)

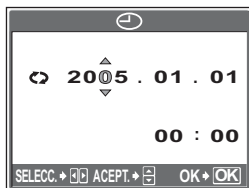
## 1 Seleccione uno de los siguientes formatos de fecha: [A-M-D] (Año/Mes/Día), [M-D-A] (Mes/Día/Año), [D-M-A] (Día/Mes/Año), y presione $\triangleright$ .

- La cámara procede al ajuste del año.
- Los pasos siguientes corresponden al procedimiento usado para ajustar la fecha y la hora a [A-M-D].



## 2 Presione $\Delta$ $\nabla$ para ajustar el año y luego presione $\triangleright$ para desplazarse al ajuste de mes.


- Presione  $\triangleleft$  para volver al ajuste anterior.
- Los dos primeros dígitos del año están fijados.



## 3 Repita el mismo procedimiento hasta terminar de ajustar la fecha y la hora.

- La hora se muestra en el formato de 24 horas. Por tanto, las 2 p.m. aparecerán como las 14:00.



## 4 Presione .

- Para un ajuste más preciso, presione  cuando el reloj marque 00 segundos.

### ! Nota


- Los ajustes de fecha y hora volverán a los ajustes predeterminados de fábrica si la cámara se deja sin la batería durante aproximadamente 1 día. Los ajustes se cancelarán antes aún si la batería se instaló en la cámara sólo durante un breve período de tiempo antes de retirarla. Antes de tomar fotografías importantes, asegúrese de que los ajustes de la fecha y la hora sean correctos.

## Ajuste de la fecha y la hora en otra zona horaria (HORAR.DOUBLE)

Esta función permite ajustar una fecha y hora de otra zona horaria (horario doble), independiente de los ajustes configurados en . Una vez configurado, puede alternar entre el nuevo ajuste y la hora ajustada en .



Menú superior  $\triangleright$  [MENU MODO]  $\triangleright$  [CONFIG.]  $\triangleright$  [HORAR.DOUBLE]

 "Uso de los menús" (P. 19)

## ● Ajuste de horario doble

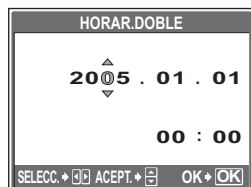
- 1** Seleccione [ACTIVADO], y presione  $\triangleright$ .



En [MODO DE TOMA DE FOTOGRAFÍAS]

- 2** Presione  $\triangle$   $\nabla$  para ajustar el año y luego presione  $\triangleright$  para desplazarse al ajuste de mes.

- Presione  $\triangleleft$  para volver al ajuste anterior.
- Los dos primeros dígitos del año están fijados.
- El formato de la fecha será el mismo que el ajustado en el paso 1 de  $\text{[⌚]}$ .



- 3** Repita el mismo procedimiento hasta terminar de ajustar la fecha y la hora.

- La hora se muestra en el formato de 24 horas. Por tanto, las 2 p.m. aparecerán como las 14:00.

- 4** Presione  $\text{[OK/MENU]}$ .

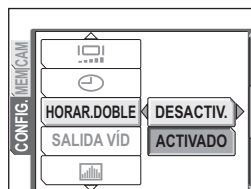
- Para un ajuste más preciso, presione  $\text{[OK/MENU]}$  cuando el reloj marque 00 segundos.
- La fecha y hora cambian a horario doble.

## ● Cambio de la fecha y la hora

- 1** Seleccione [ACTIVADO] o [DESACTIV.], y presione  $\text{[OK/MENU]}$ .

**DESACTIV.** Cambia a la fecha y hora ajustadas en  $\text{[⌚]}$ .

**ACTIVADO** Cambia a la fecha y hora ajustadas en  $\text{[HORAR.DOUBLE]}$ .



## ? CONSEJOS

- Los cambios efectuados en  $\text{[⌚]}$  no afectan a la fecha y hora ajustadas en  $\text{[HORAR.DOUBLE]}$ .
- Después de ajustar la fecha y hora con  $\text{[HORAR.DOUBLE]}$ , los ajustes se mantienen aún después de configurar  $\text{[HORAR.DOUBLE]}$  a  $\text{[DESACTIV.]}$ .

# Presentación automática de una fotografía (SALVAPANT.)

Cuando no se realiza ninguna operación en el modo de reproducción durante un tiempo especificado, es posible visualizar las fotografías de la tarjeta o de la memoria interna de forma automática de una en una.

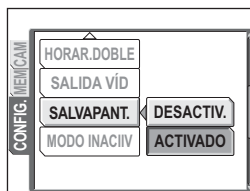


Menú superior ▶ [MENU MODO] ▶ [CONFIG.] ▶ [SALVAPANT.]

"Uso de los menús" (P. 19)

## 1 Seleccione [ACTIVADO] o [DESACTIV.] y presione .

DESACTIV. Sin presentación  
ACTIVADO Reproducción



## ? CONSEJOS

- El tiempo ajustado hasta que aparezca el [SALVAPANT.] es el mismo que el tiempo ajustado para [MODO INACTIV.] ( P. 111).
- El salvapantallas se desactiva en cuanto se acciona el botón disparador o la palanca de zoom.
- Si no se ha hecho ninguna fotografía, aparecerá una advertencia y se mostrarán las imágenes predefinidas almacenadas en la cámara.
- Si se ha hecho una fotografía, se mostrará la imagen tomada y las imágenes predefinidas almacenadas en la cámara.

## ! Nota

- En los siguientes casos el [SALVAPANT.] no será [ACTIVADO] aunque esté seleccionado.  
Con menús en pantalla/reproducción de vídeos/presentación de diapositivas/cable USB conectado.

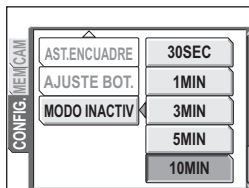
# Configuración del tiempo de reposo (MODO INACTIV.)

Si no se realiza ninguna operación durante un período de tiempo determinado estando la cámara funcionando con baterías, ésta pasa al modo de reposo (espera) y deja de funcionar. Es posible configurar el tiempo que transcurre hasta que la cámara accede al modo de reposo.



Menú superior ▶ [MENU MODO] ▶ [CONFIGURAC.] ▶ [MODO INACTIV.]  
☞ "Uso de los menús" (P. 19)

- 1 Seleccione [30SEC], [1MIN], [3MIN], [5MIN] o [10MIN], y presione .





Es posible asignar al botón personalizado las funciones usadas de forma habitual. Cuando se asigna una función al botón personalizado, bastará con presionarlo para que aparezca la pantalla de configuración de esa función sin necesidad de tener que acceder al menú.

Funciones que pueden asignarse al botón personalizado	Opciones	Pág. de ref.
COMPARAR & TOMAR	DESACTIV., ACTIVADO	P. 50
DRIVE	MULTIFOTO	P. 55
ZOOM DIG.	DESACTIV., ACTIVADO	P. 41
MEDICIÓN	AUTO,	P. 54
MODO AF	AUTO, PUNTO	P. 56
	-2.0 – +2.0	P. 52
ISO	AUTO, 64, 100, 200, 400	P. 51
(fotografías)	DESACTIV., ACTIVADO	P. 60
	Fotografía:  SUPER ALTA 6M,  ALTA 4M,  ALTA 2M,  BASICO 1M,  E-MAIL VGA Videos:  FINO,  ESTANDAR,  EXTENDIDA	P. 26
WB	AUTO, , , ,	P. 53
AF CONT.	DESACTIV., ACTIVADO	P. 48
(vídeos)	DESACTIV., ACTIVADO	P. 48
(ESTABILIZ DE IMAGEN)	DESACTIV., ACTIVADO	P. 47

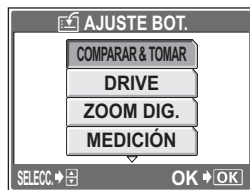


## Ajuste del botón personalizado



Menú superior ► [MENU MODO] ► [CONFIGURAC.] ► [AJUSTE BOT.]  
 "Uso de los menús" (P. 19)

**1** Seleccione una función y presione .



### ! Nota

- , y no se pueden ajustar por separado.

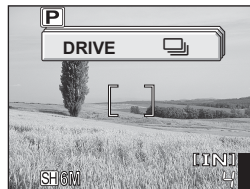
## Uso del botón personalizado



**1** Presione el botón .  
 "Botones de acceso directo" (P. 12)

- Se muestra el menú de la función asignada.

**2** Presione el botón varias veces para seleccionarlo.



Cuando [DRIVE] está asignado a [AJUSTE BOT.]

# Impresión de fotografías

Las fotografías se pueden imprimir en un establecimiento fotográfico o bien en casa, en la propia impresora.

Si acude a un establecimiento fotográfico, es aconsejable almacenar primero en la tarjeta los datos de reserva de impresión. De esta forma podrá seleccionar las fotografías que desea imprimir y decidir el número de copias. Si imprime las fotografías en casa, se puede conectar la cámara directamente a la impresora o conectar la cámara a un ordenador y descargar primero las fotografías al ordenador.

## Impresión en la tienda

Seleccione las fotografías que desea imprimir en la tienda



Seleccione con la cámara las fotografías que desea imprimir



Reserva de impresión




Impresión directa




Impresión en casa



## Uso de la función de impresión directa

Conectando su cámara con el cable USB a una impresora compatible con PictBridge, podrá imprimir las fotografías grabadas directamente. Con la cámara conectada a la impresora, seleccione las fotografías que desea imprimir y el número de impresiones en el monitor de la cámara.  "Impresión de fotografías (IMPR.SIMPLE)" (P. 116)

Con [IMPR.PERSONAL], puede imprimir fotografías con el número de copias, el tipo de papel y otros ajustes definidos.  "Impresión de fotografías (IMPR.PERSONAL)" (P. 118)

También es posible imprimir las fotografías usando los datos de la reserva de impresión.  "Opciones de impresión (DPOF)" (P. 125)

Para saber si su impresora es compatible con la tecnología PictBridge, consulte el manual de instrucciones de la impresora.

**¿Qué es PictBridge?...** Es el estándar que permite conectar cámaras digitales e impresoras de diferentes fabricantes e imprimir fotografías directamente.

**ESTÁNDAR...** Todas las impresoras compatibles con PictBridge disponen de opciones de impresión estándar. Si selecciona [ESTÁNDAR] en las pantallas de ajustes (P. 119 a 123), las imágenes se imprimirán de acuerdo con estos ajustes. Consulte en el manual de instrucciones de la impresora sus ajustes estándar, o póngase en contacto con el fabricante.

### **CONSEJOS**

- Para más información sobre los tipos de papel, los cartuchos de tinta, etc., consulte el manual de instrucciones de la impresora.

### **Nota**

- Se recomienda utilizar el adaptador de CA cuando imprima fotografías. Si utiliza la batería, asegúrese de que tenga carga suficiente. Si la cámara deja de funcionar mientras se está comunicando con la impresora, puede que falle la impresora o se pierdan los datos de las imágenes.
- Los vídeos no se pueden imprimir.
- La cámara no entrará en el modo de reposo si está conectada a una impresora con el cable USB.

### **Modos y opciones de impresión**

Los modos de impresión disponibles, los tamaños del papel, etc. varían dependiendo de la impresora utilizada. Consulte el manual de instrucciones de la impresora.

## Impresión de fotografías (IMPR.SIMPLE)

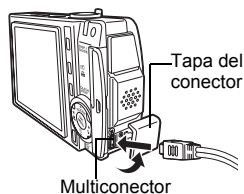
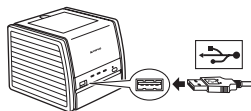
Utilice el cable USB suministrado para conectar la cámara a una impresora compatible con PictBridge.

Puede usar [IMPR.SIMPLE] para imprimir la fotografía mostrada en el monitor.





- 1** Encienda la impresora.
- 2** En el modo de reproducción, visualice en el monitor la fotografía que desea imprimir.
- 3** Conecte un extremo del cable USB suministrado al multiconector de la cámara y el otro extremo al conector USB de la impresora.

- Eche la tapa del conector hacia delante y luego gírela.
- Aparece la pantalla [IMPR.SIMPLE INICIO].
- Para más información sobre cómo encender la impresora y la posición del puerto USB, consulte el manual de instrucciones de la impresora.

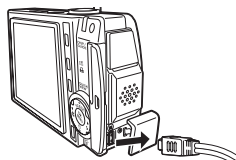


- 4** Presione el botón .

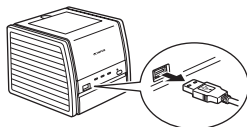
- Se inicia la impresión.
- Cuando finaliza la impresión, aparece la pantalla de selección de fotografías. Para imprimir otra fotografía, presione  para seleccionar la fotografía y presione el botón .
- Cuando haya acabado, desconecte el cable USB de la cámara. No desconecte el cable USB durante la impresión de las fotografías.




- 5** Desconecte el cable USB de la cámara.



- 6** Desconecte el cable USB de la impresora.



### **? CONSEJOS**

- Puede usar la función [IMPR.SIMPLE] aunque la cámara esté apagada o en modo de fotografía. Con la cámara apagada o en modo de fotografía, conecte el cable USB. Aparece la pantalla de selección para la conexión USB. Seleccione [IMPR.SIMPLE].  "Impresión de fotografías (IMPR.PERSONAL)" Paso 3 (P. 118), "Impresión de fotografías (IMPR.SIMPLE)" Paso 4 (P. 116)

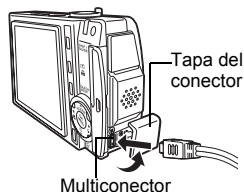
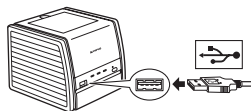
## Impresión de fotografías (IMPR.PERSONAL)

Intente imprimir una fotografía con el método de impresión más básico de [IMPR.PERSONAL]. La fotografía seleccionada se imprime usando las opciones estándar de la impresora. No se imprimirán ni la fecha ni el nombre de archivo.

**1** Encienda la impresora.

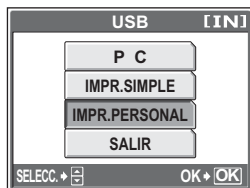
**2** Conecte un extremo del cable USB suministrado al multiconector de la cámara y el otro extremo al conector USB de la impresora.

- Eche la tapa del conector hacia delante y luego gírela.
- La cámara se enciende automáticamente.
- El monitor se enciende y aparece la pantalla de selección para la conexión USB.
- Para más información sobre cómo encender la impresora y la posición del puerto USB, consulte el manual de instrucciones de la impresora.



**3** Seleccione [IMPR.PERSONAL], y presione .

- Aparece el mensaje [UN MOMENTO] y se conectan la cámara y la impresora. Aparece la pantalla [S MODO IMP] en el monitor. Seleccione las opciones de impresión en el monitor de la cámara.
- Seleccione [IMPR.SIMPLE], y presione . Aparece la pantalla de selección de fotografías.
  - "Impresión de fotografías (IMPR.SIMPLE)" Paso 4 (P. 116)

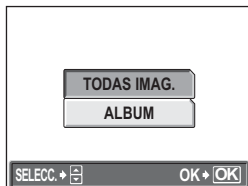


### ● Para seleccionar las fotografías que desee imprimir

Cuando hay una tarjeta en la cámara, aparece una pantalla para seleccionar las fotografías que desea imprimir.

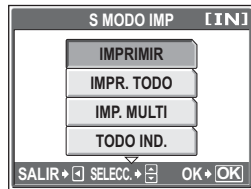
Seleccione [TODAS IMAG.] o [ALBUM], y presione .

Para buscar una fotografía en un álbum, seleccione [ALBUM], y presione .

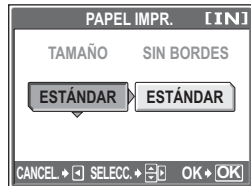


## 4 Seleccione [IMPRIMIR], y presione .

- Aparece la pantalla [PAPEL IMPR.].
- Si no aparece la pantalla [PAPEL IMPR.], vaya al paso 6.

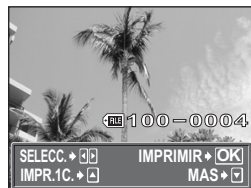


## 5 Presione sin variar la configuración de [TAMAÑO] o [SIN BORDES].



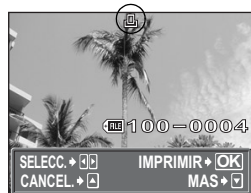
## 6 Presione para seleccionar una fotografía y presione .

- Se ajusta la opción [IMPR. 1C.].



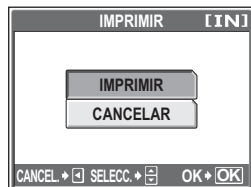
## 7 Presione .

- Aparecerá la pantalla [IMPRIMIR].





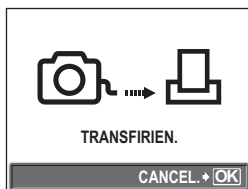
## 8 Seleccione [IMPRIMIR], y presione .

- Se inicia la impresión.
- Cuando finalice la impresión, aparecerá la pantalla [S MODO IMP].

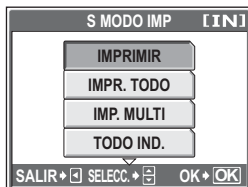
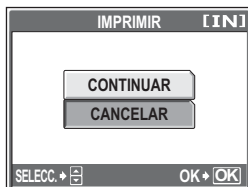


## ● Para cancelar la impresión

Si presiona  durante la transferencia de datos de impresión, aparece la pantalla para seleccionar si desea continuar o cancelar la impresión. Para cancelar la impresión, seleccione [CANCELAR], y presione .



Pantalla durante la transferencia de datos

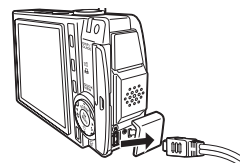


## 9 En la pantalla [S MODO IMP], presione .

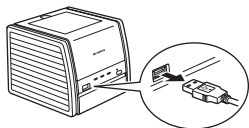
- Se muestra un mensaje.

## 10 Desconecte el cable USB de la cámara.

- Se apaga la cámara.



## 11 Desconecte el cable USB de la impresora.





## Otros modos y opciones de impresión

Aparte del método de impresión básico, están disponibles varios modos de impresión diferentes. Las opciones de tamaño del papel y sin bordes se pueden configurar en el mismo modo de impresión.

Si aparece la siguiente pantalla, realice las operaciones de acuerdo con las instrucciones.

### Selección de la fotografía que se va a imprimir (disponible sólo cuando hay insertada una tarjeta)

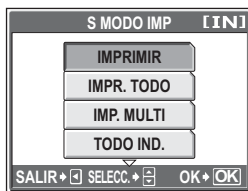
- TODAS IMAG.** Permite seleccionar para imprimir entre todas las fotografías almacenadas en la memoria interna o en la tarjeta.
- ALBUM** Seleccione un álbum y las fotografías del álbum para imprimir.

Instrucciones



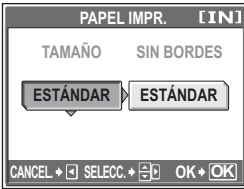
### Selección de un modo de impresión

- IMPRIMIR** Imprime la fotografía seleccionada.
- IMPR. TODO** Imprime todas las fotografías almacenadas en la memoria interna o en la tarjeta.
- IMP. MULTI** Imprime una fotografía en formato de diseño múltiple.
- TODO IND.** Imprime un índice de todas las fotografías almacenadas en la memoria interna o en la tarjeta.
- ORDEN IMPRESIÓN** Imprime las fotografías de acuerdo con las reservas de impresión. Si no hubiera efectuado reservas de impresión, esta opción no estará disponible.
- ☞ “Opciones de impresión (DPOF)” (P. 125)



## Selección del papel de impresión

Seleccione el tamaño del papel y el borde en la pantalla [PAPEL IMPR.].

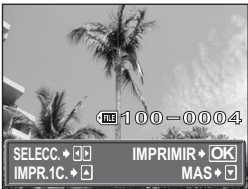
<b>TAMAÑO</b>	Elija uno de los tamaños de papel disponibles en la impresora.	
<b>SIN BORDES</b>	Seleccione con marco o sin marco. En el modo [IMP. MULTI], no se puede seleccionar el marco.	
<b>DES.</b> ( <input type="checkbox"/> )	La fotografía se imprime dentro de un marco en blanco.	
<b>ACT.</b> ( <input type="checkbox"/> )	La fotografía se imprime ocupando toda la página.	
<b>FOTOS/HOJA</b>	Disponible sólo en el modo [IMP. MULTI]. El número de copias que se pueden imprimir varía dependiendo de la impresora.	

### ! Nota



- Cuando no aparece la pantalla [PAPEL IMPR.], las opciones [TAMAÑO], [SIN BORDES] y [FOTOS/HOJA] están ajustadas a [ESTÁNDAR].

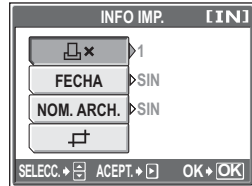
## Selección de la fotografía que se va a imprimir

Presione ◀▶ para seleccionar la fotografía que desee imprimir. También puede usar el botón de zoom y seleccionar una fotografía de la visualización de índice.



<b>IMPRIMIR</b>	Imprime una copia de la fotografía seleccionada.	
<b>IMPR. 1C.</b>	Efectúa una reserva de impresión para la fotografía mostrada.	
<b>MAS</b>	Selecciona el número de copias y los datos que se van a imprimir para la fotografía mostrada.	

## Ajuste del número de copias y de los datos que se van a imprimir [MAS]

-  × Ajusta el número de impresiones. Puede seleccionar hasta 10 copias.
- FECHA** (🕒) Si selecciona [CON], las fotografías se imprimen con la fecha.
- NOM. ARCH.** (📁) Si selecciona [CON], las fotografías se imprimen con el nombre de archivo.
-  Corta parte de una fotografía y la imprime.



## Ajuste de la posición y el tamaño de recorte [✂]

- Utilice la palanca de zoom para seleccionar el tamaño de recorte y las teclas de control para ajustar la posición del recorte y, a continuación, presione .
- Seleccione [ACEPTAR] y presione .









### Nota

- El tamaño de la fotografía que se imprime depende de la configuración de la impresora. Si la zona cortada de la fotografía es pequeña, el aumento de la imagen se incrementa al imprimir, produciendo una fotografía granulada.
- Se recomienda hacer las fotografías en el modo de grabación **[SH] SUPER ALTA 6M** o **[H1] ALTA 4M** si desea imprimir una copia detallada y ampliada de la fotografía.

## Si aparece un mensaje de error

Si aparece un mensaje de error en el monitor de la cámara durante el ajuste o la impresión en el modo de impresión directa, consulte la tabla siguiente.

Si desea información adicional, consulte las instrucciones de la impresora.

Indicaciones del monitor	Causas posibles	Soluciones
 SIN CONEXIÓN	La cámara no está conectada correctamente a la impresora.	Desconecte la cámara y vuelva a conectarla correctamente.
 NO HAY PAPEL	No hay papel en la impresora.	Ponga papel en la impresora.
 NO HAY TINTA	Se ha agotado la tinta de la impresora.	Sustituya el cartucho de tinta de la impresora.
 ATASCADA	El papel se ha atascado.	Retire el papel atascado.
CAMB. AJUSTES	Se ha retirado la bandeja del papel de la impresora, o se ha activado la impresora mientras se cambiaba la configuración de la cámara.	No active la impresora mientras esté cambiando la configuración de la cámara.
 ERROR IMPR.	Se ha detectado un problema con la impresora o con la cámara.	Apague la cámara y la impresora. Revise la impresora y solucione los posibles problemas, luego vuelva a encenderlas.
 IMPR. IMPOSIB.	Es posible que las fotografías tomadas con otras cámaras no se puedan imprimir con ésta.	Utilice un ordenador para la impresión.

### ? CONSEJOS

- Si aparece un mensaje de error diferente de los mostrados más arriba, consulte "Mensajes de error" (P. 147).



## Cómo efectuar reservas de impresión

La reserva de impresión permite grabar los datos de impresión (el número de impresiones y la información relativa a la fecha y la hora) junto con las fotografías almacenadas en la tarjeta.

Sólo las imágenes almacenadas en la tarjeta pueden reservarse para imprimir. Inserte en la cámara una tarjeta con fotografías grabadas antes de realizar reservas de impresión.

Con la reserva de impresión es posible imprimir fácilmente las fotografías en casa, usando una impresora personal compatible con el formato DPOF, o en un establecimiento de impresión que disponga de dispositivos compatibles con el formato DPOF. DPOF es un formato estándar utilizado para registrar información sobre impresión automática desde las cámaras digitales. Sirve para almacenar datos, como las fotografías que se desea imprimir y el número de copias, permitiéndole imprimir fotografías automáticamente en casa o en un establecimiento fotográfico.

Las fotografías realizadas con la reserva de impresión pueden imprimirse mediante los siguientes procedimientos.

### **Impresión en un establecimiento fotográfico con dispositivos compatibles con el formato DPOF.**

Es posible imprimir las fotografías utilizando los datos de la reserva de impresión.

### **Impresión con una impresora compatible con el formato DPOF.**

Es posible imprimir directamente desde una tarjeta que contenga datos de reserva de impresión, sin tener que utilizar un ordenador. Si desea información adicional, consulte las instrucciones de la impresora. Es probable que necesite también un adaptador para tarjetas PC.

### **Usar servicios de impresión sin utilizar el formato DPOF**


**Las fotografías almacenadas en la memoria interna no se pueden imprimir en un establecimiento fotográfico. Habrá que copiar las fotografías en una tarjeta antes de llevarlas.**

 "Copia de fotografías de la memoria interna a la tarjeta (BACKUP)" (P. 92)



## ? CONSEJOS

### Relación entre el modo de impresión y de grabación al fotografiar

Por lo general, la resolución de un ordenador/impresora se basa en el número de puntos (píxeles) por pulgada (dpi). Cuanto mayor sea el valor dpi, mejores serán los resultados impresos. Sin embargo, tenga presente que el número de píxeles no cambia. Esto significa que cuando se imprime una imagen con un valor de dpi más alto, el tamaño de la fotografía impresa será menor. Aunque sea posible imprimir imágenes ampliadas, la calidad de la fotografía disminuirá.

Si desea imprimir fotografías grandes y de alta calidad, ajuste el modo de grabación lo más alto posible al tomar las fotografías.  "Modo de grabación (CALIDAD IMAGEN)" (P. 26)

## ! Nota

- No se podrán cambiar con esta cámara las reservas de impresión DPOF asignadas por otro dispositivo. Efectúe los cambios utilizando el dispositivo original.
- Si una tarjeta contiene reservas de impresión DPOF asignadas por otro dispositivo, las reservas de impresión introducidas mediante esta cámara podrían sustituir a las reservas anteriores.
- Si no hay suficiente espacio en la memoria de la tarjeta, es posible que no pueda introducir los datos de la reserva. Aparecerá el mensaje [TARJ.LLENA].
- Puede efectuar reservas de impresión DPOF para un máximo de 999 imágenes por tarjeta.
- Aunque aparezca una imagen con el mensaje [ERROR IMAGEN], es posible efectuar reservas de impresión. En este caso, el icono de reserva de impresión () no aparece cuando la imagen es mostrada para visualización completa.  aparece cuando se muestran múltiples imágenes (visualización de índice), permitiéndole confirmar la reserva de impresión.
- No todas las funciones estarán disponibles con todas las impresoras o en todos los establecimientos fotográficos.
- La reserva de impresión puede tardar algún tiempo cuando se graban datos de impresión en la tarjeta.

## Reserva de impresión de un solo cuadro



Más abajo se muestra cómo hacer una reserva de impresión de un solo cuadro para una fotografía seleccionada. Siga las instrucciones para efectuar los ajustes.


Para el modo de reproducción de álbum, seleccione el álbum para el que desea realizar las reservas de impresión y visualice el menú superior.



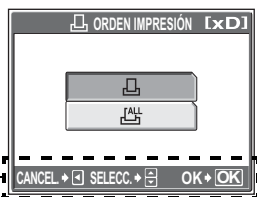
Menú superior ► [MENU MODO] ► [REPROD.] ► [ ]



☞ "Uso de los menús" (P. 19)


- Para el modo de reproducción del álbum: Menú superior ► [MENÚ ALBUM] ► [ ]

**1** Seleccione [ ], y presione .

Instrucciones






**2** Siga las instrucciones y presione  para seleccionar los cuadros para las reservas de impresión, y luego presione  para seleccionar el número de copias.

- No puede efectuar reservas de impresión para las fotografías con .
- Repita el paso 2 para efectuar reservas de impresión para otras fotografías.



### ● Recorte de fotografías

- ① Gire la palanca de zoom hacia la W o la T.  
Se muestra el tamaño del recorte.
- ② Utilice la palanca de zoom para seleccionar el tamaño de recorte y las teclas de control para ajustar la posición del recorte y, a continuación, presione .
- ③ Seleccione [ACEPTAR] y presione .

**3** Cuando acabe de efectuar las reservas de impresión, presione .

#### 4 Seleccione [SIN F/H], [FECHA] u [HORA], y presione .

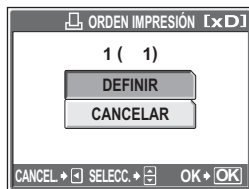
**SIN F/H** Las fotografías se imprimen sin la fecha ni la hora.

**FECHA** Todas las fotografías seleccionadas se imprimen con la fecha en que fueron tomadas.

**HORA** Todas las fotografías seleccionadas se imprimen con la hora en que fueron tomadas.



#### 5 Seleccione [DEFINIR], y presione .



### Reserva de impresión de todos los cuadros


Reserva todas las fotografías almacenadas en la tarjeta. El número de copias está ajustado a una copia por fotografía. Es posible imprimir la fecha y la hora de fotografía.


En el modo de reproducción del álbum, se realizan reservas de impresión para todas las fotografías del álbum. Seleccione el álbum para el que desea realizar las reservas de impresión y acceda al menú superior.

## 7



Menú superior ▶ [MENU MODO] ▶ [REPROD.] ▶ 

 "Uso de los menús" (P. 19)

- Para el modo de reproducción del álbum: Menú superior ▶ [MENÚ ALBUM] ▶ 

#### 1 Seleccione , y presione .

#### 2 Seleccione [SIN F/H], [FECHA] u [HORA], y presione .

**SIN F/H** Las fotografías se imprimen sin la fecha ni la hora.

**FECHA** Todas las fotografías se imprimen con la fecha en que fueron tomadas.

**HORA** Todas las fotografías se imprimen con la hora en que fueron tomadas.

#### 3 Seleccione [DEFINIR], y presione .





## Reposición de los datos de la reserva de impresión

Esta función sirve para cancelar los datos de la reserva de impresión. Se pueden cancelar todos los datos de reserva de impresión o sólo los de las fotografías seleccionadas.







Menú superior ▶ [MENU MODO] ▶ [REPROD.] ▶ 

 "Uso de los menús" (P. 19)

• Para el modo de reproducción del álbum: Menú superior ▶ [MENÚ ALBUM] ▶ 






### ● Cancelar los datos de reserva de impresión para todas las fotografías

- 1 Seleccione  o  y presione .
- 2 Seleccione [CANCELAR], y presione .

- Si no hay datos de reserva de impresión, no aparecerá esta pantalla.



### ● Cancelar los datos de la reserva de impresión de la fotografía seleccionada


- 1 Seleccione , y presione .
- 2 Seleccione [MANTENER], y presione .
- 3 Presione  para seleccionar la fotografía con las reservas de impresión que desea cancelar y presione  para reducir el número de impresiones a 0.

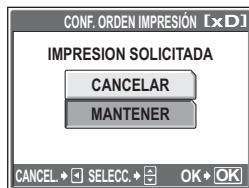
- Repita el paso 3 para cancelar las reservas de impresión para otras fotografías.

- 4 Cuando haya acabado de cancelar las reservas de impresión, presione .

- 5 Seleccione [SIN F/H], [FECHA] u [HORA], y presione .

- El ajuste se aplica a las fotografías restantes con reservas de impresión.

- 6 Seleccione [DEFINIR], y presione .



# Conexión de la cámara a un ordenador

Ver las fotografías en el ordenador es sólo una de las muchas formas de disfrutar de ellas.

Esta función le permitirá imprimir sus fotografías favoritas, utilizar el software de aplicaciones para descargar las fotografías desde la cámara y editarlas u organizarlas por fecha o categoría, o adjuntarlas a un correo electrónico para enviarlas por Internet.

Hay un sinfín de maneras de utilizar las fotografías con un ordenador. Es posible reproducir diapositivas, pegar las fotografías en una página web, crear un álbum o seleccionar la fotografía favorita como fondo del escritorio.

## Cargar fotografías



## Compartir con amigos



Correo electrónico

## Imprimir fotografías

Impresión casera Impresión en línea



## Editar fotografías



Creación de álbumes



Creación de panoramas



Fondo de escritorio

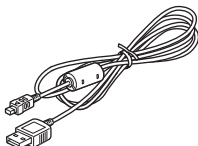
# Flujo de trabajo

Con el cable USB que se entrega con la cámara podrá conectar la cámara al ordenador y descargar (transferir) las imágenes al ordenador usando el software OLYMPUS Master, también entregado con la cámara.

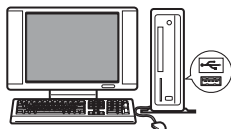
Antes de empezar, prepare los siguientes elementos.



CD-ROM de OLYMPUS Master



Cable USB



Ordenador equipado con un puerto USB

Instalar el software OLYMPUS Master

P. 133

Conectar la cámara al ordenador con el cable USB

P. 137

Iniciar el software OLYMPUS Master

P. 138

Descargar archivos de imagen al ordenador

P. 140

Desconectar la cámara del ordenador

P. 141

## ? CONSEJOS

### Ver y editar las imágenes descargadas

→ Si desea procesar las imágenes utilizando aplicaciones gráficas, compruebe primero que ha descargado las imágenes al ordenador. Dependiendo del software, los archivos de imagen podrían dañarse si se procesan (si se rotan, por ejemplo) las imágenes mientras siguen en la memoria interna o en la tarjeta.

### Si no es posible descargar los datos desde la cámara con el cable USB

→ Los archivos de imagen de la tarjeta xD-Picture Card se pueden descargar utilizando el adaptador opcional de tarjetas para ordenador. Para más información, visite la página web de Olympus en la dirección que se indica en la contraportada de este manual.

## ! Nota

- Se recomienda utilizar el adaptador de CA cuando conecte la cámara a un ordenador. Si utiliza una batería, compruebe que tenga carga suficiente. La cámara no se apaga automáticamente mientras está conectada a un ordenador (comunicándose con él). Si se agota la carga de la batería, la cámara se detiene sea cual sea la operación que esté realizando. Como consecuencia, podría estropearse el ordenador o perderse los datos de imágenes (archivo) que se estén transmitiendo.
- No apague la cámara mientras esté conectada al ordenador. Si lo hace, podría estropearse el ordenador.
- Al conectar la cámara a un ordenador por medio de un concentrador USB, podrían producirse problemas de inestabilidad si hay algún problema de compatibilidad entre el ordenador y el concentrador. En este caso, no utilice un concentrador; conecte la cámara directamente al ordenador.

# Uso de OLYMPUS Master

Para editar y organizar los archivos de imagen, instale el software OLYMPUS Master grabado en el CD-ROM que se adjunta.

## ¿Qué es OLYMPUS Master?

OLYMPUS Master es un software de aplicaciones que sirve para editar en un ordenador las imágenes tomadas con una cámara digital. Si lo instala en un ordenador, podrá hacer lo siguiente:

**Descargar imágenes de la cámara o de otros soportes**

**Ver imágenes y vídeos**

Podrá realizar una reproducción de diapositivas y reproducir vídeos.

**Organizar las imágenes**

Las imágenes pueden organizarse utilizando la vista de calendario. Busque la imagen deseada por fecha o por palabra clave.

**Editar imágenes**

Podrá rotar las imágenes, recortarlas y cambiarles el tamaño.



**Editar imágenes con el filtro y las funciones de corrección**

**Imprimir imágenes**

Podrá imprimir imágenes y crear índices, calendarios y postales.

**Crear imágenes panorámicas**

Podrá crear imágenes panorámicas utilizando las fotografías tomadas en el modo panorama.

Para más información acerca de las funciones y las operaciones diferentes de las que se acaban de mencionar, consulte la guía "Ayuda" y el manual de consulta de OLYMPUS Master.

## Instalación de OLYMPUS Master

Antes de instalar el software OLYMPUS Master, compruebe que su ordenador es compatible con los siguientes requisitos del sistema. Para sistemas operativos más nuevos, consulte la página web de Olympus que se indica en la contraportada de este manual.

### ● Entorno de funcionamiento

#### Windows

SO	Windows 98SE/Me/2000 Professional/XP
CPU	Pentium III 500 MHz o posterior
RAM	128 MB o más (se recomienda al menos 256 MB)
Capacidad del disco duro	300 MB o más
Conector	Puerto USB
Monitor	1.024 × 768 píxeles, 65.536 colores o más

#### ! Nota

- La transferencia de datos sólo está garantizada en ordenadores que tengan un sistema operativo instalado de fábrica.
- Para instalar el software en Windows 2000 Professional/XP, tendrá que registrarse como usuario con privilegios de administrador.
- Habrá que tener instalado en el ordenador Internet Explorer y QuickTime 6 o posterior.
- Windows XP corresponde a Windows XP Professional/Home Edition.
- Windows 2000 corresponde a Windows 2000 Professional.
- Si está utilizando Windows 98SE, se instalará automáticamente el controlador USB.

#### Macintosh

SO	Mac OS X 10.2 o posterior
CPU	Power PC G3 500 MHz o posterior
RAM	128 MB o más (se recomienda al menos 256 MB)
Capacidad del disco duro	300 MB o más
Conector	Puerto USB
Monitor	1.024 × 768 píxeles, 32.000 colores o más

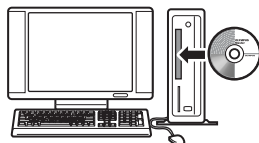
**!** Nota

- El correcto funcionamiento sólo está garantizado en un Macintosh cuando la cámara esté conectada a un ordenador equipado con un puerto USB integrado.
- Habrá que tener instalados QuickTime 6 o posterior y Safari 1.0 o posterior.
- No se olvide de retirar los media (arrastrar y soltar sobre el icono de la papelera) antes de realizar las siguientes operaciones. Si no lo hace, el ordenador podría volverse inestable y habría que reiniciarlo.
  - Desconecte el cable que conecta la cámara al ordenador
  - Apague la cámara
  - Abra la tapa del compartimiento de la batería/tarjeta de la cámara

**Windows**

**1** Introduzca el CD-ROM en la unidad de CD-ROM.

- Aparecerá la pantalla de configuración de OLYMPUS Master.
- Si no se muestra la pantalla, haga doble clic en el icono "Mi PC" y luego haga clic en el icono del CD-ROM.



**2** Haga clic en "OLYMPUS Master".

- Aparecerá la pantalla de instalación de QuickTime.
- Para poder utilizar OLYMPUS Master se necesita QuickTime. La pantalla QuickTime no se mostrará si ya está instalado en el ordenador QuickTime 6 o posterior. En este caso, vaya al paso 4.



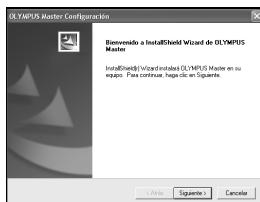
### 3 Haga clic en “Siguiete” y siga las instrucciones en pantalla.

- Cuando se muestre el acuerdo de licencia de QuickTime, léalo y haga clic en “Acepto” para iniciar la instalación.
- Aparecerá la pantalla de instalación de OLYMPUS Master.



### 4 Siga las instrucciones en pantalla.

- Cuando se muestre el acuerdo de licencia de OLYMPUS Master, léalo y haga clic en “Sí” para iniciar la instalación.



- Cuando aparezca el cuadro de diálogo “Información sobre el usuario”, escriba su “Nombre” y el “OLYMPUS Master Número de serie”, seleccione su región y haga clic en “Siguiete”. El número de serie aparece en una pegatina en la carátula del CD-ROM.
- Cuando se muestre el acuerdo de licencia de DirectX, léalo y haga clic en “Sí”.
- Se mostrará una pantalla que le pregunta si desea instalar o no Adobe Reader. Adobe Reader es necesario para leer el manual de instrucciones de OLYMPUS Master. Esta pantalla no se mostrará si ya tiene Adobe Reader instalado en su ordenador.



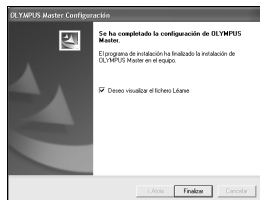
### 5 Para instalar Adobe Reader, haga clic en “Aceptar”.

- Para cancelar la instalación, haga clic en “Cancelar”. Vaya al paso 7.
- Aparecerá la pantalla de instalación de Adobe Reader. Siga las instrucciones en pantalla.



## 6 Siga las instrucciones en pantalla.

- Se mostrará la pantalla que confirma que la instalación ha finalizado. Haga clic en "Finalizar".



## 7 Seleccione la opción de reiniciar en seguida cuando aparezca la pantalla que le pregunta si desea reiniciar el ordenador, y haga clic en "Aceptar".

- El ordenador se reinicia.
- Retire el CD-ROM de la unidad y guárdelo.

### Macintosh

## 1 Introduzca el CD-ROM en la unidad de CD-ROM.

- Se mostrará el icono del CD-ROM.
- Si no aparece la ventana del CD-ROM, haga doble clic en el icono del CD-ROM del escritorio.



## 2 Haga doble clic en la carpeta del idioma deseado.

## 3 Haga doble clic en el icono "Installer".

- Se iniciará el instalador de OLYMPUS Master.
- Siga las instrucciones en pantalla.
- Cuando se muestre el acuerdo de licencia de OLYMPUS Master, léalo y haga clic en "Continuar" y luego en "Acepto" para iniciar la instalación.
- Se mostrará la pantalla que confirma que la instalación ha finalizado.



## 4 Haga clic en "Finalizar".

- Aparecerá la primera pantalla.

## 5 Haga clic en "Reiniciar".

- El ordenador se reinicia.
- Retire el CD-ROM de la unidad y guárdelo.



# Conexión de la cámara a un ordenador

Conecte la cámara al ordenador usando el cable USB suministrado con la misma.

## 1 Asegúrese de que la cámara esté apagada.

- El monitor está apagado.
- La tapa del objetivo está cerrada.
- El piloto de encendido/piloto de control de la tarjeta está apagado.

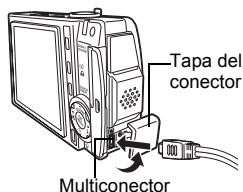


## 2 Enchufe el cable USB en el puerto USB del ordenador.

- Para saber dónde se encuentra el puerto USB, consulte el manual de instrucciones del ordenador.

## 3 Enchufe el cable USB en el multiconector de la cámara.

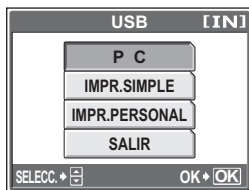
- Eche la tapa del conector hacia delante y luego gírela.
- La cámara se enciende de modo automático.
- El monitor se enciende y aparece la pantalla de selección para la conexión USB.



## 4 Seleccione [PC], y presione .

## 5 El ordenador reconoce la cámara.

- Windows  
Al conectar la cámara al ordenador por primera vez, el ordenador intenta reconocer la cámara. Haga clic en "Aceptar" para salir del mensaje que se muestra. La cámara es reconocida como "Disco extraíble".
- Macintosh  
El programa iPhoto es la aplicación predeterminada para organizar las imágenes digitales. Al conectar por primera vez la cámara digital se inicia de forma automática la aplicación iPhoto; por lo tanto, cierre esta aplicación e inicie OLYMPUS Master.



## ! Nota

- Las funciones de la cámara estarán desactivadas mientras esté conectada al ordenador.

# Inicio de OLYMPUS Master

## Windows

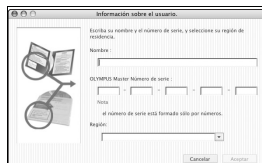
**1** Haga doble clic en el icono “OLYMPUS Master”  del escritorio.

- Aparece el menú principal.
- Cuando se inicia OLYMPUS Master por primera vez después de instalarlo, se muestra el cuadro de diálogo “Registro” antes del menú principal. Siga las instrucciones y rellene el formulario de registro.

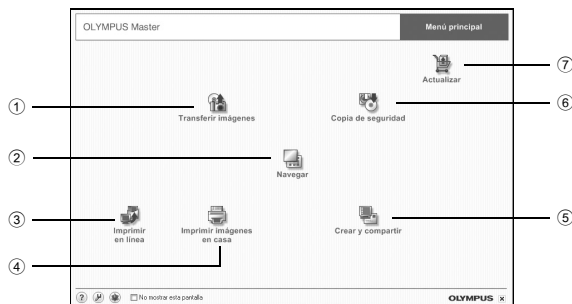
## Macintosh

**1** Haga doble clic en el icono “OLYMPUS Master”  de la carpeta “OLYMPUS Master”.

- Aparece el menú principal.
- Cuando se inicia OLYMPUS Master por primera vez, se muestra el cuadro de diálogo “Información sobre el usuario” antes del menú principal. Escriba su “Nombre” y el “OLYMPUS Master Número de serie”, y seleccione su región.
- Después del cuadro de diálogo “Información sobre el usuario” aparece el cuadro de diálogo “Registro”. Siga las instrucciones y rellene el formulario de registro.



## ● Menú principal de OLYMPUS Master



- ① **Botón “Transferir imágenes”**  
Descarga imágenes de la cámara o de otros soportes.
- ② **Botón “Navegar”**  
Muestra la ventana de navegación.
- ③ **Botón “Imprimir en línea”**  
Aparece la ventana de impresión en línea.
- ④ **Botón “Imprimir imágenes en casa”**  
Aparece el menú de impresión.
- ⑤ **Botón “Crear y compartir”**  
Aparece el menú de edición.
- ⑥ **Botón “Copia de seguridad”**  
Crea copias de seguridad de las imágenes.
- ⑦ **Botón “Actualizar”**  
Muestra una ventana para actualizarse, si lo desea, a OLYMPUS Master Plus.

## ● Para salir de OLYMPUS Master

**1** Haga clic en “Salir”  en el menú principal.

- Se abandona OLYMPUS Master.


# Mostrar las imágenes de la cámara en un ordenador

## Descarga y almacenamiento de imágenes

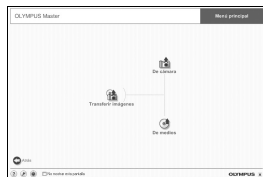
Es posible almacenar las fotografías en un ordenador.

**1** Haga clic en “Transferir imágenes”  en el menú principal de OLYMPUS Master.

- Se mostrará el menú para seleccionar el dispositivo de origen.

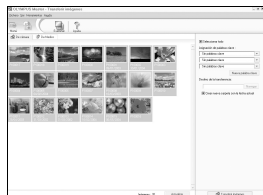
**2** Haga clic en “De cámara” .

- Se muestra la pantalla para seleccionar imágenes. Aparecen todas las imágenes de la cámara.



**3** Seleccione los archivos de imagen y haga clic en “Transferir imágenes”.

- Se muestra una ventana que confirma que ha finalizado la descarga.



**4** Haga clic en “Navegar por las imágenes ahora.”.

- Se muestran las imágenes descargadas en la ventana de navegación.
- Para volver al menú principal, haga clic en “Menú” en la ventana “Examinar”.



### Nota

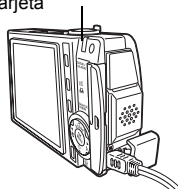
- Mientras se están descargando las imágenes parpadea el piloto de encendido/piloto de control de la tarjeta. Mientras parpadee la lámpara no realice ninguna de las siguientes acciones.
  - Abrir la tapa del compartimento de la batería/tarjeta
  - Conectar o desconectar el adaptador de CA.

## ● Para desconectar la cámara

Se puede desconectar la cámara después de descargar las imágenes a un ordenador.

- 1 Compruebe que el piloto de encendido/piloto de control de la tarjeta haya dejado de parpadear.**

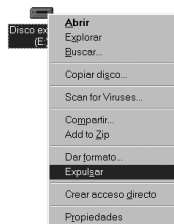
Piloto de encendido/  
piloto de control de la  
tarjeta




- 2 Para desconectar el cable USB, haga lo siguiente.**

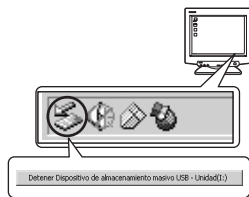
### Windows 98SE

- Haga clic en el icono "Mi PC" y luego haga clic en el icono "Disco extraíble" para que aparezca el menú.
- Haga clic en "Expulsar" en el menú.



### Windows Me/2000/XP

- Haga clic en el icono "Desconectar o expulsar hardware"  de la bandeja del sistema.
- Haga clic en el mensaje que se muestra.
- Cuando se muestre un mensaje diciendo que el hardware se puede expulsar con seguridad, haga clic en "Aceptar".

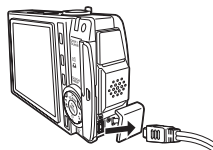


### Macintosh

- El icono de la papelera cambia al icono de expulsión al arrastrar el icono "Sin título" o "NO\_NAME" del escritorio. Arrástrelo y suéltelo sobre el icono de expulsión.



### 3 Desconecte el cable USB de la cámara.



#### ! Nota

- Windows Me/2000/XP: Al hacer clic en “Desconectar o expulsar hardware”, podría aparecer un mensaje de advertencia. Compruebe que no se están descargando desde la cámara datos de imágenes, y que estén cerradas todas las aplicaciones. Vuelva a hacer clic en el icono “Desconectar o expulsar hardware” y desconecte el cable.

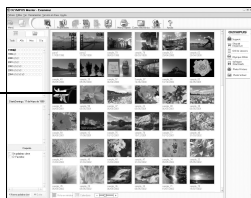
## Ver fotografías y vídeos

### 1 Haga clic en “Navegar” en el menú principal de OLYMPUS Master.

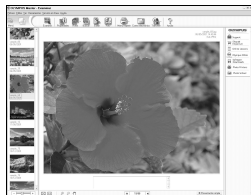
- Se mostrará la ventana “Examinar”.

### 2 Haga doble clic en la miniatura de la fotografía que desea ver.

Miniatura




- Se activa el modo de visualización y la fotografía se muestra ampliada.
- Para volver al menú principal, haga clic en “Menú” en la ventana “Examinar”.



## ● Cómo ver un vídeo

**1** Haga doble clic en la miniatura del vídeo que desea ver en la ventana “Examinar”.

- Se activa el modo de visualización y se muestra el primer cuadro del vídeo.

**2** Para reproducir el vídeo, haga clic en el botón de reproducción  de la parte inferior de la pantalla.

A continuación se muestran los nombres y las funciones de las partes del controlador.



	Opción	Descripción
1	Barra de reproducción	Desplace la barra para seleccionar un cuadro.
2	Contador	Muestra el tiempo transcurrido en la reproducción.
3	Botón de reproducción (pausa)	Inicia la reproducción del vídeo. Funciona como botón de pausa durante la reproducción.
4	Botón de retroceso	Se muestra el cuadro anterior.
5	Botón de avance	Se muestra el cuadro siguiente.
6	Botón de parada	Detiene la reproducción y vuelve al primer cuadro.
7	Botón de repetición	Reproduce varias veces el vídeo.
8	Botón de volumen	Muestra la barra de ajuste del volumen.

## Impresión de fotografías

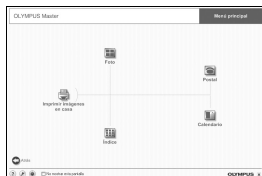
Las fotografías se pueden imprimir desde los menús Foto, Índice, Postal y Calendario. En la siguiente explicación se utiliza el menú Foto.

**1** Haga clic en “Imprimir imágenes en casa”  en el menú principal de OLYMPUS Master.

- Aparecerá el menú de impresión.

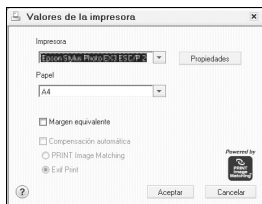
## 2 Haga clic en “Foto” .

- Se mostrará la ventana “Imprimir foto”.



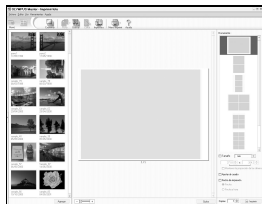
## 3 Haga clic en “Impresora” en la ventana “Imprimir foto”.

- Aparecerá la pantalla de opciones de la impresora. Realice los ajustes necesarios de la impresora.



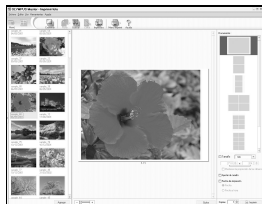
## 4 Seleccione un diseño y un tamaño.

- Para imprimir la fecha y la hora con la imagen, marque la casilla junto a “Fecha de impresión” y seleccione “Fecha” y “Fecha y hora”.

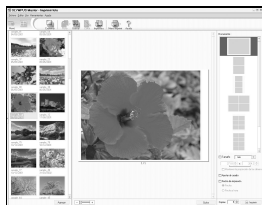


## 5 Seleccione la imagen en miniatura que desee imprimir y haga clic en “Agregar”.

- Se mostrará en el documento la vista previa de la imagen seleccionada.



## 6 Seleccione el número de copias.





## 7 Haga clic en “Imprimir”.

- Se inicia la impresión.
- Para volver al menú principal, haga clic en “Menú” en la ventana “Imprimir foto”.

# Cómo transferir imágenes a un ordenador sin usar OLYMPUS Master

Esta cámara es compatible con el almacenamiento masivo USB. Es posible conectar la cámara al ordenador utilizando el cable USB con la cámara para descargar y almacenar imágenes sin usar el programa OLYMPUS Master que se adjunta. Para conectar la cámara al ordenador utilizando el cable USB, son necesarios los siguientes elementos.

**Windows:** Windows 98SE/Me/2000 Professional/XP

**Macintosh:** Mac OS 9.0 a 9.2/X

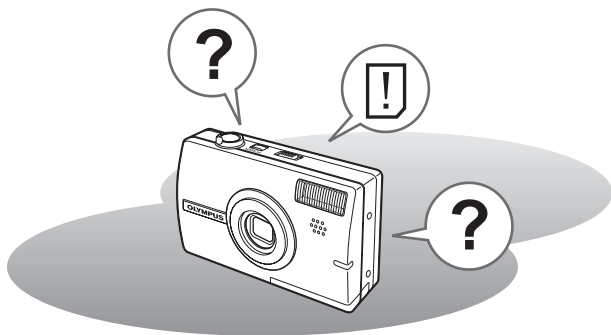
### Nota

- Si el ordenador funciona con Windows 98SE, necesitará instalar el controlador USB. Antes de conectar la cámara al ordenador con el cable USB, haga doble clic en los archivos de las siguientes carpetas del CD-ROM del programa OLYMPUS Master suministrado.  
(Nombre de unidad):\USB\INSTALL.EXE
- La transferencia de datos no estará garantizada en las siguientes condiciones, incluso si el ordenador está equipado con un puerto USB.
  - Windows 95/98/NT 4.0
  - Actualizaciones a Windows 98SE desde Windows 95/98
  - Mac OS 8.6 o anterior
  - Ordenadores con un puerto USB agregado por medio de una tarjeta de ampliación, etc.
  - Ordenadores sin un SO instalado de fábrica y ordenadores de fabricación casera.









## Apéndice







Este capítulo incluye información útil de OLYMPUS.

- Cuando aparezca un mensaje de error mientras utiliza la cámara...
- Cuando presiona el botón **POWER** pero no pasa nada...
- Cuando quiera saber cómo guardar su cámara de forma segura...
- Cuando no comprenda algún término usado en el manual... Aquí encontrará la respuesta.



## Mensajes de error

Indicaciones del monitor	Causas posibles	Soluciones
 ERR. TARJ.	Hay un problema con la tarjeta.	Esta tarjeta no sirve. Inserte una tarjeta nueva.
 PROTEC. ESCR.	Está prohibido escribir en esta tarjeta.	La imagen grabada se ha protegido (sólo lectura) usando un ordenador. Descargue la imagen a un ordenador para cancelar el ajuste de sólo lectura.
 MEM. LLENA	La memoria interna no tiene memoria disponible y no puede almacenar más datos.	Inserte una tarjeta para hacer una copia de seguridad de todos los datos o borre los datos no deseados. Antes de borrar, transfiera las imágenes importantes a un ordenador.
 TARJ.LLENA	La tarjeta no tiene memoria disponible y no puede almacenar más datos.	Sustituya la tarjeta o borre los datos no deseados. Antes de borrar, transfiera las imágenes importantes a un ordenador.
 SIN IMAGENES	No hay fotografías en la memoria interna o en la tarjeta.	Ni la memoria interna ni la tarjeta contienen fotografías. Grabe las fotografías.
 ERROR IMAGEN	Hay un problema con la fotografía seleccionada y no puede ser reproducida en esta cámara.	Utilice software de procesamiento de imágenes para ver la fotografía en un ordenador. Si no lo consigue, significa que el archivo de imágenes está dañado.
 ¡TAPA ABIERTA!	La tapa del compartimiento de la batería/tarjeta está abierta.	Cierre la tapa del compartimiento de la batería/tarjeta.
 BATER. AGOTADA	La batería está agotada.	Cargue o cargue la batería.






Indicaciones del monitor	Causas posibles	Soluciones
 <p>A/M/D</p>	<p>Al utilizar la cámara por primera vez, o si la batería se ha retirado durante un largo período de tiempo, la fecha y hora vienen con el ajuste predeterminado de fábrica.</p>	<p>Ajuste la fecha y hora.</p>
	<p>Esta tarjeta no se puede usar en esta cámara. O la tarjeta no está formateada.</p>	<p>Formatee o sustituya la tarjeta.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Seleccione [APAGADO], y presione . Inserte una tarjeta nueva.</li> <li>• Seleccione [FORMATEAR], y presione . Se borran todos los datos de la tarjeta.</li> </ul>
	<p>Se ha detectado un error en la memoria interna.</p>	<p>Seleccione [FORMATEAR], y presione . Se borran todos los datos de la memoria interna.</p>


## Localización y solución de problemas

### ● Operaciones previas

Causas posibles	Soluciones	Pág. de ref.
La cámara no se enciende o la función no responde.		
La alimentación está desactivada.	Presione el botón <b>POWER</b> para encender la cámara.	P. 9
La batería está agotada.	Cargue o cargue la batería.	–
La batería no puede funcionar temporalmente debido al frío.	Caliente la batería guardándola unos momentos en el bolsillo.	–
La cámara está en el modo de reposo.	Presione el botón disparador o la palanca de zoom.	–
La cámara está conectada a un ordenador.	La cámara no funcionará mientras esté conectada a un ordenador.	P. 141

### ● Toma de fotografías

Causas posibles	Soluciones	Pág. de ref.
No se toma la fotografía cuando se presiona el botón disparador.		
La batería está agotada.	Cargue o cargue la batería.	–
La cámara está en el modo de reproducción.	Sítue el interruptor de modo en la posición  o  para activar el modo de fotografía.	P. 9
El flash no se ha terminado de cargar.	Retire el dedo del botón disparador y espere hasta que deje de parpadear la indicación  (carga de flash) antes de tomar la fotografía.	P. 44
La alimentación está desactivada.	Sítue el interruptor de modo en  o en  y presione <b>POWER</b> .	P. 10
La memoria interna o la tarjeta están llenas.	Inserte una tarjeta nueva o borre las fotografías no deseadas. Antes de borrar, transfiera las imágenes importantes a un ordenador.	P. 93, 140
La batería se descargó mientras estaba fotografiando o grabando las imágenes en la memoria interna o en la tarjeta.	Cargue la batería. (Espere hasta que el piloto de encendido/piloto de control de la tarjeta deje de parpadear y se apague.)	–
El indicador de memoria está lleno.	Espere hasta que haya espacio libre en el indicador de memoria.	–
Hay un problema con la tarjeta.	Consulte "Mensajes de error".	P. 147

Causas posibles	Soluciones	Pág. de ref.
Resulta difícil ver el monitor.		
Hay condensación* dentro de la cámara.	Apague la cámara. Antes de volver a encenderla, espere hasta que la cámara se ajuste a la temperatura del entorno y se seque.	–
El brillo del monitor no está correctamente ajustado.	Utilice  para ajustar el brillo.	P. 107
El monitor se encuentra expuesto a la luz directa del sol.	Tape la luz del sol con la mano.	–
Mientras se fotografía aparecen líneas verticales en la pantalla del monitor.	Si apunta la cámara a un sujeto brillante a la luz del sol, pueden aparecer líneas verticales en la pantalla. Esto no es una anomalía.	–
La fecha grabada con los datos de la imagen no es correcta.		
La fecha y hora no están ajustadas.	Ajuste la fecha y hora. El reloj no está preajustado.	P. 107
Se ha dejado la cámara sin la batería.	Si deja la cámara durante 1 día sin la batería, el ajuste de fecha y hora se cancela. Vuelva a ajustar la fecha y hora.	P. 107
La fotografía está desenfocada.		
El sujeto estaba demasiado cerca.	Aléjese del sujeto. Para hacer fotografías a menos de 10 cm de distancia con el zoom en la posición máxima de gran angular, utilice el modo supermacro.	P. 42
El enfoque automático no funciona.	Utilice el bloqueo de enfoque para enfocar el sujeto.	P. 24
Hay condensación* dentro de la cámara.	Apague la cámara. Antes de volver a encenderla, espere hasta que la cámara se ajuste a la temperatura del entorno y se seque.	–
El monitor se ha apagado.		
La cámara está en el modo de reposo.	Presione el botón disparador o la palanca de zoom.	–

Causas posibles	Soluciones	Pág. de ref.
El flash no se dispara.		
El flash está ajustado a [⊕].	Seleccione un modo de flash que no sea [⊕].	P. 43
El sujeto está iluminado.	Si desea que el flash se dispare en un sujeto iluminado de forma muy brillante, ajuste el flash a [⚡].	P. 43
Está ajustado el modo multi foto	El flash no se dispara en el modo multi foto. Seleccione [□] o [□].	P. 55
La cámara está grabando un vídeo.	El flash no se dispara en el modo de vídeo. Seleccione un modo de fotografía que no sea [📹].	P. 46
Está ajustado el modo supermacro.	El flash no se dispara en el modo supermacro. Ajuste el modo macro a [👉 DES.] o [👉].	P. 42
Está ajustado el modo panorama.	El flash no se dispara en el modo panorama. Cancele el modo panorama.	P. 57
La batería está a punto de agotarse.		
Está utilizando la cámara en un ambiente frío.	El rendimiento de la batería se deteriora con temperaturas bajas. Mantenga la cámara caliente guardándola entre sus ropas.	–
La indicación de carga restante de la batería no es correcta.	Cuando el consumo de batería fluctúa de forma acusada, la cámara puede apagarse sin mostrar la advertencia de carga baja de la batería. Cargue la batería.	–
Imagen con etiqueta no funciona		
No hay espacio suficiente en la memoria interna	Borre las fotos que no necesite. Antes de borrar, transfiera los datos importantes a un ordenador.	P. 94, 140
Hay demasiadas etiquetas en la cámara	Utilice OLYMPUS Master para borrar las etiquetas que no son necesarias. Para más información, consulte la ayuda del software de OLYMPUS Master o el manual.	–
Está ajustado comparar y fotografiar, pero las fotografías de la izquierda no cambian		
Active [COMPARAR & TOMAR], luego seleccione una fotografía en el modo de reproducción y regrese al modo de fotografía.	Presione el botón <b>QUICK VIEW</b> para volver al modo de reproducción, y luego presione únicamente el botón <b>QUICK VIEW</b> para regresar al modo de fotografía.	–

\* Condensación: Cuando la temperatura exterior es muy baja, el vapor de agua contenido en el aire se enfría rápidamente y se convierte en gotas de agua.




La condensación se forma cuando se traslada la cámara de forma repentina de un lugar frío a otro caliente.

## ● Reproducción de las imágenes grabadas

Causas posibles	Soluciones	Pág. de ref.
No se pueden reproducir las fotografías de la memoria interna.		
La tarjeta está insertada en la cámara.	Cuando está insertada una tarjeta, sólo se pueden reproducir las fotografías de la tarjeta. Retire la tarjeta.	P. 30
La fotografía está desenfocada.		
Se fotografió un sujeto inadecuado para AF.	Utilice el bloqueo de enfoque para enfocar el sujeto.	P. 24
La cámara se movió al presionar el botón disparador.	Sujete la cámara correctamente, y presione suavemente el botón disparador. Para estabilizar la imagen ajuste ESCENA en [REDUCIR LA BORROSIDAD]. El movimiento de la cámara tiende a ocurrir con velocidades de obturación más lentas. Cuando haga una fotografía con [Ⓢ] en una escena nocturna o una situación oscura, utilice un trípode o sujete firmemente la cámara.	–
El objetivo estaba sucio.	Limpie el objetivo. Utilice un cepillo soplador (disponible comercialmente) y luego limpie el polvo con un limpiaobjetivos. Si la superficie del objetivo no se limpia, podría formarse moho.	P. 156
La fotografía es demasiado brillante.		
El flash estaba ajustado a [⚡].	Seleccione un modo de flash que no sea [⚡].	P. 43
El centro del sujeto es demasiado oscuro.	Si el centro del sujeto es demasiado oscuro, el área circundante resultará demasiado brillante. Ajuste la compensación de la exposición hacia el signo menos (-).	P. 52
Está configurado el ajuste [ISO] más alto.	Ajuste [ISO] a [AUTO] o a una sensibilidad baja, como [64].	P. 51



Causas posibles	Soluciones	Pág. de ref.
La fotografía es demasiado oscura.		
El flash estaba bloqueado por el dedo.	Sujete la cámara correctamente, manteniendo los dedos alejados del flash.	–
El sujeto se encontraba fuera del alcance del flash.	Tome la foto dentro del alcance del flash.	P. 43
El flash estaba ajustado a [☺].	Seleccione un modo de flash que no sea [☺].	P. 43
El sujeto era muy pequeño y estaba a contraluz.	Ajuste el flash a [⚡] o ajuste [MEDICIÓN] a [☐].	P. 43, 54
Se ha utilizado el modo de fotografía secuencial.	Como se utilizan velocidades de obturación más altas en la fotografía secuencial, es posible que las fotografías aparezcan más oscuras de lo normal. Ajuste [DRIVE] a [☐].	P. 55
El centro del sujeto es demasiado brillante.	Si el centro del sujeto es demasiado brillante, toda la imagen resultará más oscura. Ajuste la compensación de la exposición hacia el signo más (+).	P. 52
Los colores de las fotografías no son naturales.		
La iluminación interior afectó a los colores de la fotografía.	Ajuste el balance de blancos de acuerdo con la iluminación.	P. 53
No hay blanco en la fotografía.	Incluya algo blanco en la fotografía o fotografíe usando [⚡].	P. 43
El ajuste del balance de blancos es incorrecto.	Ajuste el balance de blancos según la fuente de luz.	P. 53
Parte de la fotografía es oscura.		
El objetivo estaba parcialmente tapado con el dedo o la correa.	Sujete la cámara correctamente, manteniendo los dedos y la correa alejados del objetivo.	–

Causas posibles	Soluciones	Pág. de ref.
Las fotografías tomadas no aparecen en el monitor.		
La cámara está apagada.	Deslice el interruptor de modo hasta la posición  y presione el botón <b>POWER</b> .	P. 11
La cámara está en el modo de fotografía.	Presione el botón <b>QUICK VIEW</b> o ajuste el interruptor de modo en  y pase al modo de reproducción.	P. 9
No hay fotografías en la memoria interna o en la tarjeta.	Aparece [SIN IMAGENES] en el monitor. Grabe las fotografías.	–
Hay un problema con la tarjeta.	Consulte “Mensajes de error”.	P. 147
La cámara está conectada a un televisor.	El monitor no funciona cuando el cable AV está conectado a la cámara.	P. 89
No se pueden ejecutar las funciones Borrar un solo cuadro, Borrar selección o Borrar todos los cuadros.		
Las fotografías están protegidas.	Cancele la protección de las fotografías.	P. 91
No aparece ninguna fotografía en el televisor al conectarlo a la cámara.		
La señal de salida de vídeo no es correcta.	Ajuste la señal de salida de vídeo según la zona en que se encuentre.	P. 90
El ajuste de la señal de vídeo del televisor no es correcto.	Ajuste el televisor al modo de entrada de vídeo.	–
Resulta difícil ver el monitor.		
El brillo del monitor no está correctamente ajustado.	Utilice  para ajustar el brillo del monitor.	P. 107
El monitor se encuentra expuesto a la luz directa del sol.	Tape la luz del sol con la mano.	–
CUADRO/ETIQUETA no funcionan		
No hay cuadros o títulos para combinar en la cámara	Utilice OLYMPUS Master para borrar los cuadros o etiquetas que no son necesarios. Para más información, consulte la ayuda del software de OLYMPUS Master o el manual.	–

## ● Cuando se conecta la cámara a un ordenador o impresora

Causas posibles	Soluciones	Pág. de ref.
La impresora no puede conectarse.		
Se seleccionó [PC] en el monitor después de conectar la cámara a la impresora con el cable USB.	Retire el cable USB y vuelva a comenzar desde el paso 1 de "Impresión de fotografías".	P. 116, 118
La impresora no es compatible con PictBridge.	Consulte el manual de instrucciones de la impresora. O póngase en contacto con el fabricante de la impresora.	—
El ordenador no reconoce la cámara.		
El ordenador no consiguió reconocer la cámara.	Desconecte el cable USB de la cámara y vuelva a conectarlo.	P. 137
No se ha instalado el controlador USB.	Instale OLYMPUS Master.	P. 133

# Cuidados de la cámara

## ● Limpieza de la cámara

### Revestimiento de la cámara:

- Limpie ligeramente con un paño suave. Si la cámara está muy sucia, humedezca el paño en jabón suave diluido y escúrralo bien. Limpie la cámara con el paño húmedo y luego séquela con un paño seco. Si se ha usado la cámara en la playa, utilice un paño humedecido en agua limpia y bien escurrido.

### Monitor:

- Limpie ligeramente con un paño suave.

### Objetivo:

- Quite el polvo del objetivo con un cepillo soplador (disponible comercialmente), y luego límpielo ligeramente con el papel de limpieza del objetivo.

### Batería/Adaptador de CA

- Límpielos ligeramente con un paño suave y seco.

### ! Nota

- No emplee disolventes fuertes como benceno o alcohol, ni paños tratados químicamente.
- Si la superficie del objetivo no se limpia, podría formarse moho.

## ● Almacenamiento

- Si almacena la cámara durante un período de tiempo prolongado, retire la batería, el adaptador de CA y la tarjeta, y guárdelo todo en un lugar fresco y seco, que esté bien ventilado.
- Inserte la batería regularmente y compruebe las funciones de la cámara.

### ! Nota

- No deje nunca la cámara en lugares donde se utilicen productos químicos, ya que podría producirse corrosión.

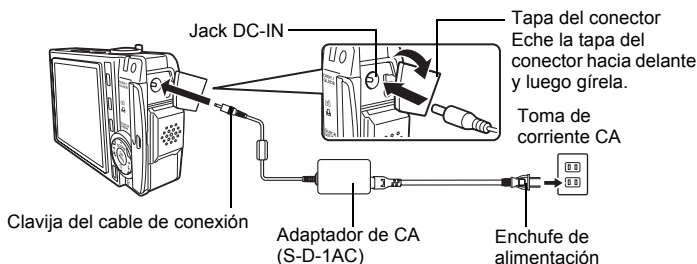
# Batería

- Esta cámara utiliza una batería Olympus de iones de litio LI-40B. No se puede usar ningún otro tipo de batería.
- El consumo de energía de la cámara varía dependiendo de qué funciones se utilicen.
- En las condiciones que se describen a continuación, el consumo de energía es continuo y la batería se agotará rápidamente.
  - El zoom se usa varias veces.
  - Se presiona a medias el botón disparador varias veces en el modo de fotografía, y se activa el enfoque automático.
  - Ajuste [AF CONT.] en [ACTIVADO].
  - Se muestra una fotografía en el monitor por un período prolongado de tiempo.
  - La cámara está conectada a un ordenador o una impresora.
- Si se utiliza una batería gastada, la cámara podría apagarse sin mostrar antes el aviso de batería baja.
- Cuando usted adquiere la cámara, la batería recargable no está cargada completamente. Carguela completamente conectando la cámara al cargador de CA (S-D-1AC) antes de usarla (También puede utilizar el adaptador de CA D-7AC, que se vende por separado.).
- La batería recargable suministrada suele tardar unos 120 minutos en cargarse.
- Nunca utilice un cargador que no sea el de CA.

# Adaptador de CA

Utilice el adaptador de CA (S-D-1AC) de la marca Olympus, que se entrega con la cámara, para alimentar su cámara digital desde una toma de corriente CA común (También puede utilizar el adaptador de CA D-7AC, que se vende por separado.).

Un adaptador de CA es útil para tareas que requieren mucho tiempo, como por ejemplo las descargas de imágenes a un ordenador. No utilice con esta cámara ningún otro adaptador de CA.



## ? CONSEJOS

- Si utiliza el adaptador de CA con baterías en la cámara, éstas se cargarán. Durante la recarga el piloto de encendido/piloto de control de la tarjeta parpadeará lentamente de color rojo.

## ! Nota

- Si la carga de la batería se agota mientras la cámara está conectada a un ordenador o a una impresora, los datos de las imágenes se podrían perder o dañar. Se recomienda utilizar el adaptador de CA. No conecte ni desconecte el adaptador de CA mientras la cámara está comunicándose con el ordenador o la impresora.
- No extraiga ni coloque la batería, ni conecte o desconecte el adaptador de CA mientras la cámara se encuentre encendida. Esto podría afectar a las funciones o a los ajustes internos de la cámara.
- El adaptador de CA se puede usar en el rango de 100 V a 240 V de CA (50/60 Hz). Cuando se utilice en el extranjero, es probable que se necesite un adaptador de enchufes para adaptar el enchufe a la forma de la toma de corriente CA. Para más información, consulte a su tienda de electricidad o agencia de viajes habitual.
- Si va a viajar, no use convertidores de voltaje, pues podrían estropear el adaptador de CA.
- Si se produce un error durante la carga de la batería que hay dentro de la cámara, el piloto de encendido/piloto de control de la tarjeta parpadeará de color rojo de forma aleatoria. Compruebe que la batería y el enchufe están insertados correctamente.

# Precauciones de seguridad

## Precaución sobre el ambiente de uso

- Para proteger la tecnología de alta precisión contenida en este producto, nunca deje la cámara en los lugares listados abajo, durante su uso o almacenamiento:
  - Lugares donde la temperatura y/o humedad sea(n) alta(s) o sufre(n) cambios extremos. Luz solar directa, playas, vehículos cerrados, o cerca de fuentes de calor (estufas, radiadores, etc.) o humidificadores.
  - En ambientes arenosos o polvorientos.
  - Cerca de productos inflamables o explosivos.
  - En lugares húmedos, tales como cuartos de baño o bajo la lluvia. Cuando utilice productos diseñados a prueba de la intemperie, lea también sus manuales.
  - En lugares propensos a fuertes vibraciones.
- Jamás deje caer la cámara ni la someta a fuertes impactos o vibraciones.
- Cuando la cámara está montada en un trípode, ajuste la posición de la cámara con la cabeza del trípode. No gire la cámara.
- No toque las partes eléctricas de contacto de la cámara.
- No deje la cámara apuntada directamente al sol. Esto puede causar daños en el objetivo o en la cortina del obturador, fallos en el color, aparecimiento de imágenes fantasma en el CCD o puede causar un posible incendio.
- No presione ni tire del objetivo forzosamente.
- Antes de guardar la cámara por un largo tiempo, retire la batería. Seleccione un lugar fresco y seco para guardarla a fin de evitar la condensación o formación de moho en el interior de la cámara. Después de un tiempo de almacenamiento, pruebe la cámara, encendiéndola y presionando el botón de obturador, para asegurarse de que está funcionando normalmente.
- Observe siempre las restricciones del ambiente de funcionamiento descritas en el manual de la cámara.

## Precauciones al manipular la batería

- Esta cámara utiliza una batería de iones de litio especificada por Olympus. No utilice ningún otro tipo de batería. Para el uso seguro y correcto, lea cuidadosamente el manual de instrucción de la batería, antes de usarla.
- Si los terminales de la batería se humedecen o engrasan, los contactos de la cámara pueden resultar en fallos. Limpie bien la batería con un paño seco antes de usarla.
- Cargue siempre la batería antes de usarla por primera vez, o si no se ha utilizado la batería durante un período largo.
- Cuando opere la cámara con la batería en bajas temperaturas, trate de mantener la cámara y la batería de repuesto tan tibias como sea posible. La batería utilizada en temperaturas bajas puede ser recuperada después de ser climatizada en temperatura ambiente.
- El número de fotografías que se puede tomar puede variar dependiendo de las condiciones de la toma o de la batería.
- Antes de salir a un largo viaje, y especialmente si viaja al extranjero, adquiera baterías extras. Una batería recomendada puede ser difícil de conseguir durante el viaje.
- Sírvase reciclar las baterías para ayudar a conservar los recursos del planeta. Cuando deseche las baterías en desuso, asegúrese de cubrir los terminales y siempre tenga en cuenta las regulaciones y leyes locales.

## Monitor LCD

- No presione forzosamente el monitor; de lo contrario, la imagen puede ser difusa y resultar en un fallo del modo de reproducción o dañar el monitor.
- Un rayo de luz puede aparecer en la parte superior/inferior del monitor, pero esto no es un fallo.
- Cuando se visualiza un objeto diagonalmente en la cámara, los bordes pueden aparecer en zigzag en el monitor. Esto no es un fallo; y será menos notorio en el modo de reproducción.
- En lugares sujetos a bajas temperaturas, el monitor LCD puede tardar más tiempo en encenderse o su color puede cambiar temporalmente. Cuando use la cámara en lugares extremadamente fríos, sería una buena idea colocarla ocasionalmente en lugares cálidos. La iluminación deficiente del monitor LCD debido a temperaturas bajas se recuperará en temperaturas normales.
- La pantalla de cristal líquido (LCD) utilizada para el monitor está hecha con tecnología de alta precisión. Sin embargo, pueden aparecer constantemente puntos de luz negros o brillantes en el monitor LCD. Debido a sus características o al ángulo en el cual está visualizando el monitor, el punto puede no ser uniforme en color y brillo. Esto no es una anomalía.

## Avisos legales y otros

- Olympus no asume la responsabilidad ni ofrece garantías con respecto a cualquier daño o beneficio que pudiera surgir del uso legal de esta unidad o cualquier petición de una tercera persona, que sea causada por el uso inapropiado de este producto.
- Olympus no asume la responsabilidad ni ofrece garantías con respecto a cualquier daño o beneficio que pudiera surgir del uso legal de esta unidad, que sea causado por el borrado de datos de imágenes.

## Descargo de responsabilidad de garantías

- Olympus no asume la responsabilidad ni ofrece garantías, escritas o implícitas, con respecto al contenido de este material escrito o del software, ni tampoco en ningún caso asumirá la responsabilidad por ninguna garantía implicada en la comercialización o conveniencia para algún propósito particular, o algún perjuicio consecuente, fortuito o indirecto (que incluye, pero no se restringe a los perjuicios causados por pérdida de beneficios comerciales, interrupciones comerciales y pérdidas de informaciones comerciales) que pudiera surgir del empleo o incapacidad de uso de este material escrito, del software o del equipo. Algunos países no permiten la exclusión o limitación de responsabilidad por perjuicios consecuentes o fortuitos, de manera que las limitaciones anteriormente mencionadas puedan no ser aplicables a Ud.
- Olympus se reserva todos los derechos de este manual.



## Advertencia

El fotografiado no autorizado o el uso de material protegido por los derechos de autor puede violar las leyes aplicables de los derechos autorales. Olympus no asume ninguna responsabilidad por el fotografiado no autorizado, por el uso, u otros actos que violen los derechos de los propietarios de tales derechos de autor.

## Aviso sobre la protección de los derechos autorales

Todos los derechos son reservados. Ninguna parte de este material escrito o del software podrá ser reproducida o utilizada de ninguna forma ni bajo ningún medio, electrónico o mecánico, incluyendo el fotocopiado y la grabación o el uso de cualquier tipo de sistema de almacenamiento y recuperación de información sin la autorización previa y por escrito de Olympus. No se asume ninguna responsabilidad con respecto al uso de la información contenida en este material escrito o en el software, ni por perjuicios resultantes del uso de la información en estos contenidos. Olympus se reserva el derecho de modificar las características y el contenido de esta publicación o del software sin aviso previo ni obligación alguna.

## Aviso FCC

- **Interferencia de radio y televisión**  
Los cambios o modificaciones no aprobados de forma expresa por el fabricante podrían invalidar la autoridad del usuario para utilizar este equipo. Este equipo ha sido probado y cumple con los límites de los dispositivos digitales Clase B, de acuerdo al Apartado 15 de las Reglamentaciones FCC. Estos límites están diseñados para suministrar protección razonable contra interferencia perjudicial en una instalación residencial.  
Este equipo puede generar, emplear e irradiar energía de radiofrecuencia que puede causar interferencia perjudicial en las comunicaciones de radio si no es instalado y empleado de acuerdo con las instrucciones.  
Sin embargo, no se garantiza que no se produzca interferencia en una instalación particular. Si este equipo causa interferencia perjudicial en la recepción de radio o televisión, la cual puede ser determinada conectando y desconectando el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia empleando una o más de las siguientes medidas:
  - Reoriente o recolocque la antena receptora.
  - Aumente la separación entre la cámara y el receptor.
  - Conecte el equipo a una toma de corriente en un circuito diferente al cual está conectado el receptor.
  - Consulte a su distribuidor o a un técnico especializado en radio/TV para que le ayude. Sólo se debe usar el cable USB suministrado por OLYMPUS para conectar la cámara en ordenadores personales (PC) capacitados con USB.

Cualquier cambio o modificación no autorizada en este equipo podría prohibirle el derecho de uso al usuario.

## **CCD (dispositivo de carga acoplada)**

Convierte la luz que pasa a través del objetivo en señales eléctricas. En esta cámara, la luz es captada y convertida en señales RGB para crear una sola imagen.

## **DCF (normas de diseño para sistema de archivos de cámara)**

Estándar para archivos de imágenes creado por la Asociación de Industrias Electrónicas y de Tecnología de la Información de Japón (JEITA).

## **DPOF (formato de reserva de impresión digital)**

Utilizado para conservar los ajustes de impresión deseados en las cámaras digitales. Con sólo especificar qué imágenes desea imprimir y la cantidad de copias que desea de cada una, el usuario puede imprimir de forma automática las imágenes deseadas con una impresora o en un establecimiento de impresión que soporte el formato DPOF.

## **Eclipse (viñetado)**

Se aplica cuando un objeto oscurece parte del campo visual, de manera que el sujeto no es fotografiado por completo. El viñetado se aplica también cuando la imagen observada a través del visor no coincide exactamente con la observada a través del objetivo, de manera que la imagen fotografiada incluye objetos que no se aprecian a través del visor. Además, el viñetado puede producirse cuando se emplea un parasol de objetivo incorrecto, que produzca sombras en las esquinas de la imagen.

## **EV (valor de exposición)**

Sistema para medir la exposición. EV0 es cuando la abertura está en F1 y la velocidad de obturación es de 1 segundo. El EV luego aumenta en 1 unidad, cada vez que la abertura aumenta en un diafragma F o la velocidad de obturación aumenta en un incremento. El EV puede emplearse también para indicar ajustes de brillo e ISO.

## **Exposición**

Cantidad de luz empleada para capturar una imagen. La exposición es determinada por el tiempo durante el cual el disparador está abierto (velocidad de obturación) y por la cantidad de luz que pasa a través del objetivo (abertura).

## **ISO**

Método de la Organización Internacional de Estandarización (ISO) (ej. "ISO100") para indicar la velocidad de la película. Los valores ISO más altos indican una mayor sensibilidad a la luz, de manera que las imágenes pueden ser expuestas aun en condiciones de escasa iluminación.

### **JPEG (grupo mixto de expertos fotográficos)**

Formato de compresión para imágenes fijas. Las fotografías (imágenes) tomadas con esta cámara se graban en la tarjeta en formato JPEG. Al descargar estas imágenes a un ordenador, los usuarios pueden modificarlas empleando un software para aplicaciones gráficas, o bien visualizar las imágenes empleando un navegador de Internet.

### **Método de detección de contraste**

Empleado para medir la distancia hasta el sujeto. La cámara determina si la imagen está enfocada por el nivel de contraste en el sujeto.

### **Modo de reposo**

Modo destinado para ahorrar energía de las baterías. La cámara ingresa automáticamente en el modo de reposo si no es utilizada durante un cierto período de tiempo. Para salir del modo de reposo, presione cualquier botón de la cámara (botón disparador, teclas de control, etc.).

### **Monitor en color TFT (transistor de película delgada)**

Monitor en color fabricado con la tecnología de transistores de película delgada.

### **NTSC (comité nacional de sistemas de televisión)/PAL (alternancia de fase por línea)**

Formatos de televisión. El formato NTSC se utiliza sobre todo en Japón, Norteamérica y Corea. El PAL se emplea principalmente en Europa y China.

### **PictBridge**

Es el estándar para conectar cámaras digitales e impresoras de diferentes fabricantes e imprimir fotografías directamente desde la cámara.

### **Píxeles**

El píxel es la menor unidad (punto) empleada para formar una imagen. Las imágenes nítidas impresas de gran tamaño requieren de millones de píxeles.

### **Programa automático**

Se conoce también como modo de programa de exposición automática.

### **Reducción de ruidos**

Al fotografiar en lugares oscuros, las velocidades de obturación se reducen, puesto que hay menos luz enfocada en el CCD. Durante las exposiciones prolongadas, las señales las generan las partes del dispositivo CCD en las que no hay luz enfocada, y se graban en la fotografía como ruido. Cuando funciona la reducción de ruidos, la cámara reduce automáticamente el ruido para producir imágenes más nítidas.

### **Tamaño de imagen**

Tamaño de una imagen expresado por medio del número de píxeles que forman la imagen. Por ejemplo, una fotografía tomada con un tamaño de imagen de 640 × 480 será del mismo tamaño que la pantalla si el ajuste del monitor es de 640 × 480. Sin embargo, si el ajuste del monitor es de 1.024 × 768, la fotografía sólo ocupará una parte de la pantalla.

# Miscelánea

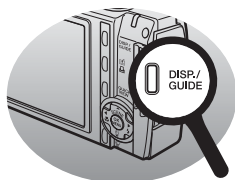


10

Este capítulo contiene todas las funciones de la cámara descritas en los capítulos 1 a 8.

Consulte aquí las listas de los menús superiores y los menús de modo.





El índice le ayuda a encontrar las páginas que contienen la función u opción que está buscando. Para un uso eficaz del manual, los números de las páginas de referencia aparecen en las listas de menús.



# Lista de menús

## ● Menús del modo de fotografía (📷)













Menú superior	Pestaña	Opción	Ajustes	Pág. de ref.	
MENU MODO	CAMARA	MEDICIÓN	FLASH AUTO,	P. 54	
		DRIVE	, MULTI FOTO	P. 55	
		ZOOM DIG.	ACTIVADO, DESACTIV.	P. 41	
		MODO AF	FLASH AUTO, PUNTO	P. 56	
		PANORAMA		P. 57	
		ASIGNAR ETIQUETA		P. 59	
			ACTIVADO, DESACTIV.	P. 60	
	MEMORIA (TARJETA)	FORMATEAR	SI, NO	P. 96	
		BACKUP*1	SI, NO	P. 92	
	CONFIG.	RESTAURAR	SI, NO	P. 98	
		*2		P. 99	
		CONF.ON	PANTALLA	DESACTIV., 1, 2, 3	P. 100
			SONIDO	DESACTIV., 1, 2	
		CONF.OFF	PANTALLA	DESACTIV., 1, 2	P. 100
			SONIDO	DESACTIV., 1, 2	
		VISUAL IMAG	ACTIVADO, DESACTIV.	P. 102	
			DESACTIV., BAJO, ALTO	P. 103	
		BEEP	DESACTIV.	P. 103	
			1		BAJO, ALTO
			2		BAJO, ALTO
		SONIDO OBT.	DESACTIV.	P. 104	
			1		BAJO, ALTO
			2		BAJO, ALTO
		NOM FICHERO	REPOSICIONAR, AUTO	P. 105	
		MAPEO PÍX.		P. 106	
				P. 107	
				P. 107	
		HORAR.DOUBLE	ACTIVADO, DESACTIV.	P. 108	
		SALIDA VÍD.	NTSC, PAL	P. 90	
		ACTIVADO, DESACTIV, VAL. EXTREM	P. 62		
	AST. ENCUADRE	DESACTIV.,	P. 63		
	AJUSTE BOT.		P. 112		
	MODO INACTIV.	30SEC, 1MIN, 3MIN, 5MIN, 10MIN	P. 111		

Menú superior	Pestaña	Opción	Ajustes	Pág. de ref.
COMPARAR&TOMAR			DESACTIV., ACTIVADO	P. 50
MULTI FOTO			DESACTIV., ACTIVADO	P. 55
RESTAURAR			SI, NO	P. 98
CALIDAD IMAGEN			<input checked="" type="checkbox"/> SUPER ALTA6M, <input type="checkbox"/> ALTA 4M, <input type="checkbox"/> ALTA 2M, <input type="checkbox"/> BASICO 1M, <input checked="" type="checkbox"/> E-MAIL VGA	P. 26
BALANCE BLANCOS			AUTO,  ,  ,  , 	P. 53
COMPENS. EXPOSIC.			-2.0 a +2.0	P. 52
ISO			AUTO, 64, 100, 200, 400	P. 51

\*1 Sólo se muestra cuando se utiliza una tarjeta.

\*2 Los idiomas disponibles varían dependiendo de la zona donde haya adquirido la cámara.

● Menús del modo de fotografía (📷)

Menú superior	Pestaña	Opción	Ajustes	Pág. de ref.	
MENU MODO	CAMARA	ZOOM DIG.	DESACTIV., ACTIVADO	P. 41	
		AF CONT.	DESACTIV., ACTIVADO	P. 48	
			DESACTIV., ACTIVADO	P. 48	
	MEMORIA (TARJETA)	FORMATEAR	SI, NO	P. 96	
		BACKUP*1	SI, NO	P. 92	
	CONFIG.	RESTAURAR	SI, NO	P. 98	
		 2		P. 99	
		CONF.ON	PANTALLA	DESACTIV., 1, 2, 3	P. 100
			SONIDO	DESACTIV., 1, 2	
		CONF.OFF	PANTALLA	DESACTIV., 1, 2	P. 100
			SONIDO	DESACTIV., 1, 2	
			DESACTIV., BAJO, ALTO	P. 103	
		BEEP	DESACTIV.	P. 103	
			1		BAJO, ALTO
			2		BAJO, ALTO
		NOM FICHERO	REPOSICIONAR, AUTO	P. 105	
		MAPEO PÍX.		P. 106	
				P. 107	
				P. 107	
		HORAR.DOUBLE	DESACTIV., ACTIVADO	P. 108	
	SALIDA VÍD.	NTSC, PAL	P. 90		
	AJUSTE BOT.		P. 113		
	MODO INACTIV.	30SEC, 1MIN, 3MIN, 5MIN, 10MIN	P. 111		
	COMPARAR&TOMAR		DESACTIV., ACTIVADO	P. 50	
	ESTABILIZ DE IMAGEN		DESACTIV., ACTIVADO	P. 47	
	RESTAURAR		SI, NO	P. 98	
	CALIDAD IMAGEN		 FINO,  ESTANDAR,  EXTENDIDA	P. 26	
BALANCE BLANCOS		AUTO,  ,  ,  , 	P. 53		
COMPENS. EXPOSIC.		-2.0 a +2.0	P. 52		















Menú superior	Pestaña	Opción	Ajustes	Pág. de ref.
ISO			AUTO, 64, 100, 200, 400	P. 51

\*1 Sólo se muestra cuando se utiliza una tarjeta.

\*2 Los idiomas disponibles varían dependiendo de la zona donde haya adquirido la cámara.

● Menús del modo de reproducción (fotografías)

Menú superior	Pestaña	Opción	Ajustes	Pág. de ref.	
MENU MODO	REPROD.		DESACTIV., ACTIVADO	P. 91	
			+90°, 0°, -90°	P. 66	
			 	P. 125	
			INICIO	P. 70	
	MEMORIA (TARJETA)	BORRAR TODO		SI, NO	P. 95
		FORMATEAR		SI, NO	P. 96
		BACKUP <sup>*1</sup>		SI, NO	P. 92
	CONFIG.	RESTAURAR		SI, NO	P. 98
			<sup>*2</sup>		P. 99
		CONF.ON	PANTALLA	DESACTIV., 1, 2, 3	P. 100
			SONIDO	DESACTIV., 1, 2	
		CONF.OFF	PANTALLA	DESACTIV., 1, 2	P. 100
			SONIDO	DESACTIV., 1, 2	
		CONF. PANT.	CONF. ON, CONF. OFF		P. 101
		VOLUMEN	0 a 5		P. 104
			DESACTIV., BAJO, ALTO		P. 103
		BEEP	DESACTIV.		P. 103
			1	BAJO, ALTO	
			2	BAJO, ALTO	
					P. 107
					P. 107
		HORAR.DOBLE	ACTIVADO, DESACTIV.		P. 108
		SALIDA VÍD.	NTSC, PAL		P. 90
	SALVAPANT.	DESACTIV., ACTIVADO		P. 110	
	MODO INACTIV.	30SEC, 1MIN, 3MIN, 5MIN, 10MIN		P. 111	
	COMPONER IMAGEN	CUADRO, ETIQUETA, CALENDARIO, DISEÑO, CANCELAR		P. 80	
	AJUSTAR IMAGEN	BRILLO, SATURAC., BALANCE DEL COLOR, CÁLIDO/FRÍO, CANCELAR		P. 84	

Menú superior	Pestaña	Opción	Ajustes	Pág. de ref.
EDITAR IMAGEN			 ,  , COR. OJOS ROJOS, B/N, SEPIA, CANCELAR	P. 85
ALBUM			SEL. ALBUM, INSERT. ALBUM, CANCELAR	P. 69
DIAPOS.			ENROLLADO, FUNDIDO, ZOOM, TABLERO DE AJEDREZ, PERSIANAS, ROTACIÓN, POP, CORAZONES, CÍRCULO, CUADRADO 1, CUADRADO 2, ALEATORIO	P. 76
CALENDARIO				P. 66
BORRAR			BORRAR, BORRAR SELEC., BORRAR TODO, CANCELAR	P. 93

\*1 Sólo se muestra cuando se utiliza una tarjeta.

\*2 Los idiomas disponibles varían dependiendo de la zona donde haya adquirido la cámara.

● Menús del modo de reproducción (📀)




Menú superior	Pestaña	Opción	Ajustes	Pág. de ref.	
MENU MODO	REPROD.		DESACTIV., ACTIVADO	P. 91	
	MEMORIA (TARJETA)	BORRAR TODO	SI, NO	P. 95	
		FORMATEAR <sup>*1</sup>	SI, NO	P. 96	
		BACKUP <sup>*1</sup>	SI, NO	P. 92	
	CONFIG.	RESTAURAR	SI, NO	P. 98	
				P. 99	
		CONF.ON	PANTALLA	DESACTIV., 1, 2, 3	P. 100
			SONIDO	DESACTIV., 1, 2	
		CONF.OFF	PANTALLA	DESACTIV., 1, 2	P. 100
			SONIDO	DESACTIV., 1, 2	
		CONF. PANT.	CONF. ON, CONF. OFF	P. 101	
		VOLUMEN	0 a 5	P. 104	
			DESACTIV., BAJO, ALTO	P. 103	
		BEEP	DESACTIV.	P. 103	
			1		BAJO, ALTO
			2		BAJO, ALTO
				P. 107	
				P. 107	
		HORAR.DOUBLE	ACTIVADO, DESACTIV.	P. 108	
	SALIDA VÍD.	NTSC, PAL	P. 90		
SALVAPANT.	DESACTIV., ACTIVADO	P. 110			
MODO INACTIV.	30SEC, 1MIN, 3MIN, 5MIN, 10MIN	P. 111			
REPRODUCCIÓN DE ÍNDICE			P. 68		
REP. VIDEO			P. 67		
EDICION			EDITAR, INDICE, CANCELAR P. 85		
ALBUM			SEL. ALBUM, INSERT. ALBUM, CANCELAR P. 69		

Menú superior	Pestaña	Opción	Ajustes	Pág. de ref.
DIAPOS.			ENROLLADO, FUNDIDO, ZOOM, TABLERO DE AJEDREZ, PERSIANAS, ROTACIÓN, POP, CORAZONES, CÍRCULO, CUADRADO 1, CUADRADO 2, ALEATORIO	P. 76
CALENDARIO				P. 66
BORRAR			BORRAR, BORRAR SELEC., BORRAR TODO, CANCELAR	P. 93

\*1 Sólo se muestra cuando se utiliza una tarjeta.

\*2 Los idiomas disponibles varían dependiendo de la zona donde haya adquirido la cámara.

● Menús del modo de reproducción (modo de reproducción del álbum)

Menú superior	Opción	Ajustes	Pág. de ref.
MENÚ ALBUM	 *1		P. 125
	VOLUMEN	0 a 5	P. 104
			P. 107
	SALIDA VÍD.	NTSC, PAL	P. 90
SEL. ALBUM			P. 72
SELECC. IMAGEN DE TÍTULO		OK, CANCELAR	P. 73
ANULAR ENTRADA		SEL. IMAGEN, ELIM. TODO, CANCELAR	P. 73
CERRAR ALB.			P. 72
DIAPOS.		ENROLLADO, FUNDIDO, ZOOM, TABLERO DE AJEDREZ, PERSIANAS, ROTACIÓN, POP, CORAZONES, CÍRCULO, CUADRADO 1, CUADRADO 2, ALEATORIO	P. 76
ROTACIÓN*1		+90°, 0°, -90°	P. 66
REPRODUCCIÓN DE ÍNDICE*2			P. 68
PROTECCIÓN		DESACTIV., ACTIVADO	P. 91

\*1 No se muestra para los vídeos.

\*2 No se muestra para las fotografías.



# Lista de ajustes predeterminados de fábrica

Al salir la cámara de fábrica, las funciones están ajustadas del siguiente modo.





## ● Modos de fotografía

SCENE	PROGR. AUTO
Visualización de información (DISP./GUIDE)	Información en pantalla
Zoom óptico	Gran angular
 s 	 DES.
	 DES.
Flash	Fotografías: FLASH AUTO Vídeos: Flash desactivado
COMPAR&TOMAR	DESACTIV.
CALIDAD IMAGEN	Fotografía:  SUPER ALTA 6M Vídeos:  ESTANDAR
BALANCE BLANCOS	AUTO
COMPENS. EXPOSIC.	0.0
ISO	AUTO
ESTABILIZ DE IMAGEN	DESACTIV.
MEDICIÓN	AUTO
DRIVE	
ZOOM DIG.	DESACTIV.
MODO AF	AUTO
 (fotografías)	DESACTIV.
AF CONT.	DESACTIV.
 (vídeos)	DESACTIV.
VISUAL IMAG	ACTIVADO
SONIDO OBT.	1 - BAJO
NOM FICHERO	REPOSICIONAR
	ACTIVADO
AST. ENCUADRE	
AJUSTE BOT	COMPAR & TOMAR

● **Modo de reproducción**

Visualización de información (DISP./GUIDE)	Información en pantalla
DIAPOS.	ENROLLADO
	DESACTIV.
ROTACIÓN	0°
	DESACTIV.
VOLUMEN	3
SALVAPANT.	DESACTIV.

● **Otros**

	*
CONF.ON	PANTALLA: 1 SONIDO: 1
CONF.OFF	PANTALLA: 1 SONIDO: 1
	BAJO
BEEP	1 - BAJO
	±0
	A-M-D 2005.01.01 00:00
HORAR.DOBLE	DESACTIV.
SALIDA VÍD.	NTSC o PAL*
MODO INACTIV.	3 MIN

\* Los ajustes varían según la región geográfica donde se venda la cámara.



















# Funciones disponibles en los modos de fotografía y escenas













Algunas funciones no se pueden seleccionar en determinados modos de fotografía y escenas. Para más información, consulte la tabla siguiente.

Función	Modo de fotografía Modo de preselección de escena	Fotografía (📷)									
	P										
INFO						✓					
Zoom óptico						✓					
						✓					
						✓					
						✓					
MODO DE FLASH						✓					
COMPARAR & TOMAR						✓					
CALIDAD IMAGEN						✓					
BALANCE BLANCOS						✓					
COMPENS. EXPOSIC.						✓					
ISO						✓ <sup>*1</sup>					
ESTABILIZDE IMAGEN						—					
MEDICIÓN						✓					
DRIVE			✓				—	✓	—	✓	✓
ZOOM DIG.						✓					
MODO AF						✓					
PANORAMA						✓					
ASIGNAR ETIQUETA						✓					
(fotografías)						✓					
AF CONT.						—					
(vídeos)						—					
FORMATEAR						✓					
BACKUP						✓					
RESTAURAR						✓					
						✓					
CONF.ON						✓					
CONF.OFF						✓					
VISUAL IMAG						✓					
						✓					











Función	Fotografía (📷)									
	P	👉	👤	🏠	🏠	📧	🏃	📷	👉	👉
BEEP					✓					
SONIDO OBT.					✓					
NOM FICHERO					✓					
MAPEO PÍX.					✓					
📷					✓					
🕒					✓					
HORAR.DOBLE					✓					
SALIDA VÍD.					✓					
📊					✓					
AST. ENCUADRE					✓					
AJUSTE BOT.					✓					
MODO INACTIV.					✓					


\*1 Auto se fija durante (👉).



Función	Modo de fotografía Modo de preselección de escena		Fotografía (📷)							
										
INFO	✓									
Zoom óptico	✓	—							✓	
	✓			—		✓				
	✓	—	✓	—		✓				
	✓									
MODO DE FLASH	—	✓	—				✓	—		
COMPARAR & TOMAR	✓									
CALIDAD IMAGEN	✓									
BALANCE BLANCOS	✓									
COMPENS. EXPOSIC.	✓									
ISO	✓									
ESTABILIZDE IMAGEN	—									
MEDICIÓN	✓									
DRIVE	—	✓	—			✓				
ZOOM DIG.	✓	—							✓	
MODO AF	✓									
PANORAMA	✓									
ASIGNAR ETIQUETA	✓									
 (fotografías)	✓									
AF CONT.	—									
 (vídeos)	—									
FORMATEAR	✓									
BACKUP	✓									
RESTAURAR	✓									
	✓									
CONF.ON	✓									
CONF.OFF	✓									
VISUAL IMAG	✓									
	✓									
BEEP	✓									
SONIDO OBT.	✓									
NOM FICHERO	✓									


Función	Fotografía (📷)									
										
MAPEO PÍX.					✓					
					✓					
					✓					
HORAR.DOBLE					✓					
SALIDA VÍD.					✓					
					✓					
AST. ENCUADRE					✓					
AJUSTE BOT.					✓					
MODO INACTIV.					✓					

Función	Modo de fotografía Modo de preselección de escena		Fotografía (📷)							Vídeo (📹)
INFO									✓	
Zoom óptico									✓*2	
									✓*3	—
s🌸	—								✓	—
🕒	✓		—						✓	
MODO DE FLASH	—								✓	—
COMPARAR & TOMAR									✓	
CALIDAD IMAGEN									✓*4	
BALANCE BLANCOS									✓	
COMPENS. EXPOSIC.									✓	
ISO									✓	
ESTABILIZDE IMAGEN									—	✓
MEDICIÓN									✓	—
DRIVE			—						✓	—
ZOOM DIG.									✓	
MODO AF									✓	—
PANORAMA	✓		—						✓	—
ASIGNAR ETIQUETA									✓	—
🎤 (fotografías)	✓		—						✓	—
AF CONT.									—	✓
🎤 (vídeos)									—	✓
FORMATEAR									✓	
BACKUP									✓	
RESTAURAR									✓	
									✓	
CONF.ON									✓	
CONF.OFF									✓	
VISUAL IMAG									✓	—
🔊))									✓	
BEEP									✓	
SONIDO OBT.									✓	—
NOM FICHERO									✓	

Función	Modo de fotografía Modo de preselección de escena	Fotografía (📷)							Vídeo (📹)
									
MAPEO PÍX.						✓			
						✓			
						✓			
HORAR.DOBLE						✓			
SALIDA VÍD.						✓			
						✓			—
AST. ENCUADRE						✓			—
AJUSTE BOT.						✓			
MODO INACTIV.						✓			

\*2 Gran angular (W) se fija durante .

\*3 Macro () se fija durante .

\*4 E-MAIL VGA (640x480) se fija durante .

■))	103
<b>SCENE</b>	35
botón (personalizado)	112

## A

Adaptador de CA	158
Adición de sonido	77
AF CONT.	48
AJ. TODO	70
AJ. CALENDAR	70
AJUSTAR IMAGEN	84
AJUSTE BOT.	112
Ajuste del brillo del monitor	107
ALBUM	69, 72
ALEATORIO	76
ALTA 2M	26, 29
ALTA 4M	26, 29
ANULAR ENTRADA	73
ASIGNAR ETIQUETA	59
AST. ENCUADRE	63
AUTO - RETRATO	36
AUTO (balance de blancos)	53
AUTO (flash)	43
AUTO (ISO)	51
AUTO (mode AF)	56

## B

B/N	78
BACKUP	92
BALANCE BLANCOS <b>WB</b>	53
BALANCE DEL COLOR	84
BASICO 1M	26, 29
Batería	157, 159
Batería de iones de litio	157, 159
BEEP	103
Bloqueo de enfoque	24
BORRAR	93
BORRAR SELEC.	94
BORRAR TODO	95
Borrar un solo cuadro	75, 93
Botón <b>POWER</b>	10
Botón	13, 75, 93
Botón  (disparador automático)	12, 45
Botón  (imprimir)	13, 116

Botón  (modo de flash)	12, 43
Botón  (modo macro)	12, 42
Botón  (OK/MENU)	12, 13, 14
Botón  (personal)	12
Botón <b>SCENE</b> (SELECCION DE ESCENA)	38, 12
Botón <b>DISP./GUIDE</b>	12, 13, 21, 61
Botón disparador	24
Botón <b>QUICK VIEW</b>	12, 65
BRILLO	84

## C

Cable de AV	89
Cable USB	116, 118, 137, 145
CALENDARIO	80
CALENDARIO	66
CALENDARIO (reproducción)	65
CÁLIDO/FRIO	84
Cancelar	14
Carga del flash	45
CCD	106, 163
CERRAR ALB	72
CÍRCULO	76
COCINA	37
COMPARAR & TOMAR	50
Compensación de la exposición	52
COMPONER IMAGEN	80
CONF. PANT.	101
CONF.OFF	100
CONF.ON	100
Controlador USB	133, 145
COR. OJOS ROJOS	78
CORAZONES	76
CUADRADO 1/2	76
CUADRO	80

## D

DEPORTE	35
Día nublado	53
Día soleado	53
DISEÑO	80

Disparador automático ... 12, 45  
 DOCUMENTOS ..... 37  
 DPOF ..... 125, 163  
 DRIVE ..... 55

**E**

EDICION ..... 85, 87  
 EDITAR IMAGEN ..... 78  
 ELIM. TODO ..... 73  
 E-MAIL VGA ..... 26, 29  
 Enfoque..... 24, 56  
 Enfoque automático ..... 25  
 ENROLLADO ..... 76  
 ESC.NOCT. ..... 35  
 ESTABILIZ DE IMAGEN ..... 47  
 ESTÁNDAR ..... 115  
 ETIQUETA ..... 80  
 EV ..... 163  
 Exposición..... 24, 163

**F**

Fecha y hora ..... 107  
 Flash ..... 43  
 Flash con reducción de  
 ojos rojos ..... 43  
 Flash de relleno ..... 43  
 Flash desactivado ..... 44  
 Flash en espera ..... 44  
 FORMATEAR ..... 96  
 Formatear ..... 96  
 FOT. & SELEC. 1/2 ..... 37  
 FUEG.ARTIF. ..... 36  
 FUNDIDO ..... 76

**G**

Grabación de sonido con  
 fotografías ..... 60  
 Grabación de sonido con  
 vídeos ..... 48  
 Grabación de vídeos ..... 46  
 Guía de menús ..... 21

**H**

Histograma ..... 61, 62  
 HORAR.DOBLE ..... 108  
 Horario doble ..... 108

**I**

IMP. MULTI..... 121

IMPR. TODO..... 121  
 IMPR.PERSONAL..... 118  
 IMPR.SIMPLE ..... 116  
 Impresión directa..... 115  
 IN..... 30  
 INDICE ..... 86

Información de la fotografía

**DISP./GUIDE** ..... 13, 61  
 INSERT. ALBUM..... 70  
 INTERIORES ..... 36  
 Interruptor de modo (fotografía)  
 ..... 9, 10  
 Interruptor de modo (modo de  
 reproducción)..... 9, 11  
 ISO <sup>ISO</sup> ..... 51, 163

**J**

Jack DC-IN..... 158  
 JPEG..... 26, 164

**L**

Lámpara de tungsteno ..... 53  
 Lámpara fluorescentes ..... 53  
 LED del disparador  
 automático ..... 45

**M**

Macro ..... 42  
 MAPEO PIX ..... 106  
 Marca de objetivo de enfoque  
 automático (AF) ..... 24  
 Medición ..... 54  
 Medición AUTO ..... 54  
 Medición por puntos ..... 54  
 Memoria interna ..... 30  
 Mensajes de error ..... 124, 147  
 MENÚ ALBUM ..... 69  
 Menú de acceso directo ..... 14, 15  
 MENU MODO ..... 14, 18  
 Menú superior ..... 14  
 Micrófono ..... 77  
 MODO AF ..... 56  
 Modo de flash ..... 44  
 Modo de fotografía ..... 9, 10  
 Modo de grabación ..... 26, 29  
 Modo de reposo ..... 164  
 Modo de reproducción   
 ..... 9, 11, 65





- Modo de reproducción del álbum.....17, 69  
 MODO INACTIV.....111  
 Mondo de zoom.....65  
 Motion-JPEG.....27  
 MULTI FOTO .....55  
 Multiconector.....89, 116, 118, 137  
 MUSEO .....36
- N**
- NATURAL .....36  
 Nieve .....37  
 NOCHE+RETRATO .....36  
 NOM FICHERO.....105, 123  
 NTSC.....90, 164  
 Número de fotografías almacenables.....27  
 Número de impresiones.....125
- O**
- OLYMPUS Master.....132  
 Opciones de impresión .....125  
 ORDEN IMPRESIÓN.....121
- P**
- PAIS.+RETR. .....35  
 PAISAJE .....35  
 PAL.....90, 164  
 Palanca de zoom.....40, 65  
 PANORAMA.....57  
 PC.....137  
 PERSIANAS.....76  
 PictBridge.....115, 164  
 Piloto verde.....24  
 Píxeles.....27, 164  
 Playa .....37  
 POP.....76  
 Presionar a fondo.....24  
 Presionar a medias.....24  
 PROG. AUTO **P**.....35  
 Programa automático **P**.....164  
 Protección .....91  
 PUESTA SOL .....36  
 PUNTO (MODO AF).....56
- R**
- Recorte.....79, 123  
 Redimensionado .....78
- Reducción de ojos rojos y relleno .....43  
 Reducción de ruidos.....38, 164  
 Reducir la borrosidad .....35  
 REP. VIDEO .....67  
 Reproducción de diapositivas .....76  
 REPRODUCCIÓN DE ÍNDICE .....68
- Reproducción de primeros planos .....65  
 Reproducción en un televisor... 89  
 Reserva de impresión de todos los cuadros .....128  
 Reserva de impresión de un solo cuadro .....127  
 RESTAURAR .....98  
 RETRATO .....35  
 ROTACIÓN.....76  
 ROTACIÓN .....66
- S**
- SALIDA VÍD.....90  
 SALVAPANTALLAS.....110  
 SATURAC.....84  
 Secuencial .....55  
 SEL. ALBUM .....72  
 SEL. IMAGEN.....70, 73  
 SELECC. IMAGEN DE TÍTULO .....73  
 Selección de un idioma .....99
- SEPIA.....78  
 SONIDO OBT.....104  
 SUBACUÁTICO AMPLIO. 1/2  .....38  
 SUBACUÁTICO MACRO .....38  
 SUBASTA .....37  
 SUPER ALTA 6M .....26, 29  
 Supermacro .....42
- T**
- TABULERO DE AJEDREZ.....76  
 Tamaño de imagen.....26, 164  
 Tapa del compartimiento de la batería/tarjeta.....32  
 Tapa del conector.....89  
 Tarjeta.....31

Teclas de control.....	19
Tiempo de grabación restante .....	27
Tiempo de reproducción .....	67
Tiempo total de grabación .....	67
TODO IND. ....	121

**U**

Un solo cuadro <input type="checkbox"/> .....	55
Uso la memoria.....	30

**V**

VAL. EXTREM (Histograma) ....	62
VELAS  .....	36
VIDEO.....	67
VISUAL IMAG .....	102
VITRINA  .....	37
VOLUMEN .....	104

**X**

xD.....	30
xD-Picture Card .....	31

**Z**

ZOOM .....	40, 76
ZOOM (reproducción de diapositivas) .....	76
ZOOM DIG.....	41
Zoom óptico .....	40



<http://www.olympus.com/>

### OLYMPUS IMAGING CORP.

Shinjuku Monolith, 3-1 Nishi-Shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, Japón

### OLYMPUS IMAGING AMERICA INC.

Two Corporate Center Drive, P.O. Box 9058, Melville, NY 11747-9058, EE.UU. Tel. 631-844-5000

#### Asistencia técnica (EE.UU.)

24/7 Ayuda automatizada en línea: <http://www.olympusamerica.com/support>  
Soporte telefónico al cliente: Tel. 1-888-553-4448 (Llamada gratuita)

El horario de atención de nuestro soporte telefónico al cliente es de 8 am a 10 pm  
(Lunes a viernes) ET

E-Mail: [distec@olympus.com](mailto:distec@olympus.com)

Las actualizaciones de los software Olympus se pueden obtener en:  
<http://www.olympus.com/digital>

### OLYMPUS IMAGING EUROPA GMBH

Locales: Wendenstrasse 14-18, 20097 Hamburg, Alemania

Tel: +49 40-23 77 3-0 / Fax: +49 40-23 07 61

Entregas de mercancía: Bredowstrasse 20, 22113 Hamburg, Alemania

Correspondencia: Postfach 10 49 08, 20034 Hamburg, Alemania

#### Asistencia técnica al cliente en Europa:

Visite nuestra página web <http://www.olympus-europa.com>

o llame a nuestro TELÉFONO GRATUITO\* : **00800 - 67 10 83 00**

para Austria, Bélgica, Dinamarca, Finlandia, Francia, Alemania, Italia, Luxemburgo,  
Países Bajos, Noruega, Portugal, España, Suecia, Suiza, Reino Unido

\* Por favor, tenga en cuenta que algunas compañías/proveedores de servicios de telefonía  
(telefonía móvil) no permiten al acceso o requieren el uso de un prefijo adicional para los  
números de llamada gratuita (+800).

Para los países europeos que no figuran en la relación anterior y en caso de no poder conectar  
con el número antes mencionado, utilice los siguientes

NÚMEROS DE PAGO: **+49 180 5 - 67 10 83** ó **+49 40 - 237 73 899**

El horario de nuestro servicio de Asistencia técnica al cliente es de 09:00 a 18:00 (CET, hora  
central europea), de lunes a viernes.